SHELVE
WITH
PROGRAMMES
MCGILL

McGill University
Library

McGILL UNIVERSITY MUSIC LIBRARY

32

McGill University Libraries
3 102 452 056 L

McGill 100 years of music / ans de musique

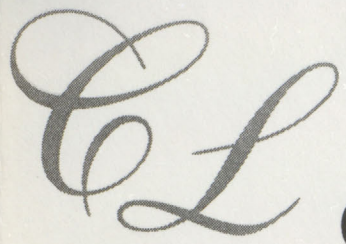
CONCERT PROGRAMMES

2004-2005

Clara Lichtenstein Hall

McGILL UNIVERSITY MUSIC LIBRARY

ODD563415



McGill 100 years of music ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 12 octobre 2004 à 20 h

Tuesday, October 12, 2004 8:00 p.m.

Conférence-Récital de doctorat

Doctoral Lecture-Recital

McGill 100 years of music ans de musique

Concert Programmes

2004-2005

Clara Lichtenstein Hall

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 12 octobre 2004 à 20 h

Tuesday, October 12, 2004 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECITAL

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mercredi 15 septembre 2004 à 19 h 30

Wednesday, September 15, 2004 7:30 p.m.

Cours de maître-Masterclass

Montreal Chamber Brass

Pierre Beaudry, tuba
Louis-Philippe Marsolais, cor / horn
Angelo Munoz, trombone
Riccardo Diano, trompette / trumpet
Russell DeVuyst, trompette / trumpet

Oeuvres / Works

Extraits de / Excerpts from opera *"Xerses"* - **G.F. HANDEL**
Sonate / Sonata "*Saint Mark*" - **TOMASO ALBINONI**
Chansons tirés de / Songs from "*West Side Story*" - **LEONARD BERNSTEIN**
Concerto pour cor / Concerto for horn - **G.P. TELEMANN**
Suite tirée de "*Carmen*" / Carmen Suite - **GEORGE BIZET**
Quinette n° 2 / Quintet No. 2 - **VICTOR EWALD**
Suite - **MORLEY CALVERT**

ntrée libre

Free Admission

e de récital Clara Lichtenstein
ulté de musique, Université McGill
. rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
ephone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 12 octobre 2004 à 20 h

Tuesday, October 12, 2004 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECITAL

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 25 septembre 2004 à 20 h

Saturday, September 25, 2004 8 p.m.

Récital de piano
Piano Recital

classe de / class of
Marina Mdivani

ntrée libre

Free Admission

e de récital Clara Lichtenstein
ulté de musique, Université McGill
, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
éphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 12 octobre 2004 à 20 h

Tuesday, October 12, 2004 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECITAL

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mercredi 29 septembre 2004 à 19 h

Wednesday, September 29, 2004 7 p.m.

Cours de maître de chant

Voice Masterclass

avec / with

Robert & Lucile Evans

ntrée libre

Free Admission

e de récital Clara Lichtenstein
ulté de musique, Université McGill
, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
éphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 12 octobre 2004 à 20 h

Tuesday, October 12, 2004 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECITAL

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le lundi 4 octobre 2004 à 19 h

Monday, October 4, 2004 7 p.m.

Concours de concerto classique de McGill
McGill Classical Concerto Competition

Épreuves préliminaires de chant / Voice Area Preliminaries

Tom Williams, coordonnateur / coordinator

Exultate, jubilate, K.V. 165
Allegro - Recitativo - Larghetto - Allegro non troppo

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

Marnie Reckenberg, soprano
Dominique Roy, piano

Vorrei spiegarvi, oh Dio!, K. 418

W.A. MOZART

Megan Skidmore, soprano
Chris Devlin, piano

Ch'io mi scordi di te?...Non temer, amato bene, K. 505

W.A. MOZART

Isabelle Plaisance, mezzo-soprano
Louise Pelletier, piano

ntrée libre

free admission

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 12 octobre 2004 à 20 h

Tuesday, October 12, 2004 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECITAL

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 5 octobre 2004 à 19 h

Tuesday, October 5, 2004 7 p.m.

Épreuves préliminaires des cordes

String Preliminaries

Concours de concerto classique de McGill

❖❖❖

McGill Classical Concerto Competition

Tom Williams, coordonnateur / coordinator

ntrée libre

Free Admission

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 12 octobre 2004 à 20 h

Tuesday, October 12, 2004 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECITAL

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mercredi 6 octobre à 19 h

Wednesday, October 6, 2004 7 p.m.

Concours de concerto classique de McGill

McGill Classical Concerto Competition

Épreuves préliminaires de piano / Piano Area Preliminaries

Tom Williams, Richard Raymond
coordonnateurs / coordinators

Concerto n° 3, opus 37 en do mineur/ in C minor
Allegro con brio
Largo
Rondo.Allegro

LUDWIG VON BEETHOVEN (1770-1827)

Jeremy Chaulk, piano
classe de / class of Stéphane Sylvestre
réduction d'orchestre / orchestra reduction: à annoncer/to be announced

Concerto en si bémol majeur / in B-flat major, KV 595
Allegro
Larghetto
Allegro

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

Durval Cesetti, piano
classe de / class of Tom Plaunt
réduction d'orchestre /orchestra reduction: **Ben Kwong**

Concerto n° 3, opus 37 en do mineur / in C minor
Allegro con brio
Largo
Rondo.Allegro

L.V. BEETHOVEN

Hee-Yeon Chi, piano
classe de / class of Marina Mdivani
réduction d'orchestre / orchestra reduction: **Marina Mdivani**

trée libre

free admission

de récital Clara Lichtenstein
lté de musique, Université McGill
rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
hone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 12 octobre 2004 à 20 h

Tuesday, October 12, 2004 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECITAL

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 7 octobre 2004 à 19 h

Thursday, October 7, 2004 7 p.m.

Épreuves préliminaires des cuivres et percussion

Brass and Percussion Preliminaries

Concours de concerto classique de McGill

❖❖❖

McGill Classical Concerto Competition

Tom Williams, coordonnateur / coordinator

ntrée libre

Free Admission

Le mar

Co

F

Le ven

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 12 octobre 2004 à 20 h

Tuesday, October 12, 2004 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECITAL

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le vendredi 8 octobre 2004 à 19 h 30

Friday, October 8, 2004 7:30 p.m.

Marnie Reckenberg

soprano

classe de / class of Jan Simons

Dominique Roy, piano

Daisies, Op. 38 No. 3 Before my window, Op. 26 No. 10 In my garden at night, Op. 38 No. 1 Vocalise, Op. 34 No. 14	**SERGEI RACHMANINOV** (1873-1943)
Mädchenblumenlieder, Op. 22 Kornblumen Mohnblumen Epheu Wasserrose	**RICHARD STRAUSS** (1864-1949)
The Bell Song (extrait tiré de/excerpt from *Lakmé*)	**LÉO DELIBES** (1836-1891)

ENTRACTE - INTERMISSION

Chansons de Ronsard (extraits/excerpts) 1. A une Fontaine 2. A Cupidon 4. Dieu vous gard'	**DARIUS MILHAUD** (1892-1974)
Cuatro Madrigales Amatorios ¿Con qué la lavaré ? Vos me matásteis ¿De dónde venis, amore ? De los álamos vengo, madre	**JOAQUIN RODRIGO** (1901-1999)
The Water Mill	**RALPH VAUGHAN WILLIAMS** (1872-1958)
At the Mid-hour of Night	**BENJAMIN BRITTEN** (1913-1976)
Black is the color of my true love's hair	**JOHN JACOB NILES** (1892-1980)
Parting	**THOMAS PASATIERI** (b. 1945)

rée libre

free admission

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 12 octobre 2004 à 20 h

Tuesday, October 12, 2004 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECITAL

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 12 octobre 2004 à 15 h 30

Tuesday, October 12, 2004 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO *Tuesdays*

CLXXII

Concerto en si bémol majeur/in B-flat major, KV 595
Allegro
Larghetto
Allegro

WOLFGANG AMADEUS MOZART
(1756-1791)

Durval Cesetti
classe de/class of Tom Plaunt
Ben Kwong, réduction d'orchestre/orchestra reduction

Sonate en la majeur/Sonata in A major, Op.101 (extraits/excerpts)
Etwas lebhaft und mit der innigsten Empfindung
Lebhaft. Marschmäßig

LUDWIG VAN BEETHOVEN
(1770-1827)

Mélisande McNabney
classe de/class of Richard Raymond

Four Mazurkas, Op. 50
No. 5
No. 6
No. 9
No. 10

KAROL SZYMANOWSKI
(1882-1937)

Durval Cesetti
classe de/class of Tom Plaunt

Étude/Etude, Op. 25, No. 10

FRÉDÉRIC CHOPIN
(1810-1849)

Michelle Yelin Nam
classe de/class of Richard Raymond

ıtrée libre

free admission

de récital Clara Lichtenstein
ılté de musique, Université McGill
rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
hone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

Le ma

co

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 12 octobre 2004 à 20 h

Tuesday, October 12, 2004 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECITAL

Katerina Juraskova

violoncelle / cello

avec invités spéciales / with special guests

Marie-Nathalie Lacoursière,

danse baroque et chorégraphie / baroque dance and choreography

et / and

étudiants de l'école de danse de / students of the dance school of Marie-Nathalie Lacoursière

Caroline Guilbault, Natalie Gural, Frauke Jurgensen, Olivier Brault

"The Influence of the Eighteenth-Century Social Dance on the Interpretation of Bach Cello Suite, BWV 1007-1012"

* Musique et danse / Music and dance:

Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

Suite n° 5 en do mineur, BWV 1011 / Suite No. 5 in C minor, BWV 1011
Prelude *
Allemande
Courante *
Sarabande *
Gavotte I* & II
Gigue *

Suite n° 4 en mi bémol majeur / Suite No. 4 in E-flat major, BWV 1010
Gigue

Suite n° 2 en ré mineur / Suite No. 2 in D minor, BWV 1008
Menuet I* & II *

Suite n° 4 / Suite No. 4
Bourrée I* & II *

Suite n° 3 en do majeur / Suite No. 3 in C major, BWV 1009
Courante

Instruments utilisés pour cette conférence-récital / Instruments used for this lecture-recital:
violoncelle baroque de / Baroque cello by J.B. Stensland & T. Girard, Montreal 2002
violoncelle baroque de / Baroque cello by Mattio Gofriller, Venice 1698

Cette conférence-récital fait partie des épreuves imposées à Katerina Juraskova pour l'obtention d'un doctorat en interprétation.
This recital-conference is presented by Katerina Juraskova in partial fulfilment of the requirements for the degree of Doctor of Music in Performance.

ntrée libre

free admission

Le vend

CON

Le m

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le vendredi 15 octobre 2004 à 20 h

Friday, October 15, 2004 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECITAL

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mercredi 13 octobre 2004 à 20 h

Wednesday, October 13, 2004 8:00 p.m.

JEAN-NICOLAS TROTTIER
BIG BAND

avec / with

Samuel Blais, Evan Smith, Anne Dominique, Sophie Ouellette, Paul Nedzella
saxophone

Nicolas Thérien, David Dick, Jason Rodrigez, Dave Grott
trombone

Christian Morissette, David Robitaille, Dominic Léveillé, Jacques Séguin
trompette / trumpet

Robby Kuster
batterie / drums

Mishka Stein
basse / bass

Jonathan Cayer
piano

rée libre

free admission

le récital Clara Lichtenstein
é de musique, Université McGill
ie Sherbrooke Ouest, Salle C209
one : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145



McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le vendredi 15 octobre 2004 à 20 h

Friday, October 15, 2004 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECITAL

Robert Loewen

baryton / baritone

classe de / class of Michael Mahon

Tom Davidson, piano

"The Case for the Young Male Singer: North American Art Song Repertoire of the Late Twentieth Century"

Where the music comes from (1988)	**LEE HOIBY** (née en/b. 1926)
The Lonely Land *Northern Landscape* (1978)	**VIOLET ARCHER** (1913 - 2000)
The Piano *Five Sonnets by Archibald Lampman* (1978)	**PAUL MCINTYRE** (né en/b. 1931)
The Flute V. *Autumn Shadows* (1980)	**DAVID HEINICK** (né en/b. 1954)
Windmill *South of North - Images of Canada* (1998)	**SRUL IRVING GLICK** (1934 - 2002)

❖ ❖ ❖

My Bishop's Eyes *Epigrams* (1985)	**VIOLET ARCHER**
I'm Nobody *Some Epigrams* (1987)	**PAUL SISKIND** (né en/b. 1962)
Somebody Being a Nobody *Some More Epigrams* (1989)	
L'expèrience… La mesure de l'amour… La musique… *Le Jeu des Citations* (1992)	**DENIS GOUGEON** (né en/b. 1951)

❖ ❖ ❖

Aspects of Winter *Love Songs* (1980)	**GARY KULESHA** (né en/b. 1954)
Jimmie's got a goil *Six Songs to Poems by e.e. cummings* (1980)	**JOHN BECKWITH** (né en/ b. 1927)
At the Last Lousy Moments of Love *Cabaret Songs Book 2* (1995)	**WILLIAM BOLCOM** (né en/b. 1938)
Black Max *Cabaret Songs Book 1* (1978)	
Everyone Sang *Even More Epigrams* (1996)	**PAUL SISKIND**

ntrée libre

free admission

e de récital Clara Lichtenstein
ulté de musique, Université McGill
, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
éphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

Le jeud

Le sa

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 21 octobre 2004 à 19 h 30

Thursday, October 21, 2004 7:30 p.m.

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 16 octobre 2004 à 20 h

Saturday, October 16, 2004 8:00 p.m.

Une soirée de contrebasse viennoise

An Evening with the Viennese Double Bass

Eric Chappell

contrebasse / double bass

Mike Free

piano

avec invitée spéciale /with special guest

Alison Mah-Poy, violon / violin

Concerto en ré, c. 1778 /
Concerto in D
- Moderato
- Andante Cantabile
- Rondo (Moderato)

Anton Zimmermann
(1741-1781)

Concerto "n° 1" avec obbligato de violon, c. 1785 /
Concerto "No. 1" with violin obbligato
- Allegro
- Adagio
- Finale (Allegro)

Franz Anton Hoffmeister
(1754-1812)
cadences de/cadenzas by **Tobias Glockler**

trée libre

free admission

de récital Clara Lichtenstein
té de musique, Université McGill
ue Sherbrooke Ouest, Salle C209
hone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

Le jeu

Le di

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 21 octobre 2004 à 19 h 30

Thursday, October 21, 2004 7:30 p.m.

EMILY GRAY

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le dimanche 17 octobre 2004 à 14 h

Sunday, October 17, 2004 2:00 p.m.

COURS DE MAÎTRE / MASTERCLASS

avec invitée / with guest

Sara Buechner, piano

Venezia e Napoli
Gondoliera
Canzone
Tarantella

FRANZ LISZT
(1811-1886)

Michelle Nam
classe de / class of Richard Raymond

Sonate en ré majeur / Sonata in D major, KV 576
Allegro
Adagio
Allegretto

WOLFGANG AMADEUS MOZART
(1756-1791)

Durval Cesetti
classe de / class of Tom Plaunt

Sonate n° 2, opus 23 / Sonata No. 3, Op. 23 (1898)
I Drammatico
II Allegretto
III Andante
IV Presto con fuoco

ALEXANDER SCRIABIN
(1872-1915)

Tomoko Inui
classe de / class of Kyoko Hashimoto

Ce cours de maître a été commandité par le Département d'interprétation et M.U.S.A.
This Masterclass has been generously sponsored by the Department of Performance and M.U.S.A.

ıtrée libre

free admission

e de récital Clara Lichtenstein
ılté de musique, Université McGill
rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
ohone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

SARA DAVIS BUECHNER is a classical concert pianist whose performances and recordings have garnered acclaim on four continents. Career highlights include winning prizes in many of the world's most prestigious competitions, appearing with prominent orchestras all over the world, and an extensive list of recordings both on CD and Yamaha software systems.

HER EXTENSIVE CLASSICAL REPERTOIRE includes nearly 100 different piano concertos ranging from Bach to the music of prominent composers of our time. Her affinities range from Mozart (*InTune* magazine: "the greatest recording of Mozart's piano music ever made") to Chopin to Busoni (a friend of the Busoni family, she studied with several of his important pupils) to Ragtime and Novelty Classics and Gershwin (*Utah Deseret News*: "the greatest performance of *Rhapsody in Blue* I have ever heard"). She has composed several suites for piano as well as music for chamber ensemble and voice. And she is also one of the very few concert pianists today who can perform original scores to silent movies, like "*Ben Hur*" (150 minutes non-stop!) at New York's Lincoln Center.

MS. BUECHNER lives in Vancouver, Canada, where she is Assistant Professor of piano and chamber music at the University of British Columbia. She is in constant demand as an adjudicator for important piano competitions and festivals, and presents lectures and masterclasses worldwide, from the Royal Academy in London to Indiana University to the Kobe-Yamate Gakuen in Osaka, Japan.

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 21 octobre 2004 à 19 h 30

Thursday, October 21, 2004 7:30 p.m.

EMILY GRAY

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le dimanche 17 octobre 2004 à 17 h

Sunday, October 17, 2004 5:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

The McGill Conservatory of Music

Katia Houle



Récital final de piano - méthode Suzuki
Suzuki Piano Graduation Recital

classe de / class of Geneviève Snider

LIVRE/BOOK IV SUZUKI PIANO

Extrait tiré de/Excerpt from *Sonatina*
Rondo en do majeur/in C Major — **W.A. MOZART**

Extraits tirés de/Excerpts from *8 Minuets with Trio*
Menuet/Minuet 1 — **W.A. MOZART**
Menuet/Minuet III — **W.A. MOZART**
Menuet/Minuet VIII — **W.A. MOZART**

Extrait tirée du *Cahier pour Anna Magdalena Bach*/
Excerpt from *Notebook for Anna Magdalena Bach* — **J.S. BACH**
Musette en ré majeur/in D Major

Sonate/Sonata, Op. 49, No. 2 — **L. VAN BEETHOVEN**
I Allegro, ma non troppo
II Tempo di Minuetto

PAUSE - BREAK

Extrait tiré de la *Suite pour klavier en sol mineur*/Excerpt from *Klavier Suite in G minor* — **J.S. BACH**
Gavotte

Extraits tirés de la *Partita en si bémol*/Excerpts from *Partita in B-flat* — **J.S. BACH**
Menuets/Minuets I & II
Gigue

Flying Leaves — **CARL KÖLLING**

ntrée libre

free admission

le de récital Clara Lichtenstein
culté de musique, Université McGill
5, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
éphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

CL

McGill 100 years of music ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 21 octobre 2004 à 19 h 30

Thursday, October 21, 2004 7:30 p.m.

CL

McGill 100 years of music ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 19 octobre 2004 à 15 h 30

Tuesday, October 19, 2004 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO *Tuesdays*

CLXXIII

Fantaisie en do majeur/Fantasie in C major, Op. 17 (1836) — **Robert Schumann** (1810-1856)
Durchaus fantastisch und leidenschaftlich vorzutragen

Yukiko Kojima
classe de/class of Kyoko Hashimoto

Venezia e Napoli — **Franz Liszt** (1811-1886)
Gondoliera
Canzone
Tarantella

Michelle Yelin Nam
classe de/class of Richard Raymond

Sonate/Sonata, Op. 1 — **Alban Berg** (1813-1883)

L'isle joyeuse — **Claude Debussy** (1862-1918)

Durval Cesetti
classe de/class of Tom Plaunt

Sonate en fa dièse mineur/Sonata in F-sharp minor, Op. 23, No .3 (1898) — **Alexandre Skrjabin** (1872-1915)
Drammatico
Allegretto
Andante
Presto con fuoco

Tomoko Inui
classe de/class of Kyoko Hashimoto

ntrée libre ***free admission***

lle de récital Clara Lichtenstein
culté de musique, Université McGill
5, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
éphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

Le jeudi 2

Le ma

Clara Lichtenstein

Le jeudi 21 octobre 2004 à 19 h 30

Thursday, October 21, 2004 7:30 p.m.

Clara Lichtenstein

Le mardi 19 octobre 2004 à 19 h

Tuesday, October 19, 2004 7:00 p.m.

Récital de chant / Voice Recital

classe de / class of Winston Purdy

Donna Laube, piano

1) Thierry Tidrow: Where e're you walk (Semele)	Handel
2) Michael Shannon: Amarilli mia bella	Caccini
3) Tatiana Hutt: Alma del core	Caldara
4) Maia Giesbrecht: Romance	Debussy
5) Robert Couture: Danse Macabre	Saint-Saens
6) Sandra D'Angelo: Alleluia from Cantata #51	Bach
7) Rob Mance: Prison	Fauré
8) Kimberly Davis O quante volte (I Puritani)	Bellini
9) Lance Keizer: Vainement, ma bien-aimée (Le roi d'Ys)	Lalo
10) Margaret Shoesmith: Anzoleta avanti la regata from La Regata Veneziana	Rossini
11) Ned Hanlon: Vecchia zimarra (La Bohème)	Puccini
Good wiffe lett be all this beare (Noye's Fludde)	Britten
12) Megan Skidmore: Saper vorreste (Un ballo in maschera)	Verdi
Willow song (Ballad of Baby Doe)	Douglas Moore
13) Jonathan Davis: three Kindertotenlieder	Mahler

Sam Tan, piano

14) Lydia Skourides: Porgi amor (Nozze di Figaro)	Mozart
Donde lieta (La Bohème)	Puccini
15) Rosalind Pickett: Alba (from Autumn)	Patrick Cardy
Quel guardo il cavaliere . . . so anch'io la virtu magica (Don Pasquale)	Donizetti
16) Brian Wehrle: Madamina (Don Giovanni)	Mozart
17) Irene Feher: Im Herbst, op. 9,n. 3, Die Einsame op. 9,n. 2,	
Abschied op. 9, n.5, Der Weckruf op. 40, n. 6, Nachtwanderer op. 7, n.2	Hans Pfitzner:

trée libre

free admission

Clara Lichtenstein

Le jeudi 21 octobre 2004 à 19 h 30

Thursday, October 21, 2004 7:30 p.m.

EMILY GRAY

CLARINETTE CONTRALTO ET CLARINETTE SI BÉMOL/ CONTRA-ALTO AND B-FLAT CLARINET

classe de / class of Michael Dumouchel

Alexandre Solopov, piano
Carley Mellan, clarinette contrebasse / contrabass clarinet
Jake Woszczyk, clarinette basse / bass clarinet

Nocturne
(clarinette contralto et piano/contra-alto clarinet and piano)
SIENNICKI (né en/b. 1920)

Scherzo Fantastique
(clarinette contralto et piano/contra-alto clarinet and piano)
ALFRED REED (né en/b. 1921)

Sonatina
(clarinette contralto et piano/contra-alto clarinet and piano)
WILLIAM SCHMIDT (20e siècle/20th-cen.)

Five Duets
(clarinette basse et contra-alto/bass and contra-alto clarinet)
FRANZ SCHUBERT (1797-1828)

Contra-Dictions (création/premiere)
(clarinette contrebasse et contralto/contrabass and contra-alto clarinet)
Y. ARGYLIME (né en/b. 1984)

ENTR'ACTE - INTERMISSION

Spring Waltz
(clarinette si bémol et piano/B-flat clarinet and piano)
DMITRI SHOSTAKOVICH (1906-1975)

Sonatina
(clarinette contra-alto et piano/contra-alto clarinet and piano)
LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)

The Elephant, Op. 93
(clarinette contra-alto et piano/contra-alto clarinet and piano)
CAMILLE SAINT-SAËNS (1835-1921)

Flight of the Bumblebee, Op. 57
(clarinette contra-alto et piano/contra-alto clarinet and piano)
N. RIMSKY-KORSAKOV (1844-1908)

Take Five
(clarinette contralto, clarinette basse, clarinette contrebasse et piano/ contra-alto clarinet, bass clarinet, contrabass clarinet and piano)
PAUL DESMOND (1924-1977)

ntrée libre

free admission

Le jeud

Le same

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 18 novembre 2004 à 20 h

Thursday, November 18, 2004 8:00 p.m.

RÉCITAL DU STUDIO DE BASSON

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 23 octobre 2004 à 15 h

Saturday, October 23, 2004 3:00 p.m.

Récital de piano

Piano Recital

classe de / class of

Julia Gavrilova

ntrée libre

free admission

e de récital Clara Lichtenstein
ulté de musique, Université McGill
rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
phone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 18 novembre 2004 à 20 h

Thursday, November 18, 2004 8:00 p.m.

RÉCITAL DU STUDIO DE BASSON

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 28 octobre 2004 à 20 h

Thursday, October 28, 2004 8:00 p.m.

Levy Bourbonnais

harmonicas, électroniques / electronics

Daniel Gélinas

batterie et objets percussifs / drums and percussive objects

Musique d'automne / Fall Music

composition éphémère par / ephemeral composition by
Lévy Bourbonnais et Daniel Gélinas

(première et dernière mondiale / world premiere and last)

ntrée libre

free admission

le de récital Clara Lichtenstein
culté de musique, Université McGill
5, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
éphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

Clara Lichtenstein

Le jeudi 18 novembre 2004 à 20 h

Thursday, November 18, 2004 8:00 p.m.

RÉCITAL DU STUDIO DE BASSON

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 30 octobre 2004 à 20 h

Saturday, October 30, 2004 8:00 p.m.

Récital de piano
Piano Recital

classe de / class of
Marina Mdivani

ntrée libre

free admission

Κρεατικά φαγητά

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 18 novembre 2004 à 20 h

Thursday, November 18, 2004 8:00 p.m.

RÉCITAL DU STUDIO DE BASSON

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le dimanche 7 novembre 2004 à 19 h 30

Sunday, November 7, 2004 7:30 p.m.

Trio d'instruments à vent
Woodwind Trio

Sarah Ladd, clarinette / clarinet
Christopher Turner, alto / viola
Harmony Yang, piano

classes de / of
Michael Dumouchel, André Roy, Richard Raymond

Huit pièces pour clarinette, alto et piano, opus 83, vol. II /
Eight Pieces for clarinet, viola and piano, Op. 83, Vol. II — **Max Bruch** (1835-1880)

5. Rumanische (Melodie)
6. Nachtgesang (Nocturne)
7. Allegro vivace, ma non troppo
8. Moderato

Fairy tales, Op. 13
pour clarinette, alto et piano / for clarinet, viola and piano — **Robert Schumann** (1810-1856)

I. Lebhaft, nicht zu schell
II. Lebhaft und sehr markirt
III. Ruhiges Tempo, mit zartem Ausdruck
IV. Lebhaft, sehr markirt

ntrée libre

free admission

e de récital Clara Lichtenstein
ulté de musique, Université McGill
, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
éphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

Le jeudi

Le lundi

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 18 novembre 2004 à 20 h

Thursday, November 18, 2004 8:00 p.m.

RÉCITAL DU STUDIO DE BASSON

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le lundi 8 novembre 2004 à 20 h

Monday, November 8, 2004 8:00 p.m.

Étudiants solistes de musique ancienne

* * *

Early Music Student Soloists

Hank Knox
coordonnateur/coordinator

ntrée libre

free admission

e de récital Clara Lichtenstein
ulté de musique, Université McGill
, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
éphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 18 novembre 2004 à 20 h

Thursday, November 18, 2004 8:00 p.m.

RÉCITAL DU STUDIO DE BASSON

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 9 novembre 2004 à 15 h 30

Tuesday, November 9, 2004 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

CLXXV

Prélude et fugue en do mineur, BWV 871 (1739) *CBT II*/
Prelude and Fugue in C minor, BWV 871 (1739) *WTC II*

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1680-1750)

Elizabeth Quimby
classe de/class of Sara Laimon

Sonate, opus 101 (extraits)/
Sonata, Op.101 (excerpts)
Langsam und sehnsuchtsvoll
Zeitmass des ersten Stückes - Geschwind, doch nicht zu sehr, und mit Enstscholessenheit

LUDWIG VAN BEETHOVEN
(1770-1827)

Mélisande McNabney
classe de/class of Richard Raymond

Toccate en sol, BWV 916/
Toccata in G, BWV 916

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1680-1750)

Karen Jones
classe de/class of Tom Plaunt

Sonate en la mineur, DV 537, opus 164 (extrait)/
Sonata in A minor, DV 537, Op. 164 (excerpt)
Allegro ma non troppo

FRANZ SCHUBERT
(1797-1828)

Denise Sun
classe de/class of Sara Laimon

Impromptu, n° 3 en sol bémol majeur, opus 51/
Impromptu No. 3 in G-flat major, Op. 51

FRÉDÉRIC CHOPIN
(1810-1849)

Jacqueline Leung
classe de/class of Tom Davidson

verso/over

lle de récital Clara Lichtenstein
culté de musique, Université McGill
5, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
léphone : 398-5145

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

JOHANNES BRAHMS
(1833-1897)

Klavierstücke, Op.118 (exttraits/excerpts)
Intermezzo
Intermezzo
Ballade

Amber Chow
classe de/class of Tom Plaunt

SERGEI PROKOFIEV
(1891-1953)

Sonate n° 4, opus 29 en do mineur (extrait)/
Sonata No. 4, Op.29 in C minor (excerpt)
Allegro molto sostenuto

Hanna Chung
classe de/class of Sara Laimon

CLAUDE DEBUSSY
(1862-1918)

Prélude, *Livre 1*, n° 3/
Prelude, *Book I*, No. 3
Le vent dans la plaine

Jessica Jalsevac
classe de/class of Tom Plaunt

CLAUDE DEBUSSY
(1862-1918)

Prelude à l'après-midi d'un faune
pour deux pianos/for two pianos

Jeniffer Douville & **Christine Desjardins**
classe de/class of Stephan Sylvestre

Clara Lichtenstein

Le jeudi 18 novembre 2004 à 20 h

Thursday, November 18, 2004 8:00 p.m.

RÉCITAL DU STUDIO DE BASSON

McGill 100 years of music ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 9 novembre 2004 à 20 h

Tuesday, November 9, 2004 8:00 p.m.

Luciano Lima

guitare/guitar

classe de/class of Garry Antonio

Mazurka en do/in C Marieta Prélude n° 2/Prelude No. 2 Maria	**Francisco Tárrega** (1852-1909)
Étude n° 10/Etude No. 10	**Giulio Regondi** (1822-1872)
Appassionata	**Ronaldo Miranda** (né en/b.1948)
Introduction et Vivace	**Nikita Koshkin** (né en/b.1956)
Trilogy Moderato Gently Allegro	**Frederic Hand** (né en/b.1947)
Tocata em Ritmo de Samba n° 1 Choro tiré de/from Brasiliana n° 13	**Radamés Gnattali** (1906-1988)

trée libre

free admission

Clara Lichtenstein

Le jeudi 18 novembre 2004 à 20 h

Thursday, November 18, 2004 8:00 p.m.

RÉCITAL DU STUDIO DE BASSON

McGill 100 years of music ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mercredi 10 novembre 2004 à 20 h

Wednesday, November 10, 2004 8:00 p.m.

RÉCITAL DE CLAVECIN
HARPSICHORD RECITAL

classe de / class of Hank Knox

Deux sonates / Two Sonatas
K1
K54

DOMENCIO SCARLATTI
(1685-1757)

M. Alexander Toth

Allemande en la mineur
(*Nouvelle Suites de Pièces de clavecin*, Paris, 1728)
L'Entretien des Muses
Le Rappel des Oiseux
(*Pièces de clavecin*, Paris, 1724/31)

JEAN-PHILIPPE RAMEAU
(1683-1764)

Jason Moy

Concerto nach italiänishen Gusto, BWV 971
(*Clavier-Übung II*, Leipzig, 1735)
[Allegro]

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685-1750)

Sonate/Sonata, K 87

DOMENICO SCARLATTI

Martin Robidoux

PAUSE - BREAK

Suite anglaise n° 4 en fa majeur / English suite No. 4 in F major
(BWV 809)
Prélude
Allemande
Courante
Sarabande
Menuets I & II
Gigue

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685-1750)

Rona Nadler

ntrée libre

free admission

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 18 novembre 2004 à 20 h

Thursday, November 18, 2004 8:00 p.m.

RÉCITAL DU STUDIO DE BASSON

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 11 novembre 2004 à 20 h

Thursday, November 11, 2004 8:00 p.m.

DAVE CHAN

et ses amis
et des amis de ses amis

and friends
and friends of friends

Russ Macklem, trompette/trumpet
Becky Noble, sax alto/alto sax
Ben Henriques, sax soprano et ténor/soprano & tenor sax
Evan Smith, sax ténor/tenor sax
Jon Day, piano
Aryeh Kobrinsky, basse/bass
Dave Chan, batterie/drums

Dewey's Tune	DEWEY REDMAN
Peace	ORNETTE COLEMAN
Lonnie's Lament	JOHN COLTRANE
Nothing's Changed (but is it better?)	DAVE CHAN
Second Balcony Jump	BILLY ECKSTEIN

ENTR'ACTE - INTERMISSION

The Bitter Suite — DAVE CHAN
- Musica Humana
- Bellevue & Birdland
- Tribunal of the Dead
- Shout Blues

ntrée libre

free admission

e de récital Clara Lichtenstein
ulté de musique, Université McGill
, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
éphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

CL

McGill 100 years of music ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 18 novembre 2004 à 20 h

Thursday, November 18, 2004 8:00 p.m.

RÉCITAL DU STUDIO DE BASSON

CL

McGill 100 years of music ans de musique

Clara Lichtenstein

Le vendredi 12 novembre 2004 à 19 h

Friday, November 12, 2004 7:00 p.m.

COURS DE MAÎTRE DE CHANT

VOICE MASTERCLASS

avec / with

Thérèse Sevadjian

ntrée libre

free admission

le de récital Clara Lichtenstein
culté de musique, Université McGill
, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
éphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 18 novembre 2004 à 20 h

Thursday, November 18, 2004 8:00 p.m.

RÉCITAL DU STUDIO DE BASSON

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le dimanche 14 novembre 2004 à 20 h

Sunday, November 14, 2004 8:00 p.m.

CONCERT DE JAZZ

JAZZ AREA CONCERT

André White

coordonnateur / coordinator

ntrée libre

free admission

lle de récital Clara Lichtenstein
culté de musique, Université McGill
5, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
léphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 18 novembre 2004 à 20 h

Thursday, November 18, 2004 8:00 p.m.

RÉCITAL DU STUDIO DE BASSON

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le lundi 15 novembre 2004 à 20 h

Monday, November 15, 2004 8:00 p.m.

Étudiants solistes de musique ancienne

Early Music Student Soloists

Hank Knox, coordonnateur/coordinator

Toccata en mi mineur / Toccata in e minor, BWV 914 — JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)

M. Alexander Toth, clavecin / harpsichord
classe de / class of Hank Knox

Troisieme Suite — JACQUES HOTTETERRE (1673-1763)
(*Premier livre de pièces pour la flûte traversière*, Paris, 1708)
Allemande
Sarabande
Courante
Rondeau
Menuet
Gigue

Aleks Schürmer, flûte baroque / baroque flute
classe de / class of Claire Guimond
Rona Nadler, clavecin / harpsichord

ntrée libre

free admission

le de récital Clara Lichtenstein
culté de musique, Université McGill
, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
éphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 18 novembre 2004 à 20 h

Thursday, November 18, 2004 8:00 p.m.

RÉCITAL DU STUDIO DE BASSON

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 16 novembre 2004 à 15 h 30

Tuesday, November 16, 2004 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

CLXXVI

Fantaisie en ré mineur/Fantasy in D minor, KV. 397 — **Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791)

A Yeon Kim
classe de/class of Marina Mdivani

Sonate en si bémol majeur/Sonata in B-flat major, K. 281 — **Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791)
Allegro
Andante amoroso
Rondeau-Allegro

Amber Chow
classe de/class of Tom Plaunt

Concerto en do mineur/in C minor, Op.37, No.3 (extrait/excerpt) (1804) — **Ludwig van Beethoven** (1770-1827)
Allegro con brio

Harmony Yang
Yi Chen Yeh, réduction d'orchestre/orchestra reduction
classe de/class of Richard Raymond

Fantasiestücke, Op. 12 (extraits/excerpts) — **Robert Schumann** (1810-1856)
I. Des Abends
II. Aufschwung
III. Warum?
IV. Grillen

Zosha Di Castri
classe de/class of Tom Plaunt

Lieder ohne Wörte, Op. 53, No. 3 in G moll — **Felix Mendelssohn** (1809-1847)

Jessica Jalsevac
classe de/class of Tom Plaunt

verso/over

alle de récital Clara Lichtenstein
aculté de musique, Université McGill
35, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
éléphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

Étude n° XI pour les arpèges composés (1913)

Claude Debussy
(1862-1918)

Étude, opus 10, n° 4 en do dièse mineur/Op.10, No. 4 in C-sharp minor (1832)

Frédéric Chopin
(1810-1849)

Cory Poolman
classe de/class of Tom Plaunt

Sonate n° 1, opus 22/Sonate No. 1, Op. 22(1952) (extrait/excerpt)
Allegro Marcato

Alberto Ginastera
(1916-1983)

Daniel Clark
classe de/class of Kyoko Hashimoto

entrée libre

free admission

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 18 novembre 2004 à 20 h

Thursday, November 18, 2004 8:00 p.m.

RÉCITAL DU STUDIO DE BASSON

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 16 novembre 2004 à 20 h

Tuesday, November 16, 2004 8 p.m.

Durval Cesetti

piano

classe de/class of Tom Plaunt

Liebestod (tiré de/from *Tristan und Isolde*) — **Richard Wagner** (1813-1883) (transcription **F. Liszt**)

Sonate/Sonata, Op. 1 — **Alban Berg** (1885-1935)

L'isle joyeyeuse — **Claude Debussy** (1862-1918)

Entr'acte - Intermission

4 Mazurkas, Op. 50 — **Karol Szymanowski** (1882-1937)
- No. 5
- No. 6
- No. 9
- No.10

Sonate en ré majeur/Sonata in D major, KV 576 — **Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791)
- Allegro
- Adagio
- Allegretto

Valse Mephisto/Mephisto Waltz, No. 1 — **Franz Liszt** (1811-1886)

ntrée libre

free admission

lle de récital Clara Lichtenstein
culté de musique, Université McGill
5, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
léphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 18 novembre 2004 à 20 h

Thursday, November 18, 2004 8:00 p.m.

RÉCITAL DU STUDIO DE BASSON
BASSOON STUDIO RECITAL

classe de/class of Stéphane Lévesque

Louise Lessard, piano

Concerto pour basson en fa majeur/for bassoon in F major — J. N. HUMMEL (1778-1837)
I. *Allegro moderato*

Mark Biunno

Mistério (Quanto amei-a!) — F. MIGNONE (1897-1987)

Laurence Messier

Premier Solo pour basson et piano — E. BOURDEAU (1850-1926)

Katherine Kulesha

Suite n° 2 en ré mineur/Suite No. 2 in D minor, BWV 1007 — J.S. BACH (1685-1750)
Prelude - Allemande
Courante - Sarabande
Menuet - Gigue

Dantes Rameau

Solo de concert — G. PIERNÉ (1863-1937)

Georgeanne Banker

Concertino for bassoon — M. BITSCH (né en/b. 1921)
Andante - Allegro vivace

Alexandra Eastley

Sonate pour basson et piano, opus 168 — C. SAINT-SAËNS (1835-1921)
Allegretto
Scherzo
Adagio - Allegro moderato

Lou Paquin

Andante et rondo hongrois/Andante & Hungarian Rondo, Op. 35 — C.M. VON WEBER (1786-1826)

Dantes Rameau

ntrée libre

free admission

lle de récital Clara Lichtenstein
culté de musique, Université McGill
5, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
léphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 20 novembre 2004 à 11 h

Saturday, November 20, 2004 11:00 a.m.

Récital de piano

Piano Recital

classe de/class of Kyoko Hashimoto

Étude en sol bémol majeur/G-flat major, Op. 25, No. 9 (*Butterfly*) (1837)
Étude en mi mineur,/E minor, Op. 25, No. 5 (1837)

Frédéric Chopin (1810-1849)

Carl MacQuarrie

4 Ballades, Op. 10

Johannes Brahms (1833-1897)

Chris Goddard

Sonate en fa/Sonata in F, Op. 57 (*Appassionata*) (extrait/excerpt)
I Allegro assai

Ludwig van Beethoven (1770-1827)

Anny Deng

Phantasie en do majeur/C major, Op. 17 (1836) (extrait/excerpt)
I Durchaus fantastisch und leidenschaftlich vorzutragen

Robert Schumann (1810-1856)

Yukiko Kohima

Sonate/Sonata No. 1, Op. 22 (extrait/excerpt)
I Allegro Marcato

Alberto Ginastera (1916-1983)

Daniel Clark

Sonate/Sonata, Op. 81a (extraits/excerpts)
II Die Abwesenheit (Andante espressivo)
III Das Wiedersehen (Vivacissimamente)

Ludwig van Beethoven

Pagodes

Île de feu I

Claude Debussy (1862-1918)
Olivier Messiaen (1908-1992)

Toccate/Toccata, Op. 111

Camille Saint-Saëns (1835-1921)

Sonate/Sonata No. 3 (extraits/excerpts)
I Drammatico
IV Presto con fuoco

Alexander Skrjabin (1872-1915)

Tomoko Inui

Trio pour piano, hautbois et passon/for piano, oboe, and bassoon
I Presto
II Andante
III Rondo

Francis Poulenc (1899-1963)

Jan Krejcar, piano; **Suzanne Kennedy**, hautbois/oboe; **Katherine Kulesha**, basson/bassoon

Entr'acte

verso/over

Partita n° 1 en si bémol majeur/No. 1 in B-flat major, BWV 825 — **JOHANN SEBASTIAN BACH**
Prelude - Allemande - Sarabande - Gigue

Sonate en si bémol majeur/Sonata in B-flat major, No. 11, Op. 22 (extraits/excerpts) — **L.V. BEETHOVEN**
I Allegro con brio
II Adagio con molta espressione

Clive Chang

Rain Tree Sketch II — **TORU TAKEMITSU** (193-1996)
In memoriam Olivier Messiaen

Valse Mephisto/Mephisto Waltz No. 1 — **FRANZ LISZT** (1811-1886)

Kanae Nobori

Nouvelles Suites en la/in A (extraits/excerpts) — **JEAN-PHILIPPE RAMEAU** (1683 - 1764)
Allemande - Sarabande - Gavotte

Pavane pour une infante défunte — **MAURICE RAVEL** (1875 - 1937):

Sonate n° 2 en la majeur/Sonata No. 2 in A major (extrait/excerpt) — **KAROL SZYMANOWSKI** (1882 - 1937)
1. Allegro agitato

Martin Karlicek

entrée libre

free admissi

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le dimanche 21 novembre 2004 à 20 h

Sunday, November 21, 2004 8:00 p.m.

Ensembles de musique de chambre de McGill

McGill Chamber Music Concert

Marcel Saint-Cyr, coordonnateur/coordinator

Trio à cordes en si bémol majeur/String Trio in B-flat major — **JOHANN GOTTLIEB NAUMANN** (1741-1801)
Andante espressivo
Allegro

Trio à cordes en do majeur/String Trio in C major, Op. 74 (Terzetto) — **ANTONIN DVORAK** (1841-1904)
I Allegro ma non troppo

Valerie Gordon, violon/violin I; **Katy Gorovoy**, violon/violin II; **Maria Herron**, alto/viola

CLASSE DE/CLASS OF MARCEL SAINT-CYR

Quatuor à cords en sol majeur/String Quartet in G major, Op. 33, No. 5 — **JOSEPH HAYDN** (1732-1809)
Vivace assai
Largo e cantabile
Scherzo: Allegro
Finale: Allegretto

Sophia Gibbons, violon/violin I; **John Young**, violon/violin II
Alexander Tasopoulos, alto/viola; **Dongso Kim**, violoncelle/cello

CLASSE DE/CLASS OF MARCEL SAINT-CYR

Trio à cordes en do majeur/String Trio in C major, Op. 74 (Terzetto) — **ANTONIN DVORAK** (1841-1904)
Introduzione
Larghetto
Scherzo
Tema con variazioni

Dave Matthews, violon/violin I; **Julia Lim**, violon/violin II; **Jamie Cho**, alto/viola

CLASSE DE/CLASS OF DOUGLAS MCNABNEY

PAUSE - BREAK

Quatuor à cordes en mi bémol majeur/String Quartet in E-flat major, D 87, Op. 125 — **FRANZ SCHUBERT** (1797-1828)
Allegro moderato
Scherzo - Trio
Adagio
Allegro

Amélie Côté, violon/violin I; **Courtney Zylinski**, violon/violin II
Brianne Whyte, alto/viola; **Mackenzie Bromstad**, violoncelle/cello

CLASSE DE/CLASS OF MARCEL SAINT-CYR

Ce concert fait partie des épreuves imposées aux étudiants ci-dessus pour l'obtention de leur diplôme respectif.
This concert is presented in partial fulfilment of the requirements for the degree or diploma programme of the students listed above.

CL

McGill 100 years of music ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 23 novembre 2004 à 15 h 30

Tuesday, November 23, 2004 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

CL

McGill 100 years of music ans de musique

Clara Lichtenstein

Le lundi 22 novembre 2004 à 15 h

Monday, November 22, 2004 3:00 p.m.

Récital de piano

Piano Recital

classe de/class of Julia Gavrilova

ntrée libre

free admission

e de récital Clara Lichtenstein
ulté de musique, Université McGill
, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
éphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

Le ma

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 23 novembre 2004 à 15 h 30

Tuesday, November 23, 2004 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

McGill

Salle de récital Clara Lichtenstein
Faculté de musique, Université McGill
555, rue Sherbrooke Ouest
Salle C209
Téléphone 398-5145

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrtooke Street West
Room C209
Telephone 398-5145

Le lundi 22 novembre 2004
à 19 h

Monday, November 22, 2004
7:00 p.m.

Récital de chant / Voice Recital

classe de/class of Winston Purdy

Donna Laube, piano

Robert Mance, Green by Gabriel Fauré

Maia Giesbrecht, Lascia ch'io pianga by G.F. Handel

Robert Couture, Sebben crudele by Antonio Caldara

Thierry Tidrow, Up the dreadful steep ascending *(Jephthah)* by Handel

Michael Shannon, Thy glorious deeds inspir'd my tongue *(Samson)* by Handel

Tatiana Hutt, An Chloe, by Mozart

Elizabeth Black-Schaffer, O del mio dolce ardor by Glück

Lindsey Fraser, TBA

Lance Keizer, TBA

Sandra D'Angelo, Rings ist der Wald, Als die alte Mutter (*Gypsy Songs*) by A. Dvorak

Kimberly Davis, Son pochi fiori (*L'amico Fritz*) by Mascagni

Megan Skidmore, 2 songs by Louis Beydts

Jonathan Davis, Songs 1 and 4 *(The Centred Passion)* by Derek Holman
Words by Alfred Lord Tennyson.

Rosalind Pickett, TBA

Irene Feher, Song cycle: *Men with small heads* (text by Thomas Lux) by Lori Laitman (1955 –)

1. Men with small heads
2. Refridgerator 1957
3. A small tin parrot
4. Snake Lake

Lydia Skourides, Ach ich fühl's *(Die Zauberflöte)* by W.A. Mozart

Brian Wehrle, Rivolegete a lui lo sguardo *(Cosi fan tutte)* by W.A. Mozart

Entrée libre

Free Admission

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 23 novembre 2004 à 15 h 30

Tuesday, November 23, 2004 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

CLXXVII

Prélude et fugue en fa dièse mineur, *CBT II*/Prelude and fugue in F-sharp minor, *WTC II*
J.S. Bach (1685-1750)

Jan Krejcar
classe de/class of Marina Mdivani

Sonate/Sonata, K. 9
Allegretto
Sonate/Sonata, K. 377
Allegrissimo
D. Scarlatti (1685-1757)

Sanaz Sotoudeh
classe de/class of Julia Gavrilova

Sonate en fa majeur/Sonata in F major, K.189 (280) (extrait/excerpt)
Allegro assai
W.A. Mozart (1756-1791)

Hee Yeon Chi
classe de/class of Marina Mdivani

Sonate en la majeur/Sonata in F major, K. 533 (extrait/excerpt)
Allegro
W.A. Mozart

Frédéric Issid
classe de/class of Stéphan Sylvestre

Variations, "Je suis Lindor" en mi bémol majeur/E-flat major, KV 354 (1778)
W.A. Mozart (1756-1791)

Claire Paik
classe de/class of Marina Mdivani

Sonate en fa dièse majeur/Sonata in F-sharp major, Op. 78 (extrait/excerpt)
Allegro ma non troppo
L.v. Beethoven (1770-1827)

Jennifer Douville
classe de/class of Stéphan Sylvestre

Prélude et fugue/Prelude and Fuga, Op. 87, No. 9
D. Shostakovich (1906-1975)

Ae Ree Lee
classe de/class of Marina Mdivani

Les Saisons/The Seasons, Op.37a (extraits/excerpts)
1. January: By the Hearth
2. February: Carnival
5. May: Starlit Night

P. Tchaikowsky (1840-1893)

Anna Scott
classe de/class of Richard Raymond

entrée libre

free admission

alle de récital Clara Lichtenstein
aculté de musique, Université McGill
55, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
éléphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

le mardi 23 novembre 2004 à 20 h

Tuesday, November 23, 2004 8:00 p.m.

Récital d'hautbois

Oboe Recital

classe de / class of Normand Forget

Le cycle de sonates de J.S. Bach / J.S. Bach Sonata Cycle
(1685 - 1750)

Sonate en ré mineur / Sonata in D minor, BWV 527 — **J.S. Bach**
Andante
Adagio e dolce
Vivace

Bridget Greason-Sharp, hautbois / oboe
Robert Sigmund, clavecin / harpsichord

Sonate en mi bémol majeur / Sonate in E-flat major, BWV 525 — **J.S. Bach**
Allegro
Adagio
Allegro

Rachel Busby, hautbois / oboe
Tegan Becker, piano

Sonate en do majeur / Sonate in C major, BWV 529 — **J.S. Bach**
Allegro
Largo
Allegro

Catherine Lee, oboe
Jody McLaurin, oboe
à annoncer / tba, basson / bassoon

Pause - Break

Concerto en ré mineur / in D minor — **B. Marcello**
Allegro
Adagio
Allegro

Bridget Greason-Sharp, hautbois / oboe
Robert Sigmund, clavecin / harpsichord

Sonate en mi mineur / Sonate in E minor, BWV 528 — **J.S. Bach**
Adagio, vivace
Andante
Un poc'allegro

Tegan Becker, hautbois / oboe
Rachel Busby, piano

Sonate en mi bémol majeur / Sonate in E-flat major, BWV 525 — **J.S. Bach**
Allegro
Adagio
Allegro

Kristrin Fleischmann-Rose, hautbois / oboe
Normand Forget, hautbois / oboe
Mark Biunno, basson / bassoon

ntrée libre

free admission

e de récital Clara Lichtenstein
ulté de musique, Université McGill
, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
éphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 25 novembre 2004 à 19 h 30

Thursday, November 25, 2004 7:30 p.m.

Récital de piano

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mercredi 24 novembre 2004 à 20 h

Wednesday, November 24, 2004 8:00 p.m.

RÉCITAL DE CLAVECIN
HARPSICHORD RECITAL

classe de / class of Hank Knox

Suite en sol majeur
(*Pièces de clavecin*, Paris, 1689)
Prélude
Allemande
Menuet, 'Dans nos bois' de Lully
Sarabande
Gigue

JEAN-HENRY D'ANGLEBERT
(1635-1691)

Loren Carle

Toccata en mi mineur / Toccata in e minor, BWV 914

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685-1750

M. Alexander Toth

Capriccio sopra La Spagnoletta
(*Il primo libro de capricci*, Roma, 1624)

GIROLAMO FRESCOBALDI
(1583-1643)

Rona Nadler

ıtrée libre

free admission

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 25 novembre 2004 à 19 h 30

Thursday, November 25, 2004 7:30 p.m.

Récital de piano
Piano Recital

classe de/class of Richard Raymond

Sonate/Sonata, Op. 22 (1er mouv/1st mvnt.)

ALBERTO GINASTERA (1916-1983)

Christine Desjardins

Sonate/Sonata, Op. 10, No. 3
Presto
Largo e mesto

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)

Eun-Boram Anh

Sonate/Sonata, Op. 101
Allegretto ma non troppo
Vivace alla Marcia
Adagio, ma non troppo, con affetto
Allegro

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Mélisande McNabney

Saisons/Seasons, Op. 37b (extraits/excerpts)
January
February
May

PIOTR ILYICH TCHAIKOVSKY 1840-1893)

Anna Scott

Nocturne

GABRIEL FAURÉ (1845-1924)

Annie Lemay

ENTR'ACTE

Sonate/Sonata, Op 7
Allegro molto e con brio
Largo, con gran espressione

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Jasmine Lee

Sonate en mi majeur/Sonata in E major

FRANZ JOSEPH HAYDN (1732-1809)

Karen Yang

Étude/Etude, Op. 25, No. 10

FRÉDÉRIC CHOPIN (1810-1849)

Venezia e Napoli
Gondoliera
Canzone
Tarantella

FRANZ LISZT (1811-1886)

Michelle Nam

Sonate en do majeur/Sonata in C major

FRANZ JOSEPH HAYDN

Trois pièces

FRANCIS POULENC (1899-1963)

Dantonio Pisano

entrée libre

free admission

Salle de récital Clara Lichtenstein
Faculté de musique, Université McGill
555, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
Téléphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 30 novembre 2004 à 15 h 30

Tuesday, November 30, 2004 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le vendredi 26 novembre 2004 à 19 h

Friday, November 26, 2004 7:00 p.m.

COURS DE MAÎTRE DE CHANT

VOICE MASTERCLASS

avec / with

Thérèse Sevadjian

ntrée libre

free admission

e de récital Clara Lichtenstein
ulté de musique, Université McGill
rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
phone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 30 novembre 2004 à 15 h 30

Tuesday, November 30, 2004 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 27 novembre 2004 à 16 h

Saturday, November 27, 2004 4:00 p.m.

***Elizabeth Blumenstock*, violon / violin**

(Desiderio Quercetani, Parma, 1995, après/after Stradivari)

***Tom Beghin*, pianoforte / fortepiano**

(Chris Maene, Ruiselede, 2002, après/after Conrad Graf, Vienne/Vienna, 1827)

FRANZ SCHUBERT
(1797-1828)

Sonate en ré majeur/Sonata in D major, D 384 - op. post. 137, 1 (1816)
- Allegro molto
- Andante
- Allegro vivace

Sonate en la mineur/Sonata in A minor, D 385 - op. post. 137, 2 (1816)
- Allegro moderato
- Andante
- Menuetto: Allegro - Trio
- Allegro

Sonate en sol mineur/Sonata in G minor, D 408 - op. post. 137, 3 (1816)
- Allegro giusto
- Andante
- Menuetto - Trio
- Allegro moderato

Sonate en la majeur/Sonata in A major, D 574 - op. post. 162 (1817)
- Allegro moderato
- Scherzo: Presto - Trio
- Andantino
- Allegro vivace

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 30 novembre 2004 à 15 h 30

Tuesday, November 30, 2004 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le dimanche 28 novembre 2004 à 20 h

Sunday, November 28, 2004 8:00 p.m.

RÉCITAL DE PIANO
PIANO RECITAL

classe de / class of Stephan Sylvestre

Sonate en fa majeur, opus 10, n° 2 (1er mouv.) /
Sonata in F major, Op. 10, No. 2 (1st mvmt)
Allegro

LUDWIG VAN BEETHOVEN
(1770-1827)

Kayo Nishide

Sonate en fa majeur, K. 533 (1er mouv.) /
Sonata in F major, K. 533 (1st mvmt.)
Allegro

WOLFGANG AMADEUS MOZART
(1756-1791)

Sonate n° 2 en sol mineur, opus 22 (1er mouv.) /
Sonata No. 2 in G minor, Op. 22 (1st mvmt.)
So rasch wie möglich

ROBERT SCHUMANN
(18101856)

Frederic Issid

Sonate en fa dièse majeur, opus 78, (1er mouv.) /
Sonata in F sharp major, Op.78, (1st mvmt.)
Adagio cantabile: Allegro ma non troppo

L.V. BEETHOVEN
(1770-1827)

Deux rhapsodies, opus 79 /
Two Rhapsodies, Op. 79
No 1 en si mineur/B minor: Agitato
No 2 en sol mineur/G minor: Molto passionato, ma non troppo allegro

JOHANNES BRAHMS
(1833-1897)

Jennifer Douville

Sonate en si mineur /
Sonata in B minor

FRANZ LISZT
(1811-1886)

Jeremy Chaulk

ntrée libre

free admission

e de récital Clara Lichtenstein
ulté de musique, Université McGill
, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
phone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 30 novembre 2004 à 15 h 30

Tuesday, November 30, 2004 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le lundi 29 novembre 2004 à 15 h

Monday, November 29, 2004 3:00 p.m.

Récital de violoncelle
Cello Recital

classe de / class of Elizabeth Dolin

Sonate en fa majeur/Sonata in F major, Op. 99
Adagio affetuoso
Sonate en ré mineur/Sonata in D minor, Op. 40
Allegro ma non troppo
Marie-Claire Lavigueur, violoncelle/cello; **Walter Delahunt**, piano

Johannes Brahms (1833-1897)
Dmitri Shostakovich (1906-1975)

Suite n° 3 pour violoncelle seul/Suite No. 3 for solo cello
Prelude, Sarabande
Amalia Guegan, violoncelle/cello

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Suite n° 5 pour violoncelle seul/Suite No. 5 for solo cello
Prelude
Sonate en sol mineur/Sonata in G minor, Op. 19
Lento, Allegro moderato
Catherine Martel, violoncelle/cello, **Walter Delahunt**, piano

J.S. Bach
Sergei Rachmaninoff (1873-1945)

Suite n° 3/Suite No. 3
Allemande, Courante
Concerto en mi mineur/in E minor, Op. 85
Adagio-moderato, Recit: Allegro molto
Emmanuelle Bouffard, violoncelle/cello, **Walter Delahunt**, piano

J.S. Bach
Edward Elgar (1857-1934)

Sonate en la majeur/Sonata in A major
Allegro, Recitativo-Fantasia, Allegretto poco mosso.
Julia Kim, violoncelle/cello; **Walter Delahunt**, piano

César Franck (1822-1890)

Sonate en la majeur/Sonata in A major, Op. 69
Scherzo, Adagio-Allegro vivace
Kristina Koropecki, violoncelle/cello; **Walter Delahunt**, piano

Ludwig van Beethoven (1770-1827)

entrée libre

free admission

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 30 novembre 2004 à 15 h 30

Tuesday, November 30, 2004 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le lundi 29 novembre 2004 à 20 h

Monday, November 29, 2004 8:00 p.m.

Récital de piano et de musique de chambre

Piano and Chamber Music

classe de / class of Tom Plaunt

Sonate pour 2 flûtes et piano — **Akio Yashiro** (né en/b. 1929)
Allegro
Lento (dans un sentiment solitaire)
Molto vivace

Haley Rempel, **Ahilya Ramharry**, flûtes/flutes, **Anny Deng**, piano

Images I (1905) (extrait/excerpt) — **Claude Debussy** (1862-1918)
Hommage à Rameau

Naomi Perley

Douze Études (1915) (extrait/excerpt)
XI. Pour les Arpèges composés

Étude en do dièse mineur, opus 10, n° 4 / Etude in C-sharp minor, Op 10, No. 4 — **Frédéric Chopin** (1810-1849)
Presto

Cory Poolman

Vingt Regards sur L'Enfant Jésus (1944) (extrait/excerpt) / — **Olivier Messiaen** (1908-1992)
I Regard du Père; Extrêmement lent, mistérieux, avec amour

Trevor Grahl

Sonate en sol majeur, opus 14, n° 2 (1799) / Sonata in G major, Op 14, No. 2 — **Ludwig van Beethoven** (1770-1827)
Allegro
Andante
Scherzo; Allegro assai espressione

Jessica Jalsevac

verso/over

Salle de récital Clara Lichtenstein
Faculté de musique, Université McGill
555, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
Téléphone : 398-5145

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

Sonate en fa majeur pour violon et piano, opus 24 "*le Printemps*" (extrait) /
Sonata in F major for violin and piano, Op 24 "*Spring*" (excerpt)
Allegro

Dave Matthews, violon/violin; **Zosha Di Castri**, piano

Klavierstücke, Op. 116 (1892) (extrait/excerpt)
2. Intermezzo: Andante

JOHANNES BRAHMS
(1833-1897)

Meining Cheung-Ruiz

Klavierstücke, Op. 119 (1893) (extrait/excerpt)
1. Intermezzo: Adagio
2. Intermezzo: Andantino un poco agitato

Karen Jones

Klavierstücke, Op. 118 (1893) (extrait/excerpt)
4. Intermezzo
5. Romanze
6. Intermezzo

Amber Chow

entrée libre

free admission

Clara Lichtenstein

Le mardi 30 novembre 2004 à 15 h 30

Tuesday, November 30, 2004 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

CLXXVIII

Sonate en mi majeur, XVI:31 /
Sonata in E major, XVI:31
Moderato
Allegretto
Presto

FRANZ JOSEPH HAYDN
(1732-1809)

Karen Bo Le Yang
classe de/class of Richard Raymond

Fantaisie, opus 77 /
Fantasy, Op.77

LUDWIG VAN BEETHOVEN
(1770-1827)

A-Yeon Kim
classe de/class of Marina Mdivani

Sonate n° 2 en sol mineur, opus 22 (extrait) /
Sonata No. 2 in G minor, Op. 22 (excerpt)
So rasch wie moglich

ROBERT SCHUMANN
(1810-1856)

Frédéric Issid
classe de/class of Stephan Sylvestre

Étude en fa dièse majeur, opus 42, n° 3 /
Etude in F-sharp major, Op. 42, No. 3

ALEXANDER SCRIABIN
(1872-1915)

Quatre préludes, opus 74 (1897) /
Four Preludes, Op. 74
Andante
Andante
Allegretto
Andantino

Claudia Tobar
classe de/class of Marina Mdivani

Prélude et fugue en la mineur, n° 2, opus 87 /
Prelude and fuga in A minor, No.2, Op.87

DMITRI SHOSTAKOVICH
(1906-1975)

Hye Sung Kim
classe de/class of Marina Mdivani

Sonate n° 1, opus 22 (1962) /
Sonata No.1, Op. 22
Allegro marcato
Presto misterioso

ALBERTO GINASTERA
(1916-1983)

Christine Desjardins
classe de/class of Richard Raymond

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 30 novembre 2004 à 19 h

Tuesday, November 30, 2004 7:00 p.m. .

Récital de piano
Piano Recital

classe de / class of Richard Raymond

Concerto n° 3 en do mineur, opus 37 /
Concerto No. 3 in C minor , Op. 37
Allegro con brio

Harmony Yang

LUDWIG VAN BEETHOVEN
(1770-1827)

Concerto n° 1 (1er mouv.) /
Concerto No. 1 (1st mvmt.)

Karen Yang

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Étude, opus 10, n° 9 /
Etude, Op. 10, No. 9

Étude n°2 /
Etude No. 2

"La cloche du temple"

FRÉDÉRIC CHOPIN
(1810-1849)

F. LISZT/N. PAGANINI
(1811-1886)(1782-1846)

Moments musicaux, No. 3 - 4 - 5 - 6

Dantonio Pisano

SERGE PROVOST
(né en/b. 1952)

SERGEI RACHMANINOFF
(1873-1943)

ENTR'ACTE

Concerto n° 1, opus 23 /
Concerto No. 1, Op. 23
Allegro non troppo e molto maestoso

Yi-Chen Yeh

PIOTR ILYICH TCHAIKOVSKY
(1840-1893)

Sonate en do mineur /
Sonata in C minor, Hob. XVI/20

FRANZ JOSEPH HAYDN
(1732-1809)

Sonate n° 2 en si bémol mineur, opus 36 /
Sonata No. 2 in B-flat minor, Op.36
Allegro agitato

Andrée-Anne Perras-Fortin

SERGEI RACHMANINOFF

Totentanz

Dantonio Pisano

FRANZ LISZT

ntrée libre

free admission

le de récital Clara Lichtenstein
culté de musique, Université McGill
5, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
éphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

Clara Lichtenstein

Le mercredi 1er décembre 2004 à 20 h

Wednesday, December 1, 2004 8:00 p.m. .

Ensembles de musique de chambre de McGill

McGill Chamber Music Ensembles

Marcel Saint-Cyr, coordonnateur/coordinator

Trio pour piano en fa dièse mineur, Hob. XV: 26/
Piano Trio in F-sharp minor, Hob XV: 26
Allegro
Adagio cantabile
Finale: Tempo di minuetto

Franz Joseph Haydn
(1732-1809)

Mélissa Santerre, violon/violin; **Natasha White**, violoncelle/cello
Andrée-Anne Perras-Fortin, piano

classes de/of Kyoko Hashimoto et/and Marcel Saint-Cyr

Quatuor à cordes en fa majeur, K. 590, n° 23, «*prussien 3*» (1790)/
String Quartet in F major, K. 590, No. 23, "*Prussian 3*"
Allegro moderato
Andante (Allegretto)
Menuetto: Allegretto
Allegro

Wolfgang Amadeus Mozart.
(1756-1791)

Young-G Isaac Min, **Jessica Li**, violon/violin
Michael Walling, alto/viola; **Han-Na Lee**,violoncelle/cello

classe de/class of Elizabeth Dolin

Pause - Break

Quatuor à cordes en do majeur, KV 515/
String Quartet in C major, KV 515
Allegro
Andante
Menuetto
Allegro

W.A. Mozart

Nora Pellerin, **Peter Viljoen**, violon/violin
Julie Raymond, **Gillian Fraine**, alto/viola; **Emmanuelle Bouffard**, violoncelle/cello

classe de/class of Marcel Saint-Cyr

Quatuor à cordes en fa majeur, opus 135 (1826)/
String Quartet in F major, Op. 135
Allegretto
Vivace
Lento assai, cantate e tranquillo
Grave - Allegro

Ludwig van Beethoven
(1770-1827)

Marie-Eve Lamy, **Véronique Perreault**, violon/violin
Matthew Golem, alto/viola; **Marie-Claire Lavigueur**, violoncelle/cello

classe de/class of Marcel Saint-Cyr

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 2 décembre 2004 à 20 h

Thursday, December 2, 2004 8:00 p.m.

Récital de piano
Piano Recital

classe de/class of Sara Laimon

Prélude et fugue XVII en la bémol majeur, *CBT I*, BWV 862/
Prelude and Fugue XVII in A-flat major, *WTC 1*, BWV 862
Hanna Chung

Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

Sonate en mi bémol majeur, K. 282/
Sonata in E-flat major, K 282
Adagio
Menuetto I - II
Allegro
Bradley Melaugh

Wolfgang Amadeus Mozart
(1756-1791)

Liebestraüme (1850)
Elizabeth Quimby

Franz Liszt
(1811-1886)

Three Fantastic Dances, Op. 1 (1922)
Allegretto
Andantino
Allegretto
Vanessa Li

Dmitri Shostakovich
(1906-1975)

Nocturne in A-flat (Homage to John Field), Op. 33 (1959)
Matthew Ricketts

Samuel Barber
(1910-1981)

Nocturne n° 13 en do mineur, opus 48, n° 1 (1841)/
Nocturne No. 13 in C minor, Op. 48, No. 1
Sierra Delarosa

Frédéric Chopin
(1810-1849)

Entr'acte - Intermission

Sonate pour piano en sol mineur, Hob. XVI:44/
Piano sonata in G minor Hob. XVI: 44
Moderato
Allegretto
Charity Chan

Franz Joseph Haydn
(1732-1809)

Sonata (extraits/excerpts)/
I. Scherzando - Più lento
II Sostenuto - molto lento
Kevin Bulusek

Kevin Bulusek
(né en/b. 1984)

Sonate n° 6 en fa majeur, opus 10, n° 2 (extrait)/
Sonata No. 6 in F major, Op. 10, No. 2 (excerpt)
Allegro
Justine Korkor

Ludwig van Beethoven
(1770-1827)

Sonnetto 104 del Petrarcha
(from *Années de Pèlerinage, Deuxième Année: Italie*)
James Mulhern

Franz Liszt
(1811-1886)

Sonate en la mineur, opus post. 164, DV 537 (extrait)/
Sonata in A minor, Op. Post. 164, DV 537 (excerpt)
Allegro, ma non troppo
Denise Sun

Franz Schubert
(1797-1828)

entrée libre

free admission

Clara Lichtenstein

Le vendredi 3 décembre 2004 à 19 h

Friday, December 3, 2004 7:00 p.m.

RÉCITAL DE PIANO
PIANO RECITAL

classe de/class of Luba Zuk

avec la participation de/with the participation of
Jonathan Davis, baryton//baritone; **Amanda Cochrane**, mezzo-soprano

Concerto itallien en fa majeur/Italian Concerto in F major, BWV 971
Allegro moderato - Andante

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685-1750)

John Bernatchez

Suite française en si mineur/French Suite in B minor, BWV814
Allemande - Gigue

JOHANN SEBASTIAN BACH

Fantasiestücke, Op. 12 - "Aufschwung"

ROBERT SCHUMANN
(1810-1856)

Melina Soochan

Suite anglaise en la mineur/English Suite in A minor, BWV 807
Prelude - Sarabande - Gigue

JOHANN SEBASTIAN BACH

Shih-Nai Jou

The Centred Passion (extraits/excerpts)
(poèsie de/poems by Alfred, Lord Tennyson)
Tonight the winds begin to rise
The path by which we twain did go

DEREK HOLMAN
(né en/b. 1931)

Jonathan Davis, baryton/baritone; **Yee Kit Lo**, piano

The Unattainable
(poèsie de/poems by Anthony Bourne)

MICHAEL BAKER
(né en/b.1949)

Amanda Cochrane, mezzo-soprano; **Yee Kit Lo**, piano

Prélude et fugue en la mineur/Prelude and Fugue in F minor, *WTC II*, BWV 881

JOHANN SEBASTIAN BACH

Arabesque n° 1 en mi majeur/No. 1 in E major

CLAUDE DEBUSSY
(1862-1918)

Valse n° 14 en mi mineur/Waltz No. 14 in E minor, Opus Post.

FRÉDÉRIC CHOPIN
(1810-1849

Kira Azar

Nocturne en do mineur/in C minor, Op.48, No.1

FRÉDÉRIC CHOPIN

Chingfei Kong

Nocturne en mi mineur/in E minor, Op.72, No.1, Op. Posth.

FRÉDÉRIC CHOPIN

Rhapsodie en sol mineur/Rhapsody in G minor, Op.78, No. 2

JOHANNES BRAHMS
(1833-1897)

Nadia Roussakis

entrée libre

free admission

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 9 décembre 2004 à 19 h

Le Conservatoire de musique de McGill

Thursday, December 9, 2004 7:00 p.m.

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le vendredi 3 décembre 2004 à 20 h 30

Le Conservatoire de musique de McGill

Friday, December 3, 2004 8:30 p.m.

McGill Conservatory of Music

OLIVIER GIROUD-FLIEGNER

PIANO

classe de / class of Luba Zuk

Sonate en do dièse mineur/Sonata in C sharp minor, Hob.XVI, No. 36 Moderato - Scherzando - Menuetto & Trio	**Franz Josef Haydn** (1732-1809)
Suite française en mi majeur/French Suite in E major, No. 6 (extraits/excerpts) Allemande - Gigue	**Johann Sebastien Bach** (1685-1750)
Étude-tableau en sol mineur/in G minor, Op. 33, No .8	**Sergei Rachmaninoff** (1873-1943)
Étude de sonorité n° 1	**François Morel** (né en/b. 1926)
Arabeske en do majeur/in C major, Op.18	**Robert Schumann** (1810-1856)
Barcarolle n° 4 en la bemol/in A-flat, Op.44	**Gabriel Fauré** (1845-1924)
Étude en la bémol majeur/in A-flat major, Op. 25, No. 1	**Frédéric Chopin** (1810-1849)

ntrée libre

free admission

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 9 décembre 2004 à 19 h

Le Conservatoire de musique de McGill

Thursday, December 9, 2004 7:00 p.m.

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 4 décembre 2004 à 15 h

Saturday, December 4, 2004 3 p.m.

Récital de piano
Piano Recital

classe de / class of
Marina Mdivani

Entrée libre

Free Admission

Salle de récital Clara Lichtenstein
Faculté de musique, Université McGill
555, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
Téléphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 9 décembre 2004 à 19 h

Le Conservatoire de musique de McGill

Thursday, December 9, 2004 7:00 p.m.

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le dimanche 5 décembre 2004

Sunday, December 5, 2004

Récital de piano (méthode Suzuki)

Suzuki Piano Recital

de 14 h à 14 h 45

2:00 - 2:45 p.m.

classe de / class of

Yoko Sawai

de 15 h à 16 h

3:00 - 4:00 p.m.

classe de / class of

Jeanette Wong & Jana Stuart

de 16 h 15 à 17 h

4:15 - 5:00 p.m.

classe de / class of

Genevieve Snider

entrée libre

free admission

alle de récital Clara Lichtenstein
aculté de musique, Université McGill
55, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
éléphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 9 décembre 2004 à 19 h

Le Conservatoire de musique de McGill

Thursday, December 9, 2004 7:00 p.m.

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le dimanche 5 décembre 2004 à 19 h

Sunday, December 5, 2004 7:00 p.m.

Quintette d'instruments à vent
Woodwind Quintet

Elizabeth Fraser, flûte/flute
Jody McLauren, hautbois/oboe
Shauna McDonald, clarinette/clarinet
Curtis Vander Hyden, cor français/French horn
Mark Biunno, basson/bassoon

Normand Forget, coordonnateur/coordinator

Danses hongroises du 17e siècle/Early Hungarian Dances from the 17th century — **Farkas Ferenc** (1905- 2000)

I Intrada
II Slow Dance
III Shoulder Blade Dance
IV Chorea
V Leaping Dance

Prélude et fugue en ré mineur/Prelude and Fugue in D minor (BWV 539) ("Fiddle Fugue") — **Johann Sebastian Bach** (1685-1750), arr. **Mordechai Rechtman**

Entr'acte - Intermission

Summer Music — **Samuel Barber** (1910-1981)

Festival of Carols — arr. **Paul Nagle**

ntrée libre

free admission

le de récital Clara Lichtenstein
ulté de musique, Université McGill
, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
éphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 9 décembre 2004 à 19 h

Le Conservatoire de musique de McGill

Thursday, December 9, 2004 7:00 p.m.

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le lundi 6 décembre 2004 à 17 h 15

Récital demi-final de licence

Monday, December 6, 2004 5:15 p.m.

Licentiate Semi-Final Recital

MARTINA GOVEDNIK

mezzo-soprano

classe de / class of Thérèse Sevadjian

Louise Pelletier, piano

Ah, spiegarti oh Dio Ridente la calma	**WOLFGANG AMADEUS MOZART** (1756-1791)
Extraits tirés de/Excerpts from *'Des Knaben Wunderhorn'* Wo die schonen Trompeten blasen Das irdische leben Urlicht Rheinlegendchen	**GUSTAV MAHLER** ((1860-1911)
A Slumber Song of the Madonna Love at the Door Love's Caution Of That So Sweet Imprisonment	**SAMUEL BARBER** (1910-1981)
Sérénade italienne Le temps des lilas Chanson perpetuelle	**ERNEST CHAUSSON** (1855-1899)

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Martina Govednik pour l'obtention d'une licence en musique.
This recital is presented by Martina Govednik in partial fulfilment of the requirements for the Licentiate in Music.

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 9 décembre 2004 à 19 h

Thursday, December 9, 2004 7:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mercredi 8 décembre 2004 à 19 h

Wednesday, December 8, 2004 7:00 p.m.

RÉCITAL DE GUITARE

GUITAR RECITAL

classe de / class of

Garry Antonio

ntrée libre

free admission

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 9 décembre 2004 à 19 h

Le Conservatoire de musique de McGill

Thursday, December 9, 2004 7:00 p.m.

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mercredi 8 décembre 2004 à 16 h 30

Récital demi-final de baccalauréat

Wednesday, December 8, 2004 4:30 p.m.

Bachelor Semi-Final Recital

Amber Chow

piano

classe de / class of Tom Plaunt

Fantaisie en do mineur, BWV 906 (1738) /
Fantasia in C minor

Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

Sonate en si bémol majeur, KV 281 (n° 3) (1775) /
Sonata in B-flat major, KV 281 (No. 3)

I Allegro
II Andante amoroso
III Rondo - Allegro

Wolfgang Amadeus Mozart
(1756-1791)

Mikrokosmos, Vol. 6 (extraits/excerpts)

No. 144 Minor Seconds, Major Sevenths
No. 146 Ostinato

Béla Bartók
(1881-1945)

Klavierstücke, Op. 118

I Intermezzo - Allegro non assai, ma molto appassionata
II Intermezzo - Andante teneramente
III Ballade - Allegro energico
IV Intermezzo - Allegretto un poco agitato
V Romanze- Andante
VI Intermezzo - Andante, largo e mesto

Johannes Brahms
(1833-1897)

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Amber Chow pour l'obtention d'un baccalauréat en musique (majeure en interprétation).
This recital is presented by Amber Chow in partial fulfilment of the requirements for the degree of Bachelor of Music (Performance Major).

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 9 décembre 2004 à 19 h

Le Conservatoire de musique de McGill

Thursday, December 9, 2004 7:00 p.m.

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 7 décembre 2004 à 19 h

Le Conservatoire de musique de McGill

Tuesday, December 7, 2004 7:00 p.m.

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill
McGill Conservatory of Music Recital

Jolán Kovács-Mazza, coordonnatrice / coordinator
Cristina Hauser, hôtesse / host

Jingle Bells — **Alfred's Basic Piano Library**

Julie Mekhael, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Morning Song — **B. Bartók**
Christmas Carol — **Trad.**

Amanda Bianco, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Valse en la mineur/Waltz in A minor — **F. Chopin**

Jonathan Brunet, piano
classe de/class of Zina Varosian

Étude en do majeur/Etude in C major, Op. 599 — **C. Czerny**
Menuet en fa majeur/Minuet in F major — **W.A. Mozart**
Silent Night — **Trad.**

Caelan Seto, piano
Vanessa Seto, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Goodnight, my Someone (*The Music Man*) — **M. Wilson**
Over the Rainbow — **H. Arlen**

Chiara Saroli Palumbo, soprano
classe de/class of Marie Pothier
Marie Pothier, piano

Étude/Etude, Op. 599, No. 36 — **C. Czerny**
Countertanz in D — **J. Haydn**

Vanessa Seto, piano
classe de/class of Cristina Hauser

verso/over

Puse mis amores — **Anónimo** (16e s./16th cen.)
Son tutta duolo — **A. Scarlatti**

Sherry Steinberg, soprano
classe de/class of Marie Pothier
Alexandre Solopov, piano

Skylark — **H. Carmichael**
Can't Help Loving Dat Man (*Showboat*) — **J. Kern**

Maya Tinker, soprano
classe de/class of Marie Pothier
Marie Pothier, piano

Nocturne en mi bémol majeur/in E-flat major. Op. 55, No. 2 — **F. Chopin**

Claude Steriade, piano
classe de/class of Marina Mdivani

Nocturne, Op. 55, No. 1 — **F. Chopin**

Catherine Green, piano
classe de/class of Julia Gavrilova

Sleep Now — **S. Barber**
Les Fêtes Vénitiennes — **A. Campra**

Sascha Wiessmeyer, soprano
classe de/class of Hasmig Injejikian
Amy Zanrosso, piano

McGill 100 years of music ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 9 décembre 2004 à 19 h

Le Conservatoire de musique de McGill

Thursday, December 9, 2004 7:00 p.m.

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill
McGill Conservatory of Music Recital

Jolán Kovács-Mazza, coordonnatrice et hôtesse / coordinator and host

Étude/Etude, Op. 101, No. 67 — F. BEYER
Menuet en fa/Minuet in F — W.A. MOZART
Chant de Noël/Christmas Carol — G.F. HANDEL

Nicholas Varvarigos, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Two Pieces — BORIS BERLIN

Emily Thompson, piano
classe de/class of Zina Varosian

March — D. DUKE

Sara Pulice, piano
classe de/class of Lise Goudreault

Étude en do/Etude in C, Op. 599 — C. CZERNY
Menuet en sol/Minuet in G — J.S. BACH

Vejas Kruszewsky, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Big Teddy, Little Teddy — L. NIAMATH

Claudia Pulice, piano
classe de/class of Lise Goudreault

Sonatine en fa/Sonatina in F, Hob XVI — J. HAYDN
Scherzo
Sainte nuit/Silent Night — TRAD.

Gabrielle Bucaya, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Étude/Etude, Op. 599, No. 31 — C. CZERNY
Sonatine en sol/Sonatina in G — L. VAN BEETHOVEN
(1er mouv./1st mvmt.)
Sonate en si bémol majeur/Sonata in B-flat major (duo/duet) — M. CLEMENTI

Samantha Elfassy, piano
Marc Elfassy, piano
classes de/of Cristina Hauser

Menuet en sol/Minuet in G — J.S. BACH

Adriana Nguyen-Luu, piano
classe de/class of Tom Davidson

La Marmotte — L. VAN BEETHOVEN
Greensleeves — ANON.

Patrick Deslauriers, flûte à bec soprano/soprano recorder
classe de/class of Jill Rothberg

Air en ré mineur/Aria in D minor — J.S. BACH
Étude/Etude, Op. 100, No. 1 — F. BURGMULLER

Arnaud Wolf, piano
classe de/class of Jolán Kovács-Mazza

verso/over

Chanson inintitulée/Untitled Song — **R. Schumann**

Maxence Tessier, piano
classe de/class of Zina Varosian

Lieder Ohne Worte, Op. 102, No. 4 — **F. Mendelssohn**

Lyna Gendron, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Three Pieces from « *Musiques D'Enfants* » — **S. Prokofieff**

Natalie Pang, piano
classe de/class of Tina Kakabadze

Phantasietanz — **R. Schumann**
Mazurka, Op. 6, No. 4 — **F. Chopin**

Marc Elfassy, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Menuet en ré mineur/Minuet in D minor — **J.S. Bach**
Mazurka — **A. Gretchaninoff**

Seoyoung Stacy Park, piano
classe de/class of Tina Kakabadze

Humoresque — **M. Levine**

Marie-Claude Codsi, piano
classe de/class of Tom Davidson

Nocturne n° 2 en do dièse mineur/No. 2 in C-sharp minor — **F. Chopin**
Impromptu n° 4 en la bémol majeur/No. 4 in A-flat major — **F. Schubert**

Stephanie Pang, piano
classe de/class of Tina Kakabadze

La Fille aux Cheveux de Lin — **C. Debussy**

Yuk Yu Yam, piano
classe de/class of Tom Davidon

Nocturne en do dièse mineur/in C-sharp minor — **F. Chopin**

Shao-Jui Chen, piano
classe de/class of Zina Varosian

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le vendredi 10 décembre 2004 à 20 h

Récital final de baccalauréat
(interprétation de jazz)

Friday, December 10, 2004 8:00 p.m.

Bachelor Final Recital
(Jazz Performance)

Nathaniel Samir Misri

chant / voice (jazz)

classe de / class of Ranee Lee

avec la participation de / with the participation of

Jon Day, piano
John Walsh, basse / bass
Mark Nelson, batterie / drums

et/ and

"Supersingers"

Stéphanie Laliberté, soprano
Katy Hampton, alto
Nathaniel Misri, baryton / baritone
Christopher Forbes, ténor / tenor

répertoire standard de jazz
jazz standards repertoire

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Nathaniel Samir Misri pour l'obtention d'un baccalauréat en musique (majeure en interprétation).
This recital is presented by Nathaniel Samir Misri in partial fulfilment of the requirements
for the degree of Bachelor of Music (Performance Major).

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le lundi 13 décembre 2004 à 19 h

Monday, December 13, 2004 7:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill
McGill Conservatory of Music Recital

Jolán Kovács-Mazza, coordonnatrice / coordinator
Dean Jobin-Bevans, hôte / host

Morning Song — **B. Bartók**
Christmas Carol — **Trad.**

Amanda Bianco, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Little Study — **B. Bartók**
Sonatine en fa/Sonatina in F — **L. van Beethoven**
Chanson de Noël/Christmas Carol — **Trad.**

Quan Manh Nguyen, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Étude/Etude, Op. 101, No. 100 — **F. Beyer**
Menuet en sol/Minuet in G — **J.S. Bach**

Mili Sarrazin, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Sonatine en sol majeur/Sonatina in G major (1er mouv./1st mvmt.) — **L. van Beethoven**

Seonaid Newell-Macintosh, piano
classe de/class of Eugenia Kirjner

Étude en do mineur/Etude in C minor — **H. Bertini**
Sonatine en do majeur/Sonatina in C major, Op. 36 — **M. Clementi**

Marco Robertson, piano
classe de/class of Andrea Iuoras

Invention No. 8 — **J.S. Bach**
Sonatine en fa majeur/Sonatina in F major — **L. van Beethoven**

Emily Vukovich, piano
classe de/class of Eugenia Kirjner

Over the Rainbow — **H. Arlen**
June, Op. 37, No. 6 — **P.I. Tchaikovsky**

Sara Roberton, piano
classe de/class of Andrea Iuoras

Four Rondos, Op. 60 — **D. Kabalevsky**

Lydia Tsai, piano
classe de/class of Bella Pugachevsky

Santa Claus — **R. Schumann**
First Grief
Reminiscenes of the Theatre

Michael Vukovich, piano
classe de/class of Eugenia Kirjner

verso/over

Rondo en do majeur/in C major — **L. VAN BEETHOVEN**

Russell Lemiux, piano
classe de/class of Alexandre Solopov

A la Nanita Nana — **Chanson trad. espagnole/Spanish Traditional**
arr. **Ed Henderson**

Vienna, my City of Dreams — **R. SIECZYNSKI**

classe de chant pour adultes de/Adult Voice Class of Marie Pothier
Jennifer Marshall, **Irena Gerych**, **Angelita Magtibay**, **Emma Indino**
Generosa Diamola, **Hiroko Ota**, **Sophie Mankowski**
Marie Pothier, piano

Sonatine en ré majeur/Sonatina in D major, Op. 36, No. 36 — **M. CLEMENTI**
Mazurka en sol mineur/in G minor — **F. CHOPIN**

April Partridge, piano
classe de/class of Zina Varosian

Sonate en sol majeur/Sonata in G major — **L. VAN BEETHOVEN**
Jackson Street Blues — **M. MIER**

Zack Storms, piano
classe de/class of Zina Varosian

Danse hongroise n° 5/Hungarian Dance No. 5 — **J. BRAHMS**

Jason Ciciola, guitare classique/classical guitar
classe de/class of Johanne Patry

Concertino pour flûte, hautbois et piano/for flute, oboe and piano, Op. 101 — **C. KUMMER**

Louise Quilliam, flûte/flute; **Asya Lakov**, hautbois/oboe; **Sylvain Laniel**, piano
classes de/of Claire Marchand

Deh vieni, non tardar (*Le nozze di Figaro*) — **W.A. MOZART**
The hours creep on apace (*H.M.S. Pinafore*) — **GILBERT & Sullivan**

Bridget Ori, soprano
classe de/class of Elizabeth Ekholm
Alexandre Solopov, piano

Mondschein Sonata, Op. 27, No. 2 — **L. VAN BEETHOVEN**
(2e et 3e mouv./2nd and 3rd mvmt.)

Erin Leigh McLeish, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Sonate en ré majeur pour 2 flûtes et piano/Sonata in D major for 2 flutes and piano — **J.S. BACH**
Adagio Allegro - Andante - Allegro

Anne Kittler, **Emily Schwartz**, flûte/flute; **Pierre Rousseau**, piano
classes de/of Claire Marchand

Concerto No. 1 — **P. TCHAIKOVSKY**
(1er mouv./1st mvmt.)

Christopher Soueidan, piano
Alexandre Solopov, réduction d'orchestre/piano reduction
classe de/class of Alexandre Solopov

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 14 décembre 2004 à 20 h

Le Conservatoire de musique de McGill

Tuesday, December 14, 2004 8:00 p.m.

McGill Conservatory of Music

Ensembles de jazz
Jazz Ensembles

Pierre François, coordonnateur / coordinator

Combo No. 1

Chimbé — Koen Nys
Night and Day — Cole Porter
Split Kick — Horace Silver
Moose the Mooch — Charlie Parker
Black Coffee — Webster and Burke

Cynthia Balleseros, voix / voice
Richard Karmel, saxophone (alto)
Alix Noel, piano
Simon Mastrogiuseppe, guitare / guitar
Ray Newton, batterie / drums

Instructeur / Instructor: **Jennifer Bell**

Combo No. 2

Hocus Pocus — Lee Morgan
Martinique Douce — Francisco
Gentle Piece — Kenny Wheeler
One by One — Wayne Shorter
Days of Wine and Roses — Herry Mancini

Jeff Montesano, harmonica
Michael Hall, violon / violin
Gérard Etienne, saxophone (alto)
Nino Parisotto, piano
Larry Sckolnick, batterie / drums

Instructeur / Instructor: **Jennifer Bell**

Combo No. 3

Short Story — Kenny Dorham
Haition Fight Song — Charles Mingus
Black And Tan Fantasy — Duke Ellington / Bubber Miley
Fort Worth — Joe Lovano

Samuel Berlinguet, trompette / trumpet
Eric Germain, saxophone (ténor / tenor)
Daniel Sher-Tremblay, piano
Nadim Maghzal, guitare / guitar
Jonathon Parsons, batterie / drums

Instructeur / Instructor: **Bill Mahar**

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mercredi 15 décembre 2004 à 20 h

Le Conservatoire de musique de McGill

Wednesday, December 15, 2004 8:00 p.m.

McGill Conservatory of Music

ENSEMBLES DE JAZZ
JAZZ ENSEMBLES

Pierre François, coordonnateur / coordinator

Combo No. 1

Mr. PC — John Coltrane
Killer Joe — Benny Golson
All Blues — Miles Davis
Cantaloupe Island — Herbie Hancock

Gordon Pearlman, saxophone (alto)
Reema Mitra, saxophone (ténor / tenor)
Yves Séguin, saxophone (ténor / tenor)
Pauline Cadieux, piano
Peter Burton, basse / bass
Alex Krajewski, batterie / drums

Instructeur / Instructor: **Michel Berthiaume**

Combo No. 2

Les oeuvres entendues seront choisies parmi les suivants :
Works performed will be selected from the following:

El Gaucho — Wayne Shorter
Periscope — Bill Evans
Goodbye Pork Pie Hat — Charles Mingus
Smatter — Kenny Wheeler
Global Citizen — Robin Eubanks
Midnight Voyage — Joey Caldorazzo
Caldo's Revenge — Joey Caldarazzo

Kenneth Boss, saxophone (alto & soprano)
Mark Buehner, saxophone (ténor / tenor)
Andrew Kirk, trombone
Oliver Franks, guitare / guitar
Richard Rosato, basse / bass
Pierre François, batterie / drums

Instructeur / Instructor: Pierre François

Clara Lichtenstein

Le lundi 24 janvier 2005 à 20 h

Monday, January 24, 2005 8:00 p.m.

Épreuves préliminaires de piano

Piano Preliminaries

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le jeudi 16 décembre 2004 à 20 h

Thursday, December 16, 2004 8:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

ENSEMBLES DE JAZZ
JAZZ ENSEMBLES

Pierre François, coordonnateur / coordinator

Combo No. 1

Les oeuvres entendues seront choisies parmi les suivants :
Works performed will be selected from the following:

My Romance	Rogers and Hart
Autumn Leaves	Kozma
The Christmas Song	M. Torme/R. Wells
C Jam Blues	Duke Ellington
On Green Dophin Street	Kaper and Washington
Nardis	Miles Davis

Jennifer Scodras, trompette / trumpet
David Francis, saxophone (ténor / tenor)
Sylvain Laniel, piano
Noah Hassan, batterie / drums

Instructeur et basse / Instructor and bass: **Sage Reynolds**

Combo No. 2

Recordame	Joe Henderson
Road Song	Wes Montgomery
Mr. PC	John Coltrane
My Favorite Things	Rogers and Hart
Scrapple from the Apple	Charlie Parker

Clara de Pierre, flûte / flute
Bruno Choinière, saxophone (alto)
Sébastien Hélary, saxophone (ténor / tenor)
Jean-Philippe Comeau, guitare / guitar
Nebojsa Petrovic, piano
James Gollick, batterie / drums

Instructeur et basse / Instructor and bass: **Kenny Biface**

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le lundi 24 janvier 2005 à 20 h

Monday, January 24, 2005 8:00 p.m.

Épreuves préliminaires de piano

Piano Preliminaries

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le jeudi 13 janvier 2005 à 20 h

Thursday, January 13, 2005 8:00 p.m.

Alexis Brett

Nicolas Fortin

duo de violon baroque / baroque violin duo

Claude Rémillard,
coordonnateur / coordinator

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le lundi 24 janvier 2005 à 20 h

Monday, January 24, 2005 8:00 p.m.

Épreuves préliminaires de piano

Piano Preliminaries

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le jeudi 13 janvier 2005 à 20 h

Thursday, January 13, 2005 8:00 p.m.

Alexis Brett

Nicolas Fortin

duo de violon baroque / baroque violin duo

Claude Rémillard,
coordonnateur / coordinator

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le lundi 24 janvier 2005 à 20 h

Monday, January 24, 2005 8:00 p.m.

Épreuves préliminaires de piano

Piano Preliminaries

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le vendredi 14 janvier 2005 à 20 h

Friday, January 14, 2005 8:00 p.m.

Lou Paquin, *basson / bassoon*

Elsa Vadnais-Malo, *flûte / flute*

Annie Lemay, *piano*

classes de / of Stéphane Lévesque, Timothy Hutchins, Richard Raymond

Louise Lessard, piano

Concerto en la mineur/in A minor, RV 498
- Allegro (ma moderato)
- Larghetto
- Allegro

Antonio Vivaldi (1678-1741)

Concert Studies, Op. 26, No. 20
- Adagio cantabile

Ludwig Milde (1849-1913)

Lyric Sonatina
- I Moderato Grazioso
- II Lento Semplice, Alla Canzone

Jean Coulthard (née en / b. 1908)

Sonate pour basson, opus 168
- Allegretto moderato
- Allegro scherzando
- Molto adagio - Allegro moderato

Camille Saint-Säens (1835-1921)

Entr'acte - Intermission

Partita, BWV 1013
- Allemande
- Corrente
- Sarabande
- Bourrée Angloise

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Sonate en ré majeur / Sonata in D major, Op. 94
- Moderato (I)
- Andante (III)
- Scherzo (II)

Sergei Prokofiev (1891-1953

Clara Lichtenstein

Le lundi 24 janvier 2005 à 20 h

Monday, January 24, 2005 8:00 p.m.

Épreuves préliminaires de piano

Piano Preliminaries

Concours de concerto de McGill
McGill Concerto Competition

Tom Williams, coordonnateur / coordinator

Fantaisie sur un thème de Riabinin en mi mineur, opus 48/
Fantasia on a theme of Riabinin in E minor, Op. 48

Anton Arensky
(1861-1906)

Claudia Tobar, piano
classe de/class of Marina Mdivani
Marina Mdivani, réduction d'orchestre/orchestra reduction

Concerto n° 1 en si bémol mineur, opus 23/
Concerto No. 1 in B-flat minor, Op. 23
Allegro non troppo e molto maestoso
Andantino semplice
Allegro con fuoco

Piotr Ilyich Tchaikovsky
(1840-1893)

Yi-Chen Yeh, piano
classe de/class of Richard Raymond
Richard Raymond, réduction d'orchestre/orchestra reduction

Entr'acte

Concerto en do dièse mineur, opus 30/
Concerto in C-sharp minor, Op. 30
Moderato - Allegretto quasi polacca
Andante mosso
Allegro

Nicolai Rimsky-Korsakov
(1844-1908)

Jinsil Koo, piano
classe de/class of Marina Mdivani
Marina Mdivani, réduction d'orchestre/orchestra reduction

Concerto n° 1 en ré mineur, opus 15/
Concerto No. 1 in D minor, Op. 15
Maestoso
Adagio
Rondo. Allegro non troppo

Johannes Brahms
(1833-1897)

Jeremy Chaulk, piano
classe de/class of Stéphan Sylvestre
Stéphan Sylvestre, réduction d'orchestre/orchestra reduction

Clara Lichtenstein

Le mardi 25 janvier 2005 à 19 h

Tuesday, January 25, 2005 7:00 p.m.

Épreuves préliminaires des cordes

String Preliminaries

Concours de concerto de McGill
McGill Concerto Competition

Tom Williams, coordonnateur / coordinator

Concerto pour alto /
Concerto for viola
Moderato
Adagio religioso
Allegro vivace

Béla Bartók
(1881-1945)

Shannon Knights, alto / viola
classe de / class of André Roy

Concerto pour violoncelle en mi mineur, opus 85 /
Concerto for cello in E minor, Op. 85
Adagio - Moderato
Lento - Allegro molto
Adagio
Allegro - Moderato - Allegro, ma non troppo

Edward Elgar
(1857-1934)

Amelia Jakobsson, violoncelle / cello
class de / class of Matt Haimovitz

Concerto n° 1 pour violoncelle en mi bémol majeur, opus 107 /
Concerto No. 1 for cello in E-flat major, Op. 107
Allegretto
Moderato
Allegro con moto

Dmitri Shostakovich
(1906-1975)

Christian Elliott, violoncelle / cello
class de / class of Matt Haimovitz

Concerto pour violon en ré majeur, opus 77 /
Concerto for violin in D major, Op. 77
Allegro non troppo
Adagio
Allegro giocoso, ma non troppo vivace

Johannes Brahms
(1833-1897)

Aaron McFarlane, violon / violin
classe de / class of Richard Roberts

Salle Clara Lichtenstein Hall

e samedi 29 janvier à 16 h

Saturday, January 29, 2005 4:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

The McGill Conservatory of Music

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 25 janvier 2005 à 15 h 30

Tuesday, January 25, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

CLXXV

Prélude et fugue en ré majeur, BWV 850, *Livre I* /
Prelude and Fugue in D major, BWV 850, *Book I*

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685-1750)

Jung Hwa Hong
classe de / class of Marina Mdivani

Sonate en ré majeur, opus 10, n° 3 (extraits) /
Sonata in D major, Op. 10, No. 3 (excerpts)
Presto
Largo e mesto
Allegro

LUDWIG VAN BEETHOVEN
(1770-1827)

Eun-boram Ahn
classe de / class of Richard Raymond

Miroirs, Op. 43 (Paris, 1905) (extrait / excerpt)
III. Une Barque sur l'océan

MAURICE RAVEL
(1875-1937)

Lee Parkin
classe de / class of Christine Vanderkooy

Nocturne n° 13 en si mineur, opus 119 /
Nocturne No. 13 in B minor, Op. 119

GABRIEL FAURÉ
(1845-1924)

Sonate n° 3 en si mineur, opus 53 (1844) (extraits) /
Sonata No. 3 in B minor, Op. 53 (1844) (excerpts)
Allegro Maestoso
Scherzo: Molto vivace
Largo

FRÉDÉRIC CHOPIN
(1810-1849)

Annie Lemay
classe de / class of Richard Raymond

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

e samedi 29 janvier à 16 h

Saturday, January 29, 2005 4:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

The McGill Conservatory of Music

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le jeudi 27 janvier 2005 à 20 h

Thursday, January 27, 2005 8:00 p.m.

Récital de piano
Piano Recital

classe de/class of

Julia Gavrilova

trée libre

free admission

de récital Clara Lichtenstein
té de musique, Université McGill
ue Sherbrooke Ouest, Salle C209
hone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le samedi 29 janvier à 16 h

Saturday, January 29, 2005 4:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

The McGill Conservatory of Music

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le vendredi 28 janvier 2005 à 20 h

Friday, January 28, 2005 8:00 p.m.

Ensemble de jazz

Jazz Ensemble

Nico Dann

(batterie / drums)

and friends

Michel Lambert, coordonnateur / coordinator

Salle Clara Lichtenstein Hall

le samedi 29 janvier à 16 h — Saturday, January 29, 2005 4:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill — *The McGill Conservatory of Music*

Concert gala Stringfest

à l'hommage de / in honour of Mhairi Thomson-Tessier

Frances Unsworth, coordonnatrice/coordinator

7 ans et moins/years & under

Thierry Hallin-Lamarche, violon/violin
The Centipede — S. Nelson
Bugle-call Bop — E.H. Jones
Jean-Ai Patrascu, piano

Sarah Milton, violon/violin
Pedriole — S. Polonski
Coo-coo — Komorovsky
Alla Engoyan, piano

Lynette Israilian, violon/violin
Concerto en ré majeur/in D major (1er mouv./Mvt I) — F. Seitz
Alla Engoyan, piano

Alexandra Frischman, violon/violin
Concerto en sol majeur/in G major, Op.13 (1er mouv./Mvt I) — F. Seitz
Alla Engoyan, piano

8 ans/years

Seoyoung (Stacy) Park, violon/violin
Air Varié, Op. 89, No. 1 — Ch. Dancla
Julia Gavrilova, piano

10 ans et moins/years & under

Quentin Stoyel, violoncelle/cello
In Dreamland — W.H. Squire
Peter Stoyel, piano

Victoria Hasegawa, violon/violin
Le cor des alpes - Valse du Freischütz — Ch. Dancla
Alla Engoyan, piano

Gabrielle Julien, violon/violin
Petit air varié — Ch. Dancla
Alla Engoyan, piano

verso/over

11 ans/years

Tram-Anh Vu Quoc, violon/violin — Ch. Dancla
Easy fantasia, Op. 86, No. 4
Alla Engoyan, piano

Philippe Thien Bao Nguyen, violon/violin — O. Reiding
Concertino en la mineur/in a minor, Op. 21
Patil Harboyan, piano

12 ans/years

Laurie-Anne Q.D. Nguyen, violon/violin — M. Head
Spanish Dance
Patil Harboyan, piano

Oliver Soudin, violoncelle/cello — P. Bazelaire
Suite française
I Bourée d'Auvergne
II Chanson d'Alsace
V Montagnarde d'Auvergne
Ivana Lazarov, piano

Daniel Fuchs, violon/violin — T. & N. Kraemer
Cossack Dance
Jean-Ai Patrascu, piano

Ensemble

Laurie-Anne Q.D. & Philippe Thien Bao Nguyen, violons/violins — I.J. Pleyel
Duo I, Op. 48 (3e mouv./Mvt III - Rondo)
Patil Harboyan, piano

15 ans et moins/years & under

Mathieu Lachapelle-Mongrain, violon/violin — P. Tchaikovsky
Melody, Op. 42
Jean-Ai Patrascu, piano

Christian Francoeur, violon/violin — W.A. Mozart
Sonate en mi bémol majeur/Sonata in E-flat major
(1er et 2e mouv./Mvts I & II)
Zina Varosian, piano

16 ans et moins/years & over

Emmanuel Éthier, violon/violin — J. Williams
La Liste de Schindler
Ian Smith, piano

Tomas Jochym-O'Connor, violoncelle/cello — C. Saint-Saëns
Concerto en la mineur/in a minor
(3e mouv./Mvt III)
Sandra Hunt, piano

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

le mardi 1er février 2005 à 15 h 30 — Tuesday, February 1, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

CLXXVI

Partita n° 5, BWV 829/
Partita No. 5 BWV 829
Praeambulum
Allemande
Corrente
Sarabande
Tempo di Minuetta
Passepied
Gigue

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685-1750)

Krissy Keech
classe de/class of Marina Mdivani

Partita n° 2 en do mineur, BWV 826 (Sinfonia) (1727)/
Partita No. 2 in C minor, BWV 826

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685-1750)

Hannah Jean Chan
classe de/class of Tea Mamaladze

Scherzo n° 3 en do dièse mineur, opus 39/
Scherzo No.3 in C-sharp minor, Op. 39

FRÉDÉRIC CHOPIN
(1810-1849)

Giovanni Longo
classe de/class of Richard Raymond

Funerailles

FRANZ LISZT
(1811-1886)

Christine Desjardins
classe de/class of Richard Raymond

Étude 'Pour les arpèges composés'

CLAUDE DEBUSSY
(1862-1918)

Jennifer Douville
classe de/class of Stephane Sylvestre

Concerto n° 1 en do mineur, opus 15 (extrait)/
Concerto No.1 in C minor, Op.15 (excerpt)
Allegro con brio

LUDWIG VAN BEETHOVEN
(1770-1827)

Karen Bole Yang
classe de/class of Richard Raymond
Richard Raymond, réduction d'orchestre/orchestra reduction

Patil Harboyan, piano

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mercredi 2 février 2005 de 14 à 18 h

Wednesday, February 2, 2005 2:00-6:00 p.m.

COURS DE MAÎTRE

MASTERCLASS

Robert Silverman

piano

Dans un monde où l'on voit les enfants prodiges du piano aller et venir, Robert Silverman a atteint un niveau d'autorité musicale et technique qu'on ne peut obtenir qu'avec des années d'engagement profond envers l'instrument et sa littérature. On note souvent divers aspects de son jeu: sa technique brillante, son extraordinaire palette sonore, son étonnante capacité à faire chanter la mélodie, et son interprétation profonde des oeuvres les plus complexes du répertoire.

Le distingué pianiste a donné des concerts en Amérique du Nord, en Europe, en Asie et en Australie. Sous la direction de chefs réputés, tels que Seiji Ozawa, John Eliot Gardiner, Gerard Schwarz, Neeme Järvi, Sergiu Comissiona, Zdenek Macal, et le regretté Kiril Kondrashin, il a joué avec des orchestres de trois continents, incluant le Chicago Symphony, le Sydney Symphony, le BBC (London) Symphony, le St. Petersburg Philharmonic Orchestras, et avec tous les grands orchestres du Canada.

La discographie de Robert Silverman comprend 25 disques compacts et une douzaine de microsillons. Son enregistrement de la musique pour piano de Liszt lui a valu de recevoir le Grand Prix du disque de la Société Liszt de Budapest, alors que son intégrale des trente-deux sonates de Beethoven a été mise en nomination pour un Prix Juno.

En 1998 Robert Silverman a été le premier à recevoir le Prix Paul de Hueck et Norman Walford pour l'ensemble d'une carrière pianistique, administré par la Fondation du Conseil des Arts de l'Ontario. Ce prix lui a été remis en reconnaissance du " grand niveau de son talent artistique, ses interprétations émouvantes d'une grande variété de répertoire... ainsi que son engagement et sa contribution à la musique au Canada."

Robert Silverman habite Vancouver où il consacre son temps aux concerts et aux enregistrements. On peut l'entendre régulièrement sur les ondes du réseau national de CBC et sur étiquettes EMI, Stereophile, OrpheumMasters, CBC Records et Marquis Classics.

In a world that sees *Wunderkinds* of the piano come and go, Robert Silverman has reached a level of musical and technical authority that can only be accomplished after years of deep commitment to the instruments and its vast literature. Many aspects of Silverman's playing are frequently noted: a polished technique, an extraordinary range of tonal palette, an uncanny ability to sing his way into the heart of a phrase, and his probing interpretation of the most complex works in the repertoire.

The distinguished pianist has performed in concert halls throughout North America, Europe, the Far East and Australia. Under the batons of renowned conductors as Seiji Ozawa, John Eliot Gardiner, Gerard Schwarz, Neeme Järvi, Sergiu Comissiona, Zdenek Macal, and the late Kiril Kondrashin, he has performed with orchestras on three continents, including the Chicago Symphony, the Sydney Symphony, the BBC (London) Symphony, the St. Petersburg Philharmonic Orchestras, and every major orchestra in Canada.

Robert Silverman's discography includes 25 CDs and a dozen LPs. His recording of Liszt's piano music received a Grand Prix du Disque from the Liszt Society of Budapest, while his widely-acclaimed 10-CD recording of all thirty-two Beethoven sonatas was nominated for a Juno Award.

In 1998 Robert Silverman was named the first winner of the Paul de Hueck and Norman Walford Career Achievement Award for Keyboard Artistry, administered by the Ontario Arts Council Foundation, in recognition of "his high level of artistry, his moving interpretations of a wide range of music... and his commitment and contribution to music in Canada."

Robert Silverman resides in Vancouver where in now devotes himself full-time to concertizing and recording. He is frequently heard on the CBC network, and records for EMI, Stereophile, OrpheumMasters, CBC Records and Marquis Classics.

entrée libre

free admission

Salle de récital Clara Lichtenstein
Faculté de musique, Université McGill
555, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
Téléphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le jeudiLe vendredi 4 février 2005 à 20 h

Friday, February 4, 2005 8:00 p.m.

Récital de piano

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mercredi 2 février 2005 de 14 à 18 h

Wednesday, February 2, 2005 2:00-6:00 p.m.

COURS DE MAÎTRE — **MASTERCLASS**

avec / with

Robert Silverman

piano

Sonate n° 3 en si bémol majeur, K. 281 (1774) (extrait)/
Sonata No. 3 in B-flat Major, K.281 (excerpt)
Allegro

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

Jan Krecjar
classe de/class of Marina Mdivani

Rhapsodie en si mineur, opus 79, n° 1 (1879)/
Rhapsody in B minor, Op. 79, No. 1
Agitato

JOHANNES BRAHMS (1833-1897)

Jennifer Douville
classe de/class of Stéphan Sylvestre

Fantasie en do majeur, opus 17 (1839) (extrait)/
Fantasie in C major, Op. 17 (excerpt)
Durchaus phantastisch und leidenschaftlich vorzutragen

ROBERT SCHUMANN (1810-1856)

Yukiko Kojima
classe de/class of Kyoko Hashimoto

ENTR'ACTE - INTERMISSION

Sonate n° 17 en ré mineur, opus 31, n° 2 (*la Tempête*) (1801/02) (extrait/
Sonata #17 in D Minor, Op. 31 #2 (*Tempest*) (excerpt)
Adagio

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)

Cory Poolman
classe de/class of Tom Plaunt

Sonate n° 4 en do mineur, opus 29 (1917, tirée des vieux cahiers) (extrait)/
Sonata No. 4 in C minor, Op. 29 (from Old Notebooks) (excerpt)
Allegro molto sostenuto

SERGEI PROKOFIEV (1891-1953)

Hanna Chung
classe de/class of Sara Laimon

Andante spianato et Grande polonaise, opus 22 (1836) (extrait)/
Andante Spianato and Grand Polonaise, Op. 22 (excerpt)

FRÉDÉRIC CHOPIN (1810-1849)

Karen Bole Yang
classe de/class of Richard Raymond

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le jeudiLe vendredi 4 février 2005 à 20 h

Friday, February 4, 2005 8:00 p.m.

Récital de piano

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le jeudi 3 février 2005 à 20 h

Thursday, February 3, 2005 8:00 p.m.

"February Means I Love You"

en vedette / featuring

Bridy Waldman, sax alto / alto sax
Yoss Munro, piano
Lipshie Harris, batterie / drums
E.G. Newton, contrebasse / double bass

et invités spéciales / and special guests

COMPOSITIONS ORIGINALES / ORIGINAL COMPOSITIONS

de récital Clara Lichtenstein
lté de musique, Université McGill
rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
hone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le jeudiLe vendredi 4 février 2005 à 20 h

Friday, February 4, 2005 8:00 p.m.

Récital de piano
Piano Recital

classe de/class of Tom Davidson

Sinfonia n° 2 en do mineur/No. 2 in C minor — **J.S. Bach**

Nocturne en si majeur/in B major — **F. Chopin**

Glen Knorr

Préludes, Op. 28 — **F. Chopin**
- n° 4 en mi mineur/No. 4 in E minor
- n° 6 en si mineur/No. 6 in B minor

Invention en la mineur/in A minor, BWV 784 — **J.S. Bach**

Suzanne Larose

Prélude et fugue en sol majeur, *CBT II*/Prelude and Fugue in G major, *WTC II* — **J.S. Bach**

Sonate en do mineur/Sonata in C minor, K. 457 — **W.A. Mozart**
- I. Molto Allegro
- II. Adagio

Cici Tan

Sonate en do mineur/Sonata in C minor, Op. 10, No. 1 — **L.v. Beethoven**
- I. Allegro molto e con brio
- II. Adagio molto

Lyric Piece, Op. 68, No. 5 — **E. Grieg**

Marielle Groven

Variations Goldberg/Goldberg Variations, BWV 988 (extraits/excerpts) — **J.S. Bach**
- Aria
- Variations 1, 2, 3, 7, 21, 29

Intermezzo en si bémol mineur/in B-flat minor, Op. 117, No. 22 — **J. Brahms**

Melodie Adler

Étude-Tableau en ré mineur/in D minor, Op. 39, No. 8 — **S. Rachmaninoff**

Scherzo en si mineur/in B minor, Op. 20 — **F. Chopin**

Sonate/Sonata, Op. 22 (extrait/excerpt) — **A. Ginastera**
- I. Allegro marcato

Jacqueline Leung

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 8 février 2005 à 15 h 30

Tuesday, February 8, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le samedi 5 février 2005 à 19 h

Saturday, February 5, 2005 7:00 p.m.

Récital de piano
Piano Recital

classe de/class of Susan Telner

Faschingsschwank aus Wien, Op. 26 I Allegro	**Robert Schumann** (1810-1856)
Étude n° 2 (tiré des/from *Trois Nouvelles Études*)	**Frédéric Chopin** (1810-1849)
Lu Ji	
Fantaisie en do mineur/Fantasia in C minor, BWV 906	**Johann Sebastian Bach** (1685-1750)
Preludes, Op. 11 (extraits/excerpts) No. 9, 10	**Alexander Scriabin** (1872-1915)
Prélude en do dièse mineur/C-sharp minor, Op. 2, No. 3	**Sergei Rachmaninoff** (1873-1943)
Andrew Schartmann	
Sonate n° 1 en mi bémol majeur/Sonata No. 1 in E-flat major, Op. 27 I Andante - Allegro II Allegro molto e vivace III Adagio con espressione- Allegro vivace	**Ludwig van Beethoven** (1770-1827)
Fantasiestücke, Opus 12 (extraits/excerpts/ Des Abends Aufschwing Warum? Grillen In der Nacht	**Robert Schumann** (1810-1856)
Feux d'artifices (extrait tiré des/excerpt from *Préludes II*)	**Claude Debussy** (1862-1918)
Daphnée Boisvert	

Le mardi 8 février 2005 à 15 h 30

Tuesday, February 8, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

CLXXVII

Prélude et fugue en la bémol majeur, BWV 862, *CBT I* /
Prelude and Fugue in A-flat major, BWV 862, *WTC I*

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685-1750)

Hanna Chung
classe de / class of Sara Laimon

Prélude et fugue en mi bémol majeur, BWV 876, *CBT II* /
Prelude and Fugue in E-flat major, BWV 876, *WTC II*

JOHANN SEBASTIAN BACH

Denise Sun
classe de / class of Sara Laimon

Sonate n° 2 en sol mineur, opus 22 (1838) /
Sonata No. 2 in G minor, Op. 22 (1838)
So rasch wie möglich
Getragen
Sehr rasch und markiert-Rondo

ROBERT SCHUMANN
(1810-1856)

Anna Scott
classe de / class of Richard Raymon

Rhapsodie hongroise n° 9 en mi bémol majeur (*Carnival in Pest*) /
Hungarian Rhapsody No. 9 in E-flat major

FRANZ LISZT
(1811-1886)

DANIEL CLARK
classe de / class of Kyoko Hashimoto

Quatre Préludes, opus 33 (1903) /
Four Preludes, Op. 33
No. 1
No. 2 Vagamente
No. 3
No. 4 Ardito, bellicoso

ALEXANDRE SCRIABIN
(1872-1915)

A-Yeon Kim
classe de / class of Marina Mdivani

Étude-tableau en ré mineur, opus 39 /
Etude-tableau in D minor, Op. 39
No. 8 Allegro Moderato

SERGEI RACHMANINOFF
(1873-1943)

Jacqueline Leung
classe de / class of Tom Davidson

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le samedi 12 février 2005 à 14 h

Conservatoire de musique de McGill

Saturday, February 12, 2005 2:00 p.m.

McGill Conservatory of Music

Récital de chant

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 8 février 2005 à 20 h

Tuesday, February 8, 2005 8:00 p.m.

Min Rager Quintet

Min Rager, piano (classe de/class of Kevin Dean)

Kevin Dean, trompette/trumpet

Donny Kennedy, sax alto/alto sax

André White, batterie/drums

Brian Hurley, contrebasse/double bass

BRIGHT ROAD

NO QUESTION

SWEET GRASS MOON

PASSING

THE PERSISTENCE OF MEMORY
(DUO POUR TROMPETTE ET PIANO / FOR TRUMPET AND PIANO)

DEVIL HEART

Compositions originales de/ Original Compositions by Min Rager

Salle Clara Lichtenstein Hall

McGill 100 years of music ans de musique

Le samedi 12 février 2005 à 14 h

Saturday, February 12, 2005 2:00 p.m.

Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital de chant

Salle Clara Lichtenstein Hall

McGill 100 years of music ans de musique

Le mercredi 9 février 2005 à 20 h

Wednesday, February 9, 2005 8:00 p.m.

EMILY GRAY

CLARINETTE / CLARINET

Classe de / Class of Michael Dumouchel

ntrée libre

free admission

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le samedi 12 février 2005 à 14 h

Conservatoire de musique de McGill

Saturday, February 12, 2005 2:00 p.m.

McGill Conservatory of Music

Récital de chant

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

e jeudi 10 février 2005 à 19 h 30

Thursday, February 10, 2005 7:30 p.m.

DAVID RYSHPAN BIG BAND

David Ryshpan, *piano, chef/conductor, arrangements*
Mario Allard, **Colin Power**, **Evan Smith**, **Adam Kinner**, **Tyler Harrison**, *saxophones*
Christian Morrisette, **Dominic Léveillé**, **Russell Macklem**, **Étienne Marceau**, *trompettes*
Nicolas Therrien, **Paul Tarussov**, **Jeff Morrow**, **Jason Kyle**, *trombones*
Alex Mallett, *basse/bass*
Liam O'Neill, *batterie/drums*

I Hear A Rhapsody	BAKER/FRAGOS/GASPARRE
As Of Now	DAVID RYSHPAN
Settled In Shipping	DAVID RYSHPAN
A Case of You	JONI MITCHELL
I Mean You	THELONIOUS MONK

ENTR'ACTE/INTERMISSION

INDIGONE TRIO

Driscollage	DAVID RYSHPAN
Enumeration	DAVID RYSHPAN
Pleasure Is All Mine	BJÖRK
Round & Round	ALEX MALLETT
Day Dream	ELLINGTON/STRAYHORN
Ramblin'	ORNETTE COLEMAN

Ce récital est aux mémores de / This recital is dedicated to the memories of
Chris Driscoll (1983-2005) et/and Marilyn Short (1950-2000)

de récital Clara Lichtenstein
té de musique, Université McGill
ue Sherbrooke Ouest, Salle C209
hone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le samedi 12 février 2005 à 14 h — Saturday, February 12, 2005 2:00 p.m.

Conservatoire de musique de McGill — *McGill Conservatory of Music*

Récital de chant
Voice Recital

Hasmig Injejikian, coordonnatrice / coordinator

The Circus Clown — arr. **Barton Lowell Kurth**

Sabrina Maaz, soprano
élève de/student of Fredericka Petit-Homme
Fredericka Petit-Homme, piano

Eileh Cham'dah Libi — arr. **C. Davidson**

Rebeccah Otter
élève de/student of Fredericka Petit-Homme
Amy Zanrosso, piano

Reflection (*Mulan*) — **M. Wilder/D. Zippel**

Jessica Gaballero
élève de/student of Franco Tenelli
Amy Zanrosso, piano

The Silver Swan — **Orlando Gibbons**
Here Amid the Shady Woods — **George Frideric Handel**

Christine Toca
élève de/student of Elizabeth Ekholm
Amy Zanrosso, piano

Star vicino — **Anon.**
Seligkeit — **Franz Schubert**

Chiara Saroli-Palumbo, soprano
élève de/student of Marie Pothier
Marie Pothier, piano

Sebben crudele — **Antonio Caldara**
Vittoria mio core — **Giacomo Carissimi**

Alexandra Moise
élève de/student of Elizabeth Ekholm
Amy Zanrosso, piano

Willow Song — **Anon.** (early 17th c.)
Con te partiro — **Francesco Sartori**

Gabrielle Wicha
élève de/student of Elizabeth Ekholm
Amy Zanrosso, piano

Summertime (*Porgy & Bess*) — **George Gershwin**

Annik Mendez
élève de/student of Amelia McMahon
Chad Linsley, piano

Armida, di spietata... (Recit.) Lascia, chio pianga — **George Frideric Handel**
Au bord de l'eau — **Gabriel Fauré**

Jonathan Harnik, baryton/baritone
élève de/student of Hasmig Injejikian
Amy Zanrosso, piano

verso/over

Dolente imagine — **Vincezo Bellini**
L'amour de moi — **Anon.**

Héloise Brindamour, mezzo-soprano
élève de/student of Hasmig Injejikian
Amy Zanrosso, piano

Élégie — **Eric Satie**
La donna e mobile (*Rigoletto*) — **Giuseppe Verdi**

Anthony Boxell, ténor/tenor
élève de/student of Hasmig Injejikian
Amy Zanrosso, piano

ENTR'ACTE - INTERMISSION

Amarilli — **Giulio Caccini**
Where'er You Walk — **G.F. Handel**

Bronwen Marsden
élève de/student of Elizabeth Ekholm
Amy Zanrosso, piano

Après un rêve — **Gabriel Fauré**
Mein Herr Marquis (*Die Fledermaus*) — **Johann Strauss**

Jennifer Palmer, soprano
élève de/student of Hasmig Injejikian
Amy Zanrosso, piano

Vergin tutto amor — **Francesco Durante**
Habanera (*Carmen*) — **Georges Bizet**

Emmanuelle Moise
élève de/student of Elizabeth Ekholm
Amy Zanrosso, piano

Ave Maria — **Franz Schubert**
Show Me (*My Fair Lady*) — **A. Lerner & F. Lowe**

Maya Tinker, soprano
élève de/student of Marie Pothier
Amy Zanrosso, piano

Ave Maria — **Giulio Caccini**
Tonight (*West Side Story*) — **Leonard Bernstein**

Marie Derival, soprano
élève de/student of Marie Pothier
Marie Pothier, piano

Tu lo sai — **Giuseppe Torelli**

Ragnar Palsson, baryton / baritone
élève de/student of Franco Tenelli
Amy Zanrosso, piano

Abendempfindung — **Wolfgang Amadeus Mozart**
Als die alte Mutter (*Zigeunermelodien*) — **Antonin Dvorak**

Sherry Steinberg, soprano
élève de/student of Marie Pothier
Amy Zanrosso, piano

O del mio dolce ardor — **C.W. von Gluck**
La maya dolorosa No. 3 (*Tonadillas*) — **Ernesto Granados**

Irene Grimard, soprano
élève de/student of Marie Pothier
Marie Pothier, piano

Vergebliches Ständchen — **Johannes Brahms**
Sure on this Shining Night — **Samuel Barber**

Grazyna Ozorowski
élève de/student of Hasmig Injejikian
Amy Zanrosso, piano

Ridente la calma — **W. A. Mozart**
Why do They Shut me Out of Heaven (from *12 poems by Emily Dickinson*) — **Aaron Copland**

Elin Thordardottir, soprano
élève de/student of Hasmig Injejikian
Amy Zanrosso, piano

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le samedi 12 février 2005 à 20 h

Saturday, February 12, 2005 8:00 p.m.

Récital de piano

Piano Recital

Classe de / Class of

Marina Mdivani

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 15 février 2005 à 15 h 30

Tuesday, February 15, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 13 février 2005 à 15 h

Sunday, February 13, 2005 3:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECITAL

Christine Vanderkooy

piano

"The Motivation and Reception of the Twenty-four Preludes and Fugues of Dmitri Shostakovich, Op. 87"

ENTR'ACTE - INTERMISSION

Dmitri Shostakovich (1906-1975)

Prélude et fugue n° 1 en do majeur / Prelude and Fugue No. 1 in C major

Prélude et fugue n° 4 en mi mineur / Prelude and Fugue No. 4 in E minor

Prélude et fugue n° 5 en ré majeur / Prelude and Fugue No. 5 in D major

Prélude et fugue n° 24 en ré mineur / Prelude and Fugue No. 24 in D minor

Cette conférence-récital fait partie des épreuves imposées à Christine Vanderkooy pour l'obtention d'un doctorat en interprétation.
This recital-conference is presented by Christine Vanderkooy in partial fulfilment of the requirements for the degree of Doctor of Music in Performance.

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 15 février 2005 à 15 h 30

Tuesday, February 15, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 13 février 2005 à 20 h

Sunday, February 13, 2005 8:00 p.m.

Trio de percussion / Percussion Trio

Kristie Ibrahim

Fernando Rocha

Sarah Mullins

étudiant(e)s de / students of
D'Arcy Philip Gray, Andrei Malashenko, Shawn Mativetsky

Raintree — TORU TAKEMITSU

Fernando Rocha, vibraphone
Kristie Ibrahim & **Sarah Mullins**, marimbas

Ultimatum I — NEBOJSA ZIVCOVIC

Sarah Mullins, marimba

Composed Improvisation — JOHN CAGE

Fernando Rocha, tambour / snare drum

Iron Tongues — MIRIAMA YOUNG

Fernando Rocha, marimba; **Kristie Ibrahim**, batterie / drums
Sarah Mullins, brake drums, marimba

Tempo di Valse — BERTHOLD HUMMEL

Sarah Mullins, vibraphone

Trio per Uno — NEBOJSA ZIVCOVI

Kristie Ibrahim, **Fernando Rocha**, **Sarah Mullins**

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 15 février 2005 à 15 h 30

Tuesday, February 15, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

Le dimanche 13 février 2005, à 14:30hrs

Sunday, February 13, 2005, 2:30p.m.

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE McGILL
McGILL CONSERVATORY OF MUSIC

CONCERT SUZUKI
SUZUKI CONCERT

Professeurs de flûte traversière / Flute Professors
Claire Marchand, Kelly Williamson
Professeurs de violon / Violin Professors
Alfred Garson, Jean Grimard, Claude Leboeuf
Angela Kim, Catherine Merklinger, Dorota Milczarek

Accompagnatrice / Accompanist
Lynette Wahlstrom

les flûtes traversières / the flutes

Menuetto I and II, from Sonata in C major	J.S. Bach
Humoresque	A. Dvorak
March	J.S. Bach
Cuckoo	folksong/chant folklorique
Fais Dodo	folksong/chant folklorique
Au clair de la lune	folksong/chant folklorique
Theme from "Swan Lake" / Thème du "Lac des cygnes"	P. Tchaikovsky (arr. James Power)
Habanera from/de "Carmen"	G. Bizet (arr. James Christensen)

les violons juniors, intermédiaires, et seniors / junior, intermediate, and senior violins

Minuet	L. Boccherini
Teetotaller's Reel	Folklore / Traditional
Gavotte	J.B. Lully
Hunters' Chorus / Le choeur des chasseurs	C.M. von Weber
Paddy Carey	Traditional / Folklore

(verso)

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 15 février 2005 à 15 h 30

Tuesday, February 15, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

CLXXVIII

Sonate en mi bémol majeur, opus 31, n° 3 (extrait)/
Sonata in E-flat major, Op.31, No. 3 (excerpt)
Allegro
Scherzo
Menuetto
Presto

LUDWIG VAN BEETHOVEN
(1770-1827)

Daniel Clark
classe de/class of Kyoko Hashimoto

Sonate en fa dièse majeur, opus 78 (extraits)/
Sonata in F-sharp major, Op.78 (excerpts)
Adagio cantabile-Allegro ma non troppo
Allegro vivace

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Jennifer Douville
classe de/class of Stephane Sylvestre

Scherzo en do dièse mineur, opus 39, n° 3/
Scherzo in C-sharp minor, Op.39, No. 3

FRÉDÉRIC CHOPIN
(1810-1849)

Sanaz Sotoudeh
classe de/class of Julia Gavrilova

Sonatine pour piano
Modéré
Movement de menuet
Animé

MAURICE RAVEL
(1875-1937)

Krissy Keech
classe de/class of Marina Mdivani

Concerto en do mineur, opus 37, n° 3 (2e mouvement)/
Concerto in C minor, Op. 37, No. 3 (2nd mvt.)
Largo

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Harmony Yang
Susan Telner, réduction d'orchestre/orchestra reduction
classe de/class of Richard Raymond

Sonate n° 1 en fa mineur, opus 1/
Sonata No. 1 in F minor, Op. 1

SERGEI PROKOFIEV
(1891-1953)

Eun-boram Ahn
classe de/class of Richard Raymond

McGill 100 years of music ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 8 mars 2005 à 15 h 30

Tuesday, March 8, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

Class recital, students of Winston Purdy
Clara Lichtenstein Recital Hall
Febuary 15, 2005 19h00, 7:00 PM

Robert Couture: Art thou troubled	GF Handel
Maia Giesbrecht: La promessa	G. Rossini
Lindsey Fraser: Die Nacht	R. Strauss
Sandra d'Angelo: In dem Weitem	A. Dvorak
Exultate jubilate	WA Mozart
Michael Shannon: Romance	C. Debussy
Sheena Mahtani: Chanson Triste	H. Duparc
Kennst du das Land?	LvBeethoven
Thierry Tidrow: Der Mond hat eine schwerer Klag herhoben	H. Wolf
Claire Peterson: Als Luise	Mozart
Laurie's Song from *The Tender Land*	A. Copland
Zoé La Terreur: Durch Zärtlichkeit und Schmeicheln	Mozart
Morgan La Croix: Au bord de l'eau	G. Fauré
Megan Skidmore:	
Be kind and courteous from *A Midsummer nights's dream*	B. Britten,
Je suis encore tout étourdie from *Manon*	J. Massenet
Robert Mance: A Coronal	R. Quilter
Kimberly Davis: from Cinq Melodies Populaires Grecques	M. Ravel
1. Le Reveil de la Mariee 2. La bas, vers l'eglise	
3. Quel Galant m'est comparable	
Margaret Shoesmith: TBA	
Lance Keizer: Ganymed, Die Taubenpost	F. Schubert
Danielle Dudycha: TBA	

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 8 mars 2005 à 15 h 30

Tuesday, March 8, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mercredi 16 février 2005
à 20 h

Wednesday, February 16, 2005
8:00 p.m.

RÉCITAL DE CONTREBASSE
DOUBLE BASS RECITAL

studios de/of Brian Robinson & Eric Chappell

Prelude (*4 Pieces for Solo Double Bass*) — DAVID ANDERSON (né en/b. 1962)

Concerto in One Part — FRANÇOIS RABBATH (né en/b. 1931)

Serenade (*4 Pieces for Solo Double Bass*) — DAVID ANDERSON

Jane Lazarovic, contrebasse/double bass

Sonate en so mineur/Sonata in G minor — HENRY ECCLES (1670-1742)
Large, Corrente-Allegro con Spirito

Maxwell Martin, Evan Newton, contrebasse/double bass

Chanson de la Nuit, Op. 15, No. 1 — EDWARD ELGAR (1857-1934)
Andante

Chanson du Matin, Op. 15, No. 2
Allegretto

Peter Litster, contrebasse/double bass; **Louise-Andrée Baril**, piano

Sonate canonique n° 2 en si bémol majeur/Canonic Sonate No. 2 in B-flat major — G.P. TELEMANN (1681-1767)
Spiritoso, Larghetto, Allegro Assai

Peter Litster, Zachary Taylor, contrebasse/double bass

Sonate/Sonata, Op. 42 — DAVID ELLIS (né en/b. 1933)
Andante, Vivace, Andante

Zachary Taylor, contrebasse/double bass

verso/over

Berceuse sur le nom de/Berceuse on the name of Gabriel Fauré — MAURICE RAVEL (1875-1937)

Simeon Morrow, contrebasse/double bass; **Louise-Andrée Baril**, piano

Sonate en duo en si majeur/Duo Sonata in B major, K. 292 — WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)
(originairement pour basson et violoncelle/orig. for bassoon and cello)
Allegro, Andante, Rono-Allegro

Anaïs Vigeant, **Simeon Morrow**, contrebasse/double bass

Sonate en la majeur/Sonata in A major, Op. 5 — ADOLF MISEK (1875-1954)
Allegro, Andante Religioso

Anaïs Vigeant, contrebasse/double bass; **Louise-Andrée Baril**, piano

Sonate en mi mineur/Sonata in E minor — BENEDETTO MARCELLO (1686-1739)
Adagio, Allegro, Largo, Allegretto

Blake Eaton, contrebasse/double bass; **Samuel Tam**, piano

Sonate canonique/Canonic Sonata No. 1 in G major — GEORG PHILIPP TELEMANN (1681-1767)
Vivace, Adagio, Allegro

Blake Eaton, **Rob Aldridge**, contrebasse/double bass

Suite n° 3 pour violoncelle seul (extrait)/ — JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)
Suite No. 3 for Violoncello Solo (excerpt)
Allemande

Rob Aldridge, contrebasse/double bass

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 8 mars 2005 à 15 h 30

Tuesday, March 8, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le jeudi 17 février 2005
à 20 h

Thursday, February 17, 2005
8:00 p.m.

Ensemble de musique contemporaine de McGill

McGill Contemporary Music Ensemble

Denys Bouliane, directeur/director
Jean-Michaël Lavoie, chef assistant/assistant conductor

Concert annuel des jeunes compositeurs de McGill /
McGill Annual Young Composers Program

Friday Night in Jerusalem, 2004 *(Création - World Premiere)*
ensemble de 3 joueurs : clarinette, piano, alto/
ensemble of 3 players: clarinet, piano, viola

Mélodie Adler
(né en/b.1983) Canada

Yaniv Attar, chef/conductor

String Sextet, 2004 *(Création - World Premiere)*
ensemble de 6 joueurs : 2 violons, 2 altos, 2 violoncelles/
ensemble of 6 players: 2 violons, 2 violas, 2 cellos

Yuli Eric Chang
(né en/b.1982) Canada/Taiwan

Jean-Michaël Lavoie, chef/conductor

L'Errance et la poursuite, 2003 *(Création - World Premiere)*
trio pour violon, violoncelle et piano/
trio for violin, cello and piano

Étienne Archambault
(né en/b.1978) Canada

Jean-Michaël Lavoie, chef/conductor

Ashes, Ashes, We All Fall Down, 2004 *(Création - World Premiere)*
trio pour violon, violoncelle et piano/
trio for violin, cello and piano

Marielle Groven
(né en/b.1984) Canada

Jean-Michaël Lavoie, chef/conductor

Entr'acte

verso/over

Delirium Tremens, 2004 *(Création - World Premiere)*
pour quatuor à saxophones/
for saxophone quartet

TREVOR GRAHL
(né en/b.1984) Canada

Alexandra Fol, chef/conductor

The Jabberwocky, 2004 *(Création - World Premiere)*
pour 4 voix et piano/
for 4 voices and piano

KYLE BENNET
(né en/b.1983) Canada

Madeleine Thériault, chef/conductor

Five Dreams for Octet, 2004 *(Création - World Premiere)*
ensemble de 8 joueurs : hautbois, basson, cor, piano, percussion, violon, alto, violoncelle
ensemble of 8 players: oboe, bassoon, horn, piano, 1 percussion, violin, viola, cello

MOE TOUIZRAR
(né en/b.1975) Canada

Jean-Michaël Lavoie, chef/conductor

Mjølnir, 2004 *(Création - World Premiere)*
ensemble de 7 joueurs : flûte, clarinette, basson, cor, sax alto en si bémol,
trombone, 1 percussion/ensemble of 7 players: flute, clarinette, basson, horn,
sax (alto Bb), trombone, 1 percussion

MARK FROMM
(né en/b.1982) USA

Yaniv Attar, chef/cnductor

* * * * *

Ensemble de musique contemporaine de McGill/McGill Contemporary Music Ensemble
Denys Bouliane, directeur/director

flûte/flute
Elsa Vadnais-Malo

hautbois/oboe
Bridget Greason Sharp

clarinette/clarinet
Marie-Julie Chagnon
Mark Bradley

basson/bassoon
Laurence Messier

saxophone
Frederic Douesnard (soprano - alto)
Elias Dubelsten (alto)
Evan Smith (ténor/tenor)
Philip Parenteau (baryton/baritone)

cor/horn
Simon Gamache

trombone
Hugh Topham

percussion
Sarah Mullins
Fernando Rocha

piano
Andrée-Anne Perras-Fortin
Annie Lemay

violon/violin
Ismaël Normand
Marcus Scholtes

alto/viola
Marie-Lou Robitaille-Hains
Carmen Moggach

violoncelle/cello
Chloé Dominguez
Dan Totan

Ensemble vocal de jazz de McGill/McGill Vocal Jazz Ensemble
Madeleine Thériault, directeur/director
Marie-Fatima Rudolf, piano

Ce concert fait partie des épreuves imposées aux étudiants ci-dessus pour l'obtention de leur diplôme respectif.
This concert is presented in partial fulfilment of the requirements for the degree or diploma programme of the students listed above.

Salle Clara Lichtenstein Hall

McGill 100 years of music ans de musique

Le mardi 8 mars 2005 à 15 h 30

Tuesday, March 8, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

Salle Clara Lichtenstein Hall

McGill 100 years of music ans de musique

Le vendredi 18 février 2005 à 19 h

Friday, February 18, 2005 7:00 p.m.

Récital de piano
Piano Recital

classe de / class of Richard Raymond

Sonate en do majeur/Sonata in C major, Hob. XVI: 50
- Allegro
- Adagio
- Allegro Molto

Franz Joseph Haydn (1732-1809)

3 pièces
- Pastorale
- Hymne
- Toccata

Francis Poulenc (1899-1963)

Moments musicaux, Op.16, Nos. 3-4-5-6

Sergei Rachmaninov (1873-1943)

Dantonio Pisano

The Seasons, Op. 37b (extraits/excerpts)
- January - By the Heart
- February - Carnival
- May - Starlit night
- August - The Harvest song

Piotr Ilyich Tchaikovsky (1840-1893)

Silver and Shadow (1994)

Patrick Cardy

Sonate n° 2 en sol mineur/Sonata No .2 in G minor, Op. 22
- So rasch wie moglich (Il più presto possibile)
- Andantino-getragen(sostenuto)
- Scherzo. Sehr rasch und markiert (Molto presto e marcato)
- Rondo. Presto

Robert Schumann (1810-1856)

Anna Scott

CL

McGill 100 years of music ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 8 mars 2005 à 15 h 30

Tuesday, March 8, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

CL

McGill 100 years of music ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le lundi 28 février 2005
à 14 h 30

Monday, February 28, 2005
2:30 p.m.

MNM | Montréal Nouvelles Musiques

Causerie / Talk

avec le compositeur / with composer

Michael Colgrass

lle de récital Clara Lichtenstein
culté de musique, Université McGill
5, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
léphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 8 mars 2005 à 15 h 30

Tuesday, March 8, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le lundi 28 février 2005 à 19 h

Monday, February 28, 2005 7:00 p.m.

COURS DE MAÎTRE DE CHANT

VOICE MASTERCLASS

avec / with

Robert & Lucile Evans

Le mardi 8 mars 2005 à 15 h 30

Tuesday, March 8, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

McGill 100 years of music ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 1er mars 2005 à 15 h 30

Tuesday, March 1, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

CLXXIX

Sonate en ré majeur, K. 576 (1er mouve.) /
Sonata in D major, K. 576 (1st mvt.)
Allegro

WOLFGANG AMADEUS MOZART
(1756-1791)

Ae-Ree Lee
classe de / class of Marina Mdivani

Fantasiestucke (extraits/excerpts)
V. In der Nacht
VI. Fabel
VII. Traumes-Wirren
VIII. Ende vom Lied

ROBERT SCHUMANN
(1810-1856)

Zosha di Castri
classe de / class of Tom Plaunt

Sechs Konzertetuden nach Capricen von Paganini Op.10 (extraits/excerpts)
n° 3 en sol mineur / No.3 in G minor - Vivace
n° 4 en do mineur / No.4 in C minor - Maestoso

ROBERT SCHUMANN

Yiwen Yuan
classe de / class of Marina Mdivani

Étude-Tableau, Op. 39, No. 6

SERGEI RACHMANINOFF
(1873-1943)

Michelle Yelin Nam
classe de / class of Richard Raymond

Sonate n° 4 en do mineur, opus 29 /
Sonata No. 4 in C minor, Op. 29

SERGEI PROKOFIEV
(1891-1953)

Alejandro Ochoa
classe de / class of Marina Mdivani

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 8 mars 2005 à 15 h 30

Tuesday, March 8, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mercredi 2 mars 2005
à 15 h 30

Wednesday, March 2, 2005
3:30 p.m.

MNM | Montréal Nouvelles Musiques

Causerie / Talk

avec le compositeur / with composer

Mauro Lanza

lle de récital Clara Lichtenstein
culté de musique, Université McGill
5, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
léphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 8 mars 2005 à 15 h 30

Tuesday, March 8, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mercredi 2 mars 2005
à 19 h

Wednesday, March 2, 2005
7:00 p.m.

Récital de piano
Piano Recital

classe de / class of Stéphan Sylvestre

Polonaise en do dièse mineur, opus 26, n° 1 /
Pononaise in C sharp minor, Op. 26, No. 1

Frédéric Chopin
(1811-1849)

Samuel Moisan, piano

Les Saisons, opus 37b (extrait) /
The Seasons, Op.37b (excerpt)
June: Barcarolle

Piotr Ilyich Tchaïkovsky
(1840-1893)

Siobhan Anderson, piano

Ballade n° 3 en la bémol majeur, opus 47 /
Ballade No. 3 in A-flat major, Op. 47

Frédéric Chopin
(1811-1849)

Kayo Nishide, piano

Six thèmes solaires: Piano-Soleil

Denis Gougeon
(né en/b. 1951)

Sonate n° 2 en sol mineur, opus 22 /
Sonata No. 2 in G minor, Op. 22
So rasch wie möglich
Andantino. Getragen
Scherzo. Sehr rasch und markiert - Attacca
Rondo. Presto - Prestissimo. Quasi Cadenza

Robert Schumann
(1810-1856)

Frederic Issid, piano

verso/over

Sonate en fa dièse majeur, opus 78 /
Sonata in F sharp major, Op.78

Adagio cantabile: Allegro ma non troppo
Allegro vivace

Ludwig van Beethoven
(1770-1827)

Étude XI : Pour les arpèges composées

Claude Debussy
(1862-1918)

2 Rhapsodies, Op. 79

n° 1 en si mineur / B minor: Agitato
n° 2 en sol mineur / G minor: Molto passionato, Ma non troppo allegro

Johannes Brahms
(1833-1897)

Sonate pour violon et piano en do mineur, opus 45 /
Sonata for violin and piano in C minor, Op. 45

Allegro molto ed passionato
Allegretto espressivo alla Romanza

Edvard Grieg
(1843-1907)

Jennifer Douville, piano
Catherine Truby, violon/violin

Sonate n° 3 en fa mineur, opus 5 (extraits) /
Sonata No. 3 in F minor, Op. 5 (excerpts)

Johannes Brahms
(1833-1897)

Jeremy Chaulk, piano

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 8 mars 2005 à 15 h 30

Tuesday, March 8, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le jeudi 3 mars 2005
à 15 h 30

Thursday, March 3, 2005
3:30 p.m.

MNM | Montréal Nouvelles Musiques

Causerie / Talk

du compositeur / by composer

Benedict Mason

ntrée libre

free admission

lle de récital Clara Lichtenstein
culté de musique, Université McGill
5, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
léphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 8 mars 2005 à 15 h 30

Tuesday, March 8, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le jeudi 3 mars 2005 à 20 h

Thursday, March 3, 2005 8:00 p.m.

Récital de piano
Piano Recital

classe de/class of

Julia Gavrilova

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 8 mars 2005 à 15 h 30

Tuesday, March 8, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le vendredi 4 mars 2005
à 16 h

Friday, March 4, 2005
4:00 p.m.

MNM | Montréal Nouvelles Musiques

Causerie / Talk

du compositeur / by composer

Martin Matalon

ntrée libre

free admission

lle de récital Clara Lichtenstein
culté de musique, Université McGill
5, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
éphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 8 mars 2005 à 15 h 30

Tuesday, March 8, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 5 mars 2005 à 20 h

Saturday, March 5, 2005 8:00 p.m.

Récital de chant
Voice Recital

classe de / class of
Winston Purdy

ntrée libre

free admission

lle de récital Clara Lichtenstein
culté de musique, Université McGill
5, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
léphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 8 mars 2005 à 15 h 30

Tuesday, March 8, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

McGill 100 years of music / ans de musique

Pollack Concert Hall
Salle de concert Pollack

Le samedi 5 mars 2005
11 h

Saturday, March 5, 2005
11:00 p.m.

MNM | Montréal Nouvelles Musiques

Cours de maître de clarinette
Clarinet Masterclass

avec / with

Court-circuit

ensemble en résidence à McGill / Ensemble in-residence

Pierre Dutrieu, clarinette / clarinet

PARTICIPANTS : Marck Bradley, Marie-Julie Chagnon
REPERTOIRE : Philippe Hurel, Martin Matalon

ntrée libre

free admission

5, rue Sherbrooke Ouest
etro McGill)

Billetterie
555, rue Sherbrooke Ouest
du lundi au vendredi
de midi à 18h
398-4547

Box Office
555 Sherbrooke Street West
Monday to Friday
noon to 6:00 p.m.
398-4547

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Renseignements
Information
398-4547
398-5145

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 8 mars 2005 à 15 h 30

Tuesday, March 8, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

McGill 100 years of music / ans de musique

Pollack Concert Hall
Salle de concert Pollack

Le samedi 5 mars 2005
à 12 h 30

Saturday, March 5, 2005
12:30 p.m.

MNM | Montréal Nouvelles Musiques

Cours de maître de piano
Piano Masterclass

avec / with

Court-circuit

ensemble en résidence à McGill / Ensemble in-residence

Jean-Marie Cottet, piano

PARTICIPANTS : Annie Lemay, Dantonio Pisano
REPÉRTOIRE : Tristan Murail, Yan Maresz, Serge Provost

ıtrée libre

free admission

, rue Sherbrooke Ouest
tro McGill)

Billetterie
555, rue Sherbrooke Ouest
du lundi au vendredi
de midi à 18h
398-4547

Box Office
555 Sherbrooke Street West
Monday to Friday
noon to 6:00 p.m.
398-4547

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Renseignements
Information
398-4547
398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle **Clara Lichtenstein** Hall

Le mardi 8 mars 2005 à 15 h 30

Tuesday, March 8, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

McGill 100 years of music / ans de musique

Pollack Concert Hall
Salle de concert Pollack

Le dimanche 6 mars 2005
12 h

Sunday, March 6, 2005
12:00 p.m.

MNM | Montréal Nouvelles Musiques

Cours de maître de violoncelle
Cello Masterclass

avec / with

Court-circuit

ensemble en résidence à McGill / Ensemble in-residence

Alexis Descharmes, violoncelle / cello

ntrée libre

free admission

, rue Sherbrooke Ouest
tro McGill)

Billetterie
555, rue Sherbrooke Ouest
du lundi au vendredi
de midi à 18h
398-4547

Box Office
555 Sherbrooke Street West
Monday to Friday
noon to 6:00 p.m.
398-4547

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Renseignements
Information
398-4547
398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 8 mars 2005 à 15 h 30

Tuesday, March 8, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 6 mars 2005
à 15 h 30

Sunday, March 6, 2005
3:30 p.m.

MNM | Montréal Nouvelles Musiques

Causerie / Talk

du compositeur / by composer

Serge Provost

ntrée libre

free admission

lle de récital Clara Lichtenstein
culté de musique, Université McGill
5, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
léphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 8 mars 2005 à 15 h 30

Tuesday, March 8, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le dimanche 6 mars 2005 à 20 h

Sunday, March 6, 2005 8:00 p.m.

Ensemble de jazz

✦✦✦

Chamber Jazz Ensemble

Joe Sullivan

coordonnateur / coordinator

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Tuesday, March 8, 2005 3:30 p.m.

Le mardi 8 mars 2005 à 15 h 30

Les mardis du PIANO Tuesdays

Mcgill Chamber Jazz Ensemble

directed by Joe Sullivan

saxes
Christine Jensen, alto sax
Quinson Natchoff, teonor sax, bs clarinet
Adam Kinner, tenor sax
Devin Waldman, bari sax

trumpets
Russ Macklem
Stephanie Richards

trombones
Jason Kyle
Kurt Sampson

rhythm section
Pierre Francois, piano
Min Rager, piano
David Ryshpan, piano
Francois Stevenson, vibraphone
Owen Stuart-Robertson, guitar
Alex Mallett, bass
Michel Berthiaume, drums

program

Smile In The Rain
comp. Min Rager
Thrown Dice
comp. Owen Stuart Robertson
Departure
comp. Michel Berthiaume
Unknown Words
comp. Christine Jensen
Mr. Timmons
comp. Steve Johnson

the Jimmy Giuffre Three

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle **Clara Lichtenstein** Hall

Le mardi 8 mars 2005 à 15 h 30

Tuesday, March 8, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

McGill 100 years of music / ans de musique

Pollack Concert Hall
Salle de concert Pollack

Le lundi 7 mars 2005
à 14 h

Monday, March 7, 2005
2:00 p.m.

MNM | Montréal Nouvelles Musiques

Cours de maître de trompette
Trumpet Masterclass

avec / with

Court-circuit

ensemble en résidence à McGill / Ensemble in-residence

Laurent Bomont, trompette / trumpet

Entrée libre

free admission

5, rue Sherbrooke Ouest
(Métro McGill)

Billetterie
555, rue Sherbrooke Ouest
du lundi au vendredi
de midi à 18h
398-4547

Box Office
555 Sherbrooke Street West
Monday to Friday
noon to 6:00 p.m.
398-4547

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Renseignements
Information
398-4547
398-5145

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 8 mars 2005 à 15 h 30

Tuesday, March 8, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le lundi 7 mars 2005
à 15 h 30

Monday, March 7, 2005
3:30 p.m.

MNM | Montréal Nouvelles Musiques

Causerie / Talk

du compositeur / by composer

Alexina Louie

ntrée libre

· free admission

lle de récital Clara Lichtenstein
culté de musique, Université McGill
5, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
léphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle **Clara Lichtenstein** Hall

Le mardi 8 mars 2005 à 15 h 30

Tuesday, March 8, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO *Tuesdays*

McGill 100 years of music / ans de musique

Marvin Duchow Library *(Room/Salle LSR-1)*

1450 Sherbrooke St. West, 11th floor

Le mardi 8 mars 2005
à 10 h 30

Tuesday, March 8, 2005
10:30 a.m.

MNM | Montréal Nouvelles Musiques

Cours de maître de composition / Masterclass in composition

avec / with

Yan Maresz

COMPOSITIONS D'ÉTUDIANTS / STUDENT COMPOSITIONS

Alexandra Fol (McGill)
David Adamcyk (McGill)
Charles-Antoine Fréchette (Conservatoire)

ntrée libre

free admission

5, rue Sherbrooke Ouest
etro McGill)

Billetterie
555, rue Sherbrooke Ouest
du lundi au vendredi
de midi à 18h
398-4547

Box Office
555 Sherbrooke Street West
Monday to Friday
noon to 6:00 p.m.
398-4547

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Renseignements
Information
398-4547
398-5145

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 8 mars 2005 à 15 h 30

Tuesday, March 8, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

CLXXX

Sonate/Sonata, K.25
Allegro

Sonate/Sonata, K.466
Andante moderato

DOMENICO SCARLATTI
(1685-1757)

Hee Yeon Chi
classe de/class of Marina Mdivani

Sonate en fa majeur/Sonata in F major, KV332 (extrait/excerpt) (1778, Paris)
Allegro

W.A. MOZART
(1756-1791)

James Mulhern
classe de/class of Sara Laimon

Vier Klavierstucke, Op. 119 (1893)
Intermezzo
Intermezzo
Intermezzo
Rhapsody

JOHANNES BRAHMS
(1833-1897)

Karen Jones
classe de/class of Tom Plaunt

Jeux d'eau

MAURICE RAVEL
(1875-1937)

Sierra Delarosa
classe de/class of Sara Laimon

I Got Rhythm

GEORGE GERSHWIN
(1898-1937)

Humoresque

ALEXANDER TZVASMAN

Adrian Walton
classe de/class of Marina Mdivani

Sonate n° 1/Sonata No.1 (1952)
III Adagio molto appassionato
IV Ruvido ed ostinato

ALBERTO GINASTERA
(1916-1983)

Christine Desjardins
classe de/class of Richard Raymond

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

e mercredi 16 mars 2005 à 18 h

Wednesday, March 16, 2005 6:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mercredi 9 mars 2005
à 15 h 30

Wednesday, March 9, 2005
3:30 p.m.

MNM Montréal Nouvelles Musiques

Causerie / Talk

du compositeur / by composer

Marc-André Dalbavie

ntrée libre

free admission

le de récital Clara Lichtenstein
culté de musique, Université McGill
5, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
éphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

e mercredi 16 mars 2005 à 18 h

Wednesday, March 16, 2005 6:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

e merdredi 9 mars 2005
à 20 h

Wednesday, March 9, 2005
8:00 p.m.

Un concert de musique de chambre et de piano

A Program of Piano and Chamber Music

classe de / class of Tom Plaunt

Extrait tiré de / Excerpt from Suite für Klavier, Op. 25 (1925) — **Arnold Schoenberg** (1874-1954)
Menuett

Trevor Grahl, piano

Extrait tiré de la Sonate, opus 19 / Excerpt from Sonata, Op. 19 — **Sergei Rachmaninoff** (1873-1943)
I Lento : Allegro moderato

Michael Spleit, violoncelle / cello
Amber Chow, piano

Extrait tiré de / Excerpt from Miroirs (1905) — **Maurice Ravel** (1875-1856)
III Une barque sur l'océan

Lee Parkin, piano

Extrait tiré de / Excerpt from Fantasiestücke, Op. 12 (1837) — **Robert Schumann** (1810-1856)
5. In der Nacht
6. Fabel
7. Traumes Wirren
8. Ende vom Lied

Zosha Di Castri, piano

Sonate en mi mineur, opus 7 / Sonata in E minor, Op. 7 (1865) — **Edvard Grieg** (1843-1827)
Allegro moderato
Andante molto
Alla Menuetto ma poco più lento
Finale : Molto allegro

Karen Jones, piano

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

e mercredi 16 mars 2005 à 18 h

Wednesday, March 16, 2005 6:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le jeudi 10 mars 2005 à 19 h 30

Thursday, March 10, 2005 7:30 p.m.

Récital de piano
Piano Recital

classe de / class of Richard Raymond

Étude-Tableau, Op. 39, No. 6 — **SERGEI RACHMANINOV** (1873-1943)

Michelle Nam

Andante spianato et Grande Polonaise, Op. 22 — **FRÉDÉRIC CHOPIN** (1810-1849)

Karen Yang

Funerailles — **FRANZ LISZT** (1811-1886)

Christine Desjardins

Scherzo No. 3, Op. 39 — **FRÉDÉRIC CHOPIN**

Giovanni Longo

Sonate n° 4, opus 29/Sonata No. 4, Op. 29 (extraits/excerpts) — **SERGEI PROKOFIEV** (1891-1953)
Allegro molto sostenuto
Andante assai

Melisande Mcnabney

Fantaisie, opus 49/Fantasy, Op. 49 — **FRÉDÉRIC CHOPIN**

Jasmine Lee

Sonate n° 2, opus 36/Sonata No. 2, Op. 36 (extrait/excerpt) — **SERGEI RACHMANINOV**
Allegro agitato

Andree-Anne Perras-Fortin

Sonate n° 1, opus 1/Sonata No.1, Op. 1 — **SERGEI PROKOFIEV**

Eun-Boram Anh

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

le mercredi 16 mars 2005 à 18 h

Wednesday, March 16, 2005 6:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill

McGill 100 years of music / ans de musique

PROJET DE MUSIQUE DE CHAMBRE
CHAMBER MUSIC PROJECT

Cours de maître / Master classes

Le jeudi 10 mars 2005

Thursday March 10

de 14h à 15h30, **Salle C-209**

2:00 - 3:30 p.m., **Room C-209**

Kyoko Hashimoto
Piano Chamber Music for the students who participated in the Piano Seminar. Open to McGill Students. 2 Groups

de 19h30 à 22h, **Salle C-201**

7:30 - 10:00 p.m., **Room C-201**

ANNULÉ / CANCELLED

Ellen Jewett and **Andre Roy**
String Quartet, Open to the Public. 3 Groups

❖❖❖❖❖

Le vendredi 11 mars 2005

Friday, March 11, 2005

de 14h à 15h30, **Salle C-420**

2:00 - 3:30 p.m., **Room C-420**

Sara Laimon and **Ellen Jewett**
Chamber Music. Open to McGill Students. 2 Groups

de 19h30 à 22h, **Salle C-201**

7:30 - 10:00 p.m., **Room C-201**

Anthony Marwood
String master class including string chamber music.
Open to the Public. 3 Groups

❖❖❖❖❖

Le samedi 12 mars 2005

Saturday, March 12, 2005

de 9h15 à 11h45, **Salle C-209**

9:15 - 11:45 a.m., **Room C-209**

Kyoko Hashimoto and **Anthony Marwood**
Chamber Music, Open to the Public. 3 Groups

de 12h à 13h, **Salle C-210**

12:00 - 1:00 p.m., **Room C-210**

Reception in the Conference Room.
Open to the students who participated in the Project and to all the Faculty members.

Information: Prof. Kyoko Hashimoto, 514-398-4535, ext. 00264; email: kyokopiano@nifty.com

ntrée libre

free admission

culté de musique, Université McGill
5, rue Sherbrooke Ouest
léphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West,
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

e mercredi 16 mars 2005 à 18 h

Wednesday, March 16, 2005 6:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le samedi 12 mars 2005 2005
à 14 h

Saturday, March 12, 2005
2:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital de clarinette
Clarinet Recital

classe de / class of
Pauline Farrugia

ntrée libre

free admission

lle de récital Clara Lichtenstein
culté de musique, Université McGill
5, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
léphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

e mercredi 16 mars 2005 à 18 h

Wednesday, March 16, 2005 6:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 8 mars 2005 à 20 h

Tuesday, March 8, 2005 8:00 p.m.

Récital d'hautbois

Oboe Recital

Classe de / Class of
Normand Forget

ntrée libre

free admission

lle de récital Clara Lichtenstein
culté de musique, Université McGill
5, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
léphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

e mercredi 16 mars 2005 à 18 h

Wednesday, March 16, 2005 6:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

e samedi 12 mars 2005 2005
à 20 h

Saturday, March 12, 2005
8:00 p.m.

Récital de piano
Piano Recital

classe de / class of Tom Davidson

Prélude en do mineur/Prelude in C minor, BWV 934 — **Johann Sebastian Bach** (1685-1750)

Sonate en sol/Sonata in G, Op. 49, No. 2
Allegro moderato — **Ludwig van Beethoven** (1770-1827)

Lieder ohne Worte en fa majeur/in F major, Op. 85, No. 1 — **Félix Mendelssohn** (1809-1847)

Marie-Claude Codsi

Préludes/Preludes, Op. 28
n° 4 en mi mineur/No. 4 in E minor
n° 6 en si mineur/No. 6 in B minor
Nocturne en do dièse mineur/ in C-sharp minor, Op. post. — **Frédéric Chopin** (1810-1849)

Invention en la mineur/in A minor, BWV 784 — **J.S. Bach**

Prélude/Prelude, Op. 11, No. 4 — **Alexander Scriabin** (1872-1915)

Suzanne Larose

Lyric Pieces
Cradle Song, Op. 68, No. 5
Bell Ringing, Op. 54, No. 6 — **Edvard Grieg** (1843-1907)

Sonate en do mineur/Sonata in C minor, Op. 10, No. 1
Allegro molto e con brio
Adagio molto — **L.v. Beethoven**

April — **John Ireland**

Marielle Groven

verso/over

Suite française n° 2 en do mineur/French Suite No. 2 in C minor, BWV 813 — **J.S. Bach**
Allemande
Menuet

Intermezzo en la mineur/in A minor, Op. 118, No. 1 — **Johannes Brahms** (1833-1897)

Préludes, Livre II, n° 10/Prelude, Book II, No. 10 — **Claude Debussy**
Canopes

Ian Ratzer

Variations Goldberg/Goldberg Variations (extraits/excerpts), BWV 988 — **J.S. Bach**
Aria
Variations 1, 2, 3, 7, 21, 29

Sonate en fa dièse majeur/Sonata in F sharp major, Op. 78 — **L.v. Beethoven**
Adagio cantabile-Allegro ma non troppo
Allegro vivace

Intermezzo en si bémol mneur/in B-flat minor, Op. 117, No. 2 — **J. Brahms**

Melodie Adler

Étude-Tableau en ré mineur/in D minor, Op. 39, No. 8 — **Sergei Rachmaninoff** (1873-1943)

Impromptu en la bémol majeur/in A flat major, Op. 29, No. 1 — **Frédéric Chopin**

Scherzo en si mineur/in B minor, Op.20

Sonate/Sonata, Op. 22 — **Alberto Ginastera** (1916-1983)
Allegro marcato
Presto misterioso
Adagio molto appassionato

Ruvido ed ostinato

Jacqueline Leung

entrée libre

free admission

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

le mercredi 16 mars 2005 à 18 h

Wednesday, March 16, 2005 6:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le dimanche 13 mars 2005 à 20 h

Sunday, March 13, 2005 8:00 p.m.

Étudiants solistes de musique ancienne

* * *

Early Music Student Soloists

Hank Knox, coordonnateur/coordinator

Sonata en La majeur / Sonata in A major (HWV 361)
Andante
Allegro
Adagio
Allegro

GEORGE FRIDERIC HANDEL
(1685-1759)

Alexis Brett, violon baroque / baroque violin
(classe de / class of Chantal Rémillard)
Jason Moy, clavecin / harpsichord

Troisième Suite
(Premier livre de pièces pour la flûte traversière, Paris, 1708)
Allemande, Cascade de St-Cloud
Sarabande, La Guimon
Courante et Double
Rondeau, Le Plaintif
Menuet
Gigue

JACQUES HOTTETERRE
(1673-1763)

Aleks Schürmer, flûte baroque / baroque flute
(classe de / class of Claire Guimond)
Rona Nadler, clavecin / harpsichord

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

e mercredi 16 mars 2005 à 18 h

Wednesday, March 16, 2005 6:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

e lundi 14 mars 2005 à 20 h

Monday, March 14, 2005 8:00 p.m.

Récital de clavecin
Harpsichord Recital

classe de / class of Hank Knox

Fantaisie en ut mineur/Fantasia in C Minor, BWV 903 — **Johann Sebastian Bach** (1685-1750)

Hexachord Fantasia — **Jan Pieterszoon Sweelinck** (1562-1621)

Sonate en sol mineur/Sonata in G minor, K. 546
Sonate en sol majeur/Sonata in G major, K. 547 — **Domenico Scarlatti** (1685-1757)

Rona Nadler

My Ladye Nevells Ground — **William Byrd** (1543-1623)

Matthew Toth

Settima Toccata
(tiré de/from *Toccate e correnti d'intavolatura*...Rome, ca. 1640) — **Michelangelo Rossi** (1601/2-1656)

Sonate en la majeur/Sonata in A major — **Antonio Soler** (1729-1783)

Jason Moy

Ouverture français en si mineur/French Overture in B minor, BWV 831 — **Johann Sebastian Bach**
I Ouverture

David Podgorski

PAUSE - BREAK

Pièces en sol majeur (TBA) — **Jean-Henry d'Anglebert** (1635-1691)

Loren Carle

Partita n° 1 en si bémol majeur/Partita No.1 in B-flat major, BWV 825 — **Johann Sebastian Bach**
Praeludium - Allemande - Courante - Sarabande -
Menuets I & II - Gigue

Martin Robidoux

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

le mercredi 16 mars 2005 à 18 h

Wednesday, March 16, 2005 6:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

le mardi 15 mars 2005 à 15 h 30

Tuesday, March 15, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

CLXXXI

Toccate en mi mineur, BWV 914 /
Tocatta in E minor, BWV 914

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685-1750)

Elizabeth Quimby
classe de/class of Sara Laimon

Sonate n° 9 en mi majeur, opus 14, n° 1 (1er mouv.) /
Sonata No. 9 in E major, Op.14, No.1 (1st mvnt.)
Allegro

LUDWIG VAN BEETHOVEN
(1770-1827)

Humoresque en sol majeur, opus 10, n° 5 /
Humoresque in G major, Op. 10, No. 5

SERGEI RACHMANINOFF
(1873-1943)

Hannah Jean Chan
classe de/class of Julia Gavrilova

Variations sur le mot *Abegg* en fa majeur, opus 1 /
Variations on the name *Abegg* in F major, Op. 1

ROBERT SCHUMANN
(1810-1856)

Valérie Buzaglo
classe de/class of Richard Raymond

Fantaisie en fa mineur, opus 49 /
Fantasy in F minor, Op. 49

FRÉDÉRIC CHOPIN
(1810-1849)

Jasmine Lee
classe de/class of Richard Raymond

Bruyères
La Cathédrale engloutie

CLAUDE DEBUSSY
(1862-1918)

Kyle Bennett
classe de/class of Tom Plaunt

VIII ème Improvisation en la mineur / in A minor (Noizay, May 1934)
XIII ème Improvisation en la mineur / in A minor (Majestic Cannes, March 1958)
(tirés de / from *Quinze Improvisations*)

FRANCIS POULENC
(1899-1963)

Meining M.Cheung Ruiz
classe de/class of Tom Plaunt

verso/over

Sonate n° 4, opus 29 (extraits) / **SERGEY PROKOFIEV**
Sonata No.4. Op. 29 (excerpts) (1891-1963)

I Allegro molto sostenuto
II Andante assai

Mélisande McNabney
classe de/class of Richard Raymond

24 Préludes / Preludes (extraits/excerpts) (Leningrad, 1932-1933) **DMITRI SHOSTAKOVICH**
(1906-1975)

n° 1 en do majeur / No. 1 in C major Moderato
n° 2 en la mineur / No. 2 in A minor Allegretto
n° 3 en sol majeur / No. 3 in G major Andante
n° 5 en ré majeur / No. 5 in D major Allegro vivace
n° 21 en si bémol majeur / No. 21 in B-flat major Allegretto poco moderato
n° 22 en sol mineur / No. 22 in G minor Adagio

Carl MacQuarrie
classe de/class of Kyoko Hashimoto

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

e mercredi 16 mars 2005 à 18 h

Wednesday, March 16, 2005 6:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 15 mars 2005 à 20 h

Tuesday, March 15, 2005 8:00 p.m.

Concert de jazz

* * *

Jazz Area Concert

André White, coordonnateur / coordinator

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

mercredi 16 mars 2005 à 18 h

Le Conservatoire de musique de McGill

Wednesday, March 16, 2005 6:00 p.m.

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill
McGill Conservatory of Music Recital

Jolán Kovács-Mazza, coordonnatrice / coordinator

Étude, Op. 101 — **F. Beyer**
The Clowns — **Alfred's Basic Piano Library**

Ava Pourzandi, piano
clasee de/class of Cristina Hauser

Choral from *Notebook for Anna Magdalena Bach* — **A. Tansman**
Reflections

Caelan Seto, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Star Vicino — **Anon.**
Seligkeit — **F. Schubert**

Chiara Saroli-Palumbo, soprano
classe de/class of Marie Pothier
Marie Pothier, piano

Étude, Op. 599, No. 45 — **C. Czerny**
Menuet en sol majeur/in G major from *Notebook for Anna Magdalena Bach*

Vanessa Seto, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Étude, Op.599, No. 23 — **C. Czerny**
Dance Song from *Notebook for Anna Magdalena Bach*

Amanda Bianco, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Les vagues du Danube — **M. Aaron**

Jean-Michel Fréderic, piano
classe de/class of Zina Varosian

Prélude en ré mineur/in D minor — **J.S. Bach**

Maxence Tessier, piano
classe de/class of Zina Varosian

Pie Jesu — **G. Fauré**
Where is Love? (*Oliver*) — **Lionel Bart**

Cristine Toca, soprano
classe d'/class of Elizabeth Ekholm
Amy Zanrosso, piano

Prélude en la mineur/Prelude in A minor — **J.S. Bach**
Sonatine en do majeur/Sonatina in C major — **F. Kuhlau**

Elisabeth Nguyen, piano
classe de/class of Tina Kakabadze

Sonatine/Sonatina, Op. 36, No. 6 — **M. Clementi**
(1er mouvement/1st Movement)
Invention n° 8 en fa majeur/Invention No. 8 in F major — **J.S. Bach**

April Partridge, piano
classe de/class of Zina Varosian

verso/over

Nocturne en do dièse mineur/in C-sharp minor — **F. CHOPIN**

Shao-Jui Chen, piano
classe de/class of Zina Varosian

Willow Song — **ANON.**
Vittoria, mio core — **CARISSIMI**

Alexandra Moise, soprano
classe de/class of Elizabeth Ekholm

Prélude en ré mineur/Prelude in D minor — **J.S. BACH**

Jasmine Pajel, piano
classe de/class of Ivana Lazarov

Ave Maria — **F. SCHUBERT**
Le long de la mer jolie — arr. **ERNEST MACMILLAN**

Gabrielle Wicha, soprano
classe de/class of Elizabeth Ekholm

32 Variations en do mineur/in C minor — **L. VAN BEETHOVEN**

Astrid Barbi, piano
classe de/class of Linda Brady

Clara Lichtenstein

Le mercredi 16 mars 2005
à 20 h

Le Conservatoire de musique de McGill

Wednesday, March 16, 2005
8:00 p.m.

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill
McGill Conservatory of Music Recital

Jolán Kovács-Mazza, coordonnatrice / coordinator

March of the Terrible Trolls — L. NIAMATH
Mist — C. POOLE
Sidewalk Tune (duo/duet) — J. GEORGE

Sara Pulice, piano
Claudia Pulice, piano
classe de/class of Lise Goudreault

Menuet en sol/Minuet in G — J.S. BACH
First Loss — R. SCHUMANN

Stacy Seo Young Park, piano
classe de/class of Tina Kakabadze

The Little Music Box — S. MAYKAPAR
Shepherd's Tune — B. BARTÓK

Claudia Pulice, piano
classe de/class of Lise Goudreault

Polka — M. SLONOV
Andantino — A. KHACHATURIAN

Isabel Kalaycioglu, piano
classe de/class of Tina Kakabadze

Little Prelude — J.S. BACH
Le petit negre — C. DEBUSSY

Natalie Pang, piano
classe de/class of Tina Kakabadze

Vittoria, mio core! — G. CARISSIMI
Life Upon the Wicked Stage (*Showboat*) — J. KERM

Annie Aglitti, soprano
classe de/class of Elizabeth Ekholm
Amy Zanrosso, piano

Inventions en deux parties, n° 6/Two-Part Inventions, No. 6 — J.S. BACH
Impromptu, Op. 90, No. 4 — F. SCHUBERT

Stephanie Pang, piano
classe de/class of Tina Kakabadze

Concerto en fa mineur/in F minor — A. ARENSKY
(1er mouvement/1st Movement)

Tamara Sevunts, piano
classe de/class of Tina Kakabadze
Irena Syssoeva, piano

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le samedi 19 mars 2005 à 15 h

Le Conservatoire de musique de McGill

Saturday, March 19, 2005 3:00 p.m.

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill
McGill Conservatoru of Music Recital

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le jeudi 17 mars 2005 à 16 h

Thursday, March 17, 2005 4:00 p.m.

CARLIE MELLAN

clarinette basse / bass clarinet

classe de/class of Lori Freedman

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le samedi 19 mars 2005 à 15 h

Le Conservatoire de musique de McGill

Saturday, March 19, 2005 3:00 p.m.

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill
McGill Conservatoru of Music Recital

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le jeudi 17 mars 2005
à 20 h

Thursday, March 17, 2005
8:00 p.m.

Récital de piano
Piano Recital

classe de / class of Sara Laimon

Toccate en mi mineur, BWV 914 /
Toccata in E minor, BWV 914

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685-1750)

Elizabeth Quimby

Sonate en fa majeur, K. 332 (extrait) /
Sonata in F major, K. 332 (excerpt)
Allegro

WOLFGANG AMADEUS MOZART
(1756-1791)

James Mulhern

Klavierstücke Op. 118 (extraits / excerpts)
Intermezzo en la mineur / in A minor
Intermezzo en la majeur / in A major

JOHANNES BRAHMS
(1833-1897)

Vanessa Li

Two Fabrications (dedicated to Charlotte)
I. Prelude
II. Toccata

FISHER TULL
(1934-1994)

Kai-Yueh Gary Cheng

ENTR'ACTE - INTERMISSION

Prélude et fugue en sol majeur, BWV 860 /
Prelude and Fugue in G major, BWV 860

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685-1750)

Justine Korkor

verso/over

Klavierstücke, Op. 76 (extraits / excerpts)
Capriccio: Un poco agitato
Capriccio: Allegretto non troppo

JOHANNES BRAHMS
(1833-1897)

Hanna Chan

Sarcasms, Op. 17
I. Tempestoso
II. Allegro Rubato
III. Allegro Precipitato
IV. Smanioso
V. Precipitosissimo - Andantino

SERGEI PROKOFIEV
(1891-1953)

Bradley Melaugh

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le samedi 19 mars 2005 à 15 h

Le Conservatoire de musique de McGill

Saturday, March 19, 2005 3:00 p.m.

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill
McGill Conservatory of Music Recital

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le vendredi 18 mars 2005 à 20 h

Friday, March 18, 2005 8:00 p.m.

RÉCITAL DE CLARINETTE ET SAXOPHONE
CLARINET AND SAXOPHONE RECITAL

classe de / class of Peter Freeman

Sonate n° 3 pour saxophone alto et piano /
Sonata No. 3 for alto saxophone and piano
III Largo
IV Allegro

G.F. HANDEL (1685-1759)
arr. **SIGURD RASCHER**

Patricia Kelly, alto saxophone
Sophia Kim, piano

Concerto n° 3 pour clarinette en mi bémol et piano /
Concerto No. 3 for E-flat clarinet and piano
I Moderato
II Adagio
III Allegro

JOHANN MELCHIOR MOLTER (1696-1765)
arr. **Jost Michaels**

Aimée Hoad, clarinette en mi bémol / E-flat clarinet
Sophia Kim, piano

Tarentella pour saxophone alto et piano /
Tarentella for alto saxophone and piano

WILLIAM PRESSER (1916-2004)

Conor O'Neil, saxophone alto / alto saxophone
Alexandre Solopov, piano

Capriccio pour clarinette en la seul /
Capriccio for Unaccompanied Clarinet in A

H. SUTERMEISTER (1910-1995)

James Palmer, clarinette / clarinet

Concertino Da Camera
I Allegro con moto
II Larghetto-Animato molto

JACQUES IBERT (1890-1962)

Alejandro Toledo, saxophone alto / alto saxophone
Alexandre Solopov, piano

verso/over

Sonate pour clarinette et piano / **PAUL HINDEMITH** (1895-1963)
Sonata for Clarinet and Piano (1939)

I Mässig bewegt
IV Kleines Rondo, gemächlich

Marie-Chantal Lebel, clarinette / clarinet
Alexandre Solopov, piano

Grand Duo Concertant, Op 48 **CARL MARIA VON WEBER** (1786-1826)

II Andante con moto
III Rondo-Allegro

Élise Trottier, clarinette / clarinet
Alexandre Solopov, piano

Konzertstück **PAUL HINDEMITH**
pour deux saxophones alto / for two alto saxophones (1933)

I Lebhaft
II Mäßig langsam
III Lebhaft

Alejandro Toledo, Frédéric Douesnard-Malo
saxophone alto / alto saxophone

McGill 100 years of music ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le samedi 19 mars 2005 à 15 h

Le Conservatoire de musique de McGill

Saturday, March 19, 2005 3:00 p.m.

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill
McGill Conservatory of Music Recital

Jolán Kovács-Mazza, coordonnatrice / coordinator

Dance Song, from *Notebook for Anna Magdalena Bach*
Menuet en fa/Minuet in F — **W.A. Mozart**

Vejas Kruszewski, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Little Piece, from *Mikrokoszmos*, Vol. 3
Menuet en sol/Minuet in G, from *Notebook for Anna Magdalena Bach* — **B. Bartók**

Quan Manh Nguyen, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Concerto en si mineur/in B minor, Op. 35
(1er mouvement/1st Movement) — **O. Rieding**

Maude Tessier, violon/violin
classe de/class of Lyudmila Deich
Eugenia Kirjner, piano

Menuet en sol majeur/Minuet in G major from *Notebook for Anna Magdalena Bach*
The Wild Horseman — **R. Schumann**

Gabrielle Bucaya, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Concertino en ré majeur/in D major — **D. Alexander**

Emily Vukovich, piano
classe de/class of Eugenia Kirjner
Mike Vukovich, piano

Concerto n° 2 en sol majeur/No. 2 in G major, Op. 13
(1er mouvement/1st Movement) — **F. Seitz**

Anthony Greco, violon/violin
classe de/class of Lyudmila Deich
Eugenia Kirjner, piano

Impromptu, Op. 90, No. 4 — **F. Schubert**

Lydia Tsay, piano
classe de/class of Bella Pugachevsky

Air Varié (Thème de Mercadante), Op. 89 — **Ch. Dancla**

Julie Kienzle, violon/violin
classe de/class of Lyudmila Deich
Eugenia Kirjner, piano

Concerto pour piano en fa mineur/Piano Concerto in F minor
(Largo, Presto) — **J.S. Bach**

Mike Vukovich, piano
classe de/class of Eugenia Kirjner
Eugenia Kirjner, piano

Sonate en do mineur/Sonata in C minor
(Allegro Moderato) — **J. F. Haydn**

Prélude en la mineur/Prelude in A minor, Op. 34
Prélude en ré bémol majeur/Prelude in D-flat major, Op. 34 — **D. Shostakovich**

Claude Steriade, piano
classe de/class of Marina Mdivani

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le samedi 19 mars 2005 à 20 h

Saturday, March 19, 2005 8:00 p.m.

Récital de piano

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le samedi 19 mars 2005
à 17 h

Saturday, March 19, 2005
5:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital du Conservatoire de musique de McGill
McGill Conservatory of Music Recital

Jolán Kovács-Mazza, coordonnatrice / coordinator

Piper's Tune
Pony Trot

HADJIEV
KRASEV

Sophie-Lena Discepola, violon/violin
classe de/class of Luciné Belikian
Alla Engoyian, piano

Berceuse
Rabbits
Happy Geese

BACLANOVA
TRADITIONAL

Sarah Milton, violon/violin
classe de/class of Luciné Belikian
Alla Engoyian, piano

Menuet/Minuet
In a Goldfish Bowl

J.S. BACH
M. AARON

Emily Thompson, piano
classe de/class of Zina Varosian

March
Gavotte

J.S. BACH
G. F. HANDEL

Angelina Mazza, violon/violin
classe de/class of Luciné Belikian
Jolán Kovács-Mazza, piano

Andante
Cou-cou

J. HAYDN
FOLKSONG

Qifan Wang, violon/violin
classe de/class of Luciné Belikian
Alla Engoyian, piano

The Nightingale
Gavotte

F. SCHUBERT
J.S. BACH

Alexandra Hauser, violon/violin
classe de/class of Luciné Belikian
Cristina Hauser, piano

verso/over

e de récital Clara Lichtenstein
ulté de musique, Université McGill
, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
phone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

Petit prélude en do mineur/Little Prelude in C minor — **J.S. Bach**

Shimanto Khandker, piano
classe de/class of Gregory Chaverdian

Gavotte — **G.F. Handel**
Rigaudon — **J.P Rameau**

Colton Reed, violon/violin
classe de/class of Luciné Belikian
Alla Engoyian, piano

Pastorale — **F. Burgmuller**
The Blacksmith — **S. Maykaper**

Arnaud Wolf, piano
classe de/class of Jolán Kovács-Mazza

Aria — **H. Purcell**
Mazurka — **Baclanova**

Maria Mestechkina, violon/violin
classe de/class of Luciné Belikian
Svetlana Mestechkina, piano

Ensemble de petits violons/Small Violin Ensemble

Berceuse Anglaise — **Traditional**
Pastorale — **Folksong**

Sarah Milton, **Colton Reed**, **Alexandra Hauser**,
Angelina Mazza, **Maria Mestechkina**, violon/violin
classe de/class of Luciné Belikian
Alla Engoyian, piano

Mini-Concerto en sol majeur/Miniature Concerto in G major — **A. Rowley**
(2e et 3rd mouvements/2nd & 3rd Movements)

Spencer Wuest, piano
classe de/class of Gregory Chaverdian
Irina Syssoyeva, piano

Concerto pour piano/Piano Concerto, Op. 54 — **R. Schumann**
(1er mouvement/1st Movement)

Evelyne Arsenault Cooper, piano
classe de/class of Gregory Chaverdian
Irina Syssoyeva, piano

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le samedi 19 mars 2005 à 20 h

Saturday, March 19, 2005 8:00 p.m.

Récital de piano
Piano Recital

classe de/class of Marina Mdivani

I

Prélude et fugue en ré mineur, *CBT I*/Prelude and Fugue in D minor, BWV 851, *WTC I* — **Johann Sebastian Bach** (1685-1750)

The Little Shepherd — **Claude Debussy** (1862-1918)

Viktor Lazarov

Sonate en si mineur/Sonata in B minor, K377
Sonate en mi majeur/Sonata in E major, K531 — **Domenico Scarlatti** (1685-1757)

Claire Paik

Sonate en do mineur/Sonata in C minor (extrait/excerpt)
Allegro moderato — **Franz Joseph Haydn** (1732-1809)

Préludes/Preludes, Op. 34 (extraits/excerpts)
n° 2 en la mineur/No. 2 in A minor
n° 15 en ré bémol majeur/No. 15 in D-flat major — **Dmitri Shostakovich** (1906-1975)

Claude Steriade

Sonate en si bémol majeur/Sonata in B-flat major, K281
Allegro moderato
Andante amoroso
Rondo-allegro — **Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791)

Jan Krejcar

Entr'acte - Intermission

II

Six Études d'après/after Paganini (extraits/excerpts)
Preludio-Etüde
Andante
Vivo
Allegretto — **Franz Liszt** (1811-1886)

Jeremy Thompson

Sonatine pour piano
Modéré
Mouvement de minuet
Animé — **Maurice Ravel** (1875-1937)

Krissy Keech

verso/over

Salle de récital Clara Lichtenstein
Faculté de musique, Université McGill
555, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
Téléphone : 398-5145

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

Sonate en la bémol majeur/Sonata in A-flat major, D570 — **Franz Schubert** (1797-1828)
Allegro moderato
Andante
Allegro

Junghwa Hong

Sonate n° 3 en mi majeur/Sonata No. 3 in E major, Op. 28 (extrait/excerpt) — **Sergei Prokofiev** (1891-1953)
Allegro tempestoso

Peggy Lee

Entr'acte - Intermission

III

Phantasie, Op.77 — **Ludwig Van Beethoven** (1770-1827)

A-Yeon Kim

Sonate en ré majeur/Sonata in D major, Op. 28 (extraits/excerpts) — **L.V. Beethoven** (1770-1827)
I. Allegro
II. Andante

Hyesung Kim

Sonate en fa dièse mineur/Sonata in F-sharp minor, K 25, L 481 — **Domenico Scarlatti** (1685-1757)
Sonate en fa mineur/Sonata in F minor, K 266, L 118

Sonate en mi mineur/Sonata in E minor, Op.7 (extraits/excerpts) — **Edvard Grieg** (1843-1907)
Allegro molto
Alla menuetto, ma poco piu lento

Hee-Yeon Chi

Prélude et fugue en la mineur, *CBT II*/Prelude and Fugue in A minor, *WTC II* — **J.S.Bach** (1685-1750)

Valse en la majeur/Valse in A Major, Op. 10, No. 2 — **Sergei Rachmaninoff** (1873-1943)

Yang Zhang

et de piano

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 20 mars 2005
à 16 h

Sunday, March 20, 2005
4:00 p.m.

Récital de piano
Piano Recital

classe de / class of Sara Laimon

Prélude et fugue en ré mineur/Prelude and Fugue in D minor, BWV 875 — **Johann Sebastian Bach** (1685-1750)

Lucas Poirier

Sonate en sol majeur/Sonata in G major, Hob. XVI:40 — **Franz Joseph Haydn** (1732-1809)
Allegretto e innocente
Presto

Elizabeth Quimby

Jeux d'Eau — **Maurice Ravel** (1875-1937)

Sierra Delarosa

Piano Variations (1930) — **Aaron Copland** (1900-1990)

Matthew Ricketts

Pause - Break

Fantasy: for solo piano (2004) — **Brian Harman**

Charity Chan

Ballade n° 3 en la bémol majeur/ No. 3 in A-flat major, Op.47 — **Frédéric Chopin** (1810-1849)

Vanessa Li

Prélude et fugue en mi bémol majeur/Prelude and Fugue in E-flat major, BWV 876 — **J.S.Bach**

Sonatine — **Maurice Ravel** (1875-1937)
Modéré
Mouvement de Menuet
Animé

Denise Sun

Peggy Lee

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle **Clara Lichtenstein** Hall

Le dimanche 20 mars 2005
20 h

Sunday, March 20, 2005
8:00 p.m.

Un concert de musique de chambre et de piano

A Program of Piano and Chamber Music

classe de / class of Tom Plaunt

Extrait tiré du/Excerpt from *Wolhtemperierte Klavier I*
Prélude et fugue en si bémol mineur/Prelude and Fugue in B-flat minor, BWV 867 — **JOHANN SEBASTIAN BACH** (1685-1750)

Naomi Perley

Improvisation n° 13
Allegretto commodo — **FRANCIS POULENC** (1899-1963)

Venezianisches Gondellied, Op. 30/6 — **FÉLIX MENDELSSOHN-BARTHOLDY** (1809-1847)

Jonas Robertson

Arabesque — **ROBERT SCHUMANN** (1810-1856)

Jessica Jalsevac

Toccate en sol majeur/Toccata in G major, BWV 916 — **JOHANN SEBASTIAN BACH**

Karen Jones

Extraits tirés des/Excerpts from *Improvisations, Livre II* (1933-34) — **FRANCIS POULENC**
8. Presto
10. Modéré sans traîner

Extrait tiré des/Excerpt from *Improvisations, Livre III* (1958)
13. Allegretto commodo

Meining Cheung Ruiz

10 Variations sur un thème de/on a theme by Robert Schumann, Op. 23 — **JOHANNES BRAHMS** (1833-1897)

Amber Chow, Zosha DiCastri, piano 4-main/4-hand

In Memoriam to the Victims of Chornobyl (1997) — **LARYSA KUZMENKO**

Lee Parkin

Sonate pour violon et piano/Sonata for violin and piano, Op. 24 "Spring" — **LUDWIG VAN BEETHOVEN** (1770-1827)
IV Rondo

David Matthews, violon/violin; **Zosha Di Castri**, piano

Salle Clara Lichtenstein Hall

McGill 100 years of music / ans de musique

Le mercredi 23 mars 2005 à 20 h

Wednesday, March 23, 2005 8:00 p.m.

Étudiants solistes de musique ancienne
Early Music Student Soloists

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle C-420

Room C-420

Le lundi 21 mars 2005
de 9 h à 11 h 30

Monday, March 21, 2005
9:00 - 11:30 a.m.

Cours de maître de piano
Piano Masterclass

avec / with

Konstantin Lifschitz

Sonate n° 23, opus 57 en fa mineur, *"Appassionata"* /
Sonata No. 23, Op. 57 in F minor, *"Appassionata"*
Allegro assai

LUDWIG VAN BEETHOVEN
(1770-1827)

Any Deng, piano (classe de / class of Kyoko Hashimoto)

Sonate n° 2, opus 36 en si bémol mineur /
Sonata No. 2, Op. 36 in B-flat minor
Allegro agitato

SERGEI RACHMANINOFF
(1873-1943)

Andree-Anne Perras-Fortin, piano (classe de / class of Richard Raymond)

Sonate n° 28, opus 101 en la majeur /
Sonata No. 28, opus 101 in A major
Allegretto ma non troppo
Vivace alla marcia

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Jeremy Chaulk, piano (classe de / class of Stephan Sylvestre)

55, rue Sherbrooke Ouest
métro McGill)

Billetterie
555, rue Sherbrooke Ouest
du lundi au vendredi
de midi à 18h
398-4547

Box Office
555 Sherbrooke Street West
Monday to Friday
noon to 6:00 p.m.
398-4547

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Renseignements
Information
398-4547
398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mercredi 23 mars 2005 à 20 h

Wednesday, March 23, 2005 8:00 p.m.

Étudiants solistes de musique ancienne
Early Music Student Soloists

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le lundi 21 mars 2005 à 20 h

Monday, March 21, 2005 8:00 p.m.

Récital de clavecin
Harpsichord Recital

classe de / class of Hank Knox

Hexachord Fantasia — Jan Pieterszoon Sweelinck (1562-1621)

David Podgorski

Canzona Seconda
(*Toccate... libro secondo*, 1627) — Girolamo Frescobaldi (1583-1643)

Matthew Toth

Toccata 8 — Johann Jacob Froberger (1616-1667)

Partita n° 3 en la mineur / No. 3 in A minor, BWV 827 — Johann Sebastian Bach (1685-1750)
- Fantasia
- Allemande
- Sarabande
- Scherzo

Loren Carle

Break - Pause

Partite cento sopra il Passachagli
(*Il primo libro de Toccate...*, Rome, 1637) — Girolamo Frescobaldi (1583-1643)

Rona Nadler

Suite en sol majeur / in G major, BWV 816 — Johann Sebastian Bach (1685-1750)
- Allemande
- Courante
- Sarabande
- Gavotte
- Bourree
- Loure
- Gigue

Jason Moy

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mercredi 23 mars 2005 à 20 h

Wednesday, March 23, 2005 8:00 p.m.

Étudiants solistes de musique ancienne
Early Music Student Soloists

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 22 mars 2005 à 15 h 30

Tuesday, March 22, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO *Tuesdays*

CLXXXII

Sonate en si bémol majeur/Sonata in B-flat major, No. 3, K.281 — **Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791)
- Allegro moderato
- Andante amoroso
- Rondeau: Allegro

Jan Krejcar
classe de/class of Marina Mdivani

Sonate en la majeur/Sonata in A major, Op. 2, No. 2 — **Ludwig van Beethoven** (1770-1827)
- Allegro vivace
- Largo appassionato
- Scherzo allegretto
- Rondo grazioso

Sanaz Sotoudeh
classe de/class of Julia Gavrilova

Sonatine — **Maurice Ravel** (1875-1937)
- Modéré
- Mouvement de menuet
- Animé

Denise Sun
classe de/class of Sara Laimon

Visions Fugitives, Op. 22 (extraits/excerpts) — **Sergey Prokofiev** (1891-1953)
1. Lentamente
2. Andante
3. Allegretto
4. Animato
5. Molto giocoso
6. Con eleganza
7. Pittoresco
8. Comodo
10. Ridicolosamente
11. Con vivacita

Krissy Keech
classe de/class of Marina Mdivani

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mercredi 23 mars 2005 à 20 h

Wednesday, March 23, 2005 8:00 p.m.

Étudiants solistes de musique ancienne
Early Music Student Soloists

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 22 mars 2005 à 19 h

Tuesday, March 22, 2005 7:00 p.m.

Récital de piano
Piano Recital

classe de / class of Richard Raymond

Sonate n° 13 en mi bémol majeur/Sonata in E-flat major, Op. 27, No. 1 — **Ludwig van Beethoven** (1770-1827)
"Quasi una Fantasia" (extraits/excerpts)
Andante
Allegro molto e vivace
Adagio con espressione

Variations "Abegg"/"Abegg" Variations, Op. 1 — **Robert Schumann** (1810-1856)

Valerie Buzaglo

Prélude et fugue n° 16 en sol mineur/Prelude and Fugue in G mimor, Vol. II — **Johann Sebastian Bach** (1685-1750)

Étude/Etude, Op. 25, No. 11 — **Frédéric Chopin** (1810-1849)

Sonatine — **Maurice Ravel** (1875-1937)
Moderé
Mouvement de menuet
Animé

Ye Tao

Sonate en la mineur/Sonata in A minor, K. 310 — **Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791)
Allegro maestoso
Andante cantabile con espressione
Presto

Michelle Nam

Jeux d'eau — **Maurice Ravel**

Giovanni Longo

verso/over

alle de récital Clara Lichtenstein
aculté de musique, Université McGill
55, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
éléphone : 398-5145

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

Sonate n° 28 en la majeur/Sonata No. 28 in A major, Op. 101 — **Ludwig van Beethoven**
(extraits/excerpts)

Allegretto ma non troppo
Vivace alla marcia

Sonate n° 4 en do mineur/Sonata No. 4 in C minor, Op. 29 — **Sergei Prokofiev** (1891-1953)

Allegro molto sostenuto
Andante assai
Allegro con brio, ma non leggiero

Mélisande McNabney

Sonate n° 2 en si bémol mineur/Sonata No. 2 in B-flat minor, Op. 36 — **Sergei Rachmaninoff** (1873-1943)

Allegro agitato
Non allegro
Allegro molto

Andrée-Anne Perras-Fortin

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mercredi 23 mars 2005 à 20 h

Wednesday, March 23, 2005 8:00 p.m.

Étudiants solistes de musique ancienne
Early Music Student Soloists

Hank Knox, coordonnateur/coordinator

Sonate en sol mineur / Sonata in G minor
(orig. mi mineur / E minor, Op. 1, No. 1)
Grave
Allegro
Adagio
Allegro

GEORGE FREDERIC HANDEL
(1685-1759)

Sara Lourie, flûte à bec / recorder
(classe de / class of Natalie Michaud)
Jonathan Addleman, clavecin / harpsichord

Sonate en mi majeur / Sonata in E major, BWV 1016
Adagio
Allegro

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685-1750)

Sari Tsuji, violon baroque / baroque violin
(classe de / class of Hélène Plouffe)
Jonathan Addleman, clavecin / harpsichord

Sonata I, senza basso
Adagio

JOHANN SEBASTIAN BACH

Emilie Brulé, violon baroque / baroque violin
(classe de / class of Hélène Plouffe)

Gulliver Suite

GEORG PHILIPPE TELEMANN
(1681-1767)

Sari Tsuji, **Emilie Brulé**, violons baroques / baroque violins
(classe de / class of Hélène Plouffe)

BREAK - PAUSE

Alle voci de bronzo guerriero

GEORGE FREDERIC HANDEL

Martin Zoellner, trompette baroque / baroque trumpet
(classe de / class of Nancy Guyon)
Sarah Moulton, soprano
Jason Moy, clavecin / harpsichord

Sonate VI, à deux violins

JEAN-MARIE LECLAIR
(1697-1764)

Sari Tsuji, **Emilie Brulé**, violons baroques / baroque violins
(classe de / class of Hélène Plouffe)

Sonate en do mineur
Lentement
Fugue
Courante
Gracieusement
Fugue

ANNE DANICAN PHILIDOR
(1681-1731)

Pascal-Fréderic St-Yves, flûte à bec / recorder
(classe de / class of Matthias Maute)
Martin Robidoux, clavecin / harpsichord

Passacaglia

HEINIRCH BIBER
(1644-1704)

Rachel Jones, violon baroque / baroque violin
(classe de / class of Hélène Plouffe)

ntrée libre

free admission

McGill 100 years of music / ans de musique

CL Clara Lichtenstein

le jeudi 24 mars 2005 à 20 h

Thursday, March 24, 2005 8:00 p.m.

Récital du studio de basson
Bassoon Studio Recital

classes de / of Stéphane Lévesque & Martin Mangrum

Louise Lessard, piano

Concerto pour basson en la mineur/for bassoon in A minor, F. VIII, No. 7 — **Antonio Vivaldi** (1678-1741)
I. Allegro
II. Larghetto
III. Allegro

Tania Lavergne, basson/bassoon

Deux caprices pour basson — **Mathieu Lussier** (né en/b. 1973)
Caprice n° 1, en forme de rapsodie
Caprice n° 4, Lamento

James Woods, basson/bassoon

Petite Suite, for flute and bassoon — **Pierre-Max Dubois** (1930-1995)
I. Prélude
II. Intermède
III. Cadence
IV. Burlesque
V. Mouvement perpétuel

Geneviève Lavalée, flûte/flute; **Méliane Laurier-Cromp**, basson/bassoon

Concerto pour basson en fa majeur/for bassoon in F major, F. VIII, No. 20 — **Antonio Vivaldi** (1678-1741)
I. Allegro non molto
II. Largo
III. Allegro

Georgeanne Banker, basson/bassoon

verso/over

Otmar Nussio

Variations on an arietta by Pergolesi
Arietta - Scherzetto - Tamburino
Lamento - Ostinato - Rapsodia
Elegia - Barbaresca - Stornello - Danza

Mark Biunno, basson/bassoon

M. Bitsch
(né en/b. 1921)

Concertino for bassoon
Andante - Allegro vivace

Laurence Messier, basson/bassoon

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 3 avril 2005
à 14 h 30

Sunday, April 3, 2005
2:30 p.m.

Récital de piano / Piano Recital

Melina Soochan, Shih-Nai Jou, Yee-Kit Lo

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 29 mars 2005 à 15 h 30

Tuesday, March 29, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO *Tuesdays*

CLXXXIII

Prélude et fugue en sol majeur/Prelude and Fuguein G major, *Book II* — **JOHANN SEBASTIAN BACH** (1685-1750)

Cristina Ilutiu
classe de/class of Julia Gavrilova

Sonate en si mineur/Sonata in B minor, K185
Sonate en mi majeur/Sonata in E major, K531 — **DOMENICO SCARLATTI** (1685-1757)

Claire Paik
classe de/class of Marina Mdivani

Sonate en ré majeur/Sonata in D major, Op. 28 — **LUDWIG VAN BEETHOVEN** (1770-1827)
- Allegro
- Aandante
- Scherzo: Allegro vivace
- Rondo: Allegro ma non troppo

Hyesung Kim
classe de/class of Marina Mdivani

Sonate en la bémol majeur/Sonata in A-flat major, D.570 — **FRANZ SCHUBERT** (1797-1828)
- Allegro moderato
- Andante
- Allegro

Junghwa Hong
classe de/class of Marina Mdivani

Sonate n° 2/Sonata No.2 — **SERGEI RACHMANINOFF** (1873-1943)
- Allegro agitato
- Non allegro-Lento
- Allegro molto

Andrée-Anne Perras-Fortin
classe de/class of Richard Raymond

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 3 avril 2005
à 14 h 30

Sunday, April 3, 2005
2:30 p.m.

Récital de piano / Piano Recital

Melina Soochan, Shih-Nai Jou, Yee-Kit Lo

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 29 mars 2005
20 h

Tuesday, March 29, 2005
8:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Ensembles de jazz
Jazz Ensembles

Pierre François, coordonnateur / coordinator

Minor Blues	KURT ROSENWINKEL
House of Jade	WAYNE SHORTER
Fee Fi Fo Fum	WAYNE SHORTER
El Gaucho	WAYNE SHORTER

Clara de Pierre, flûte / flute
Bruno Choinière, saxophone alto / alto saxophone
Sebastien Helary, saxophone ténor / tenor saxophone
Jean-Philippe Comeau, guitare / guitar
Nebojsa Petrovic, piano
Noah Hassan, batterie / drums

KENNY BIBACE, INSTRUCTEUR ET BASSE/INSTRUCTOR AND BASS

Text Examples

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 3 avril 2005
à 14 h 30

Sunday, April 3, 2005
2:30 p.m.

Récital de piano / Piano Recital

Melina Soochan, Shih-Nai Jou, Yee-Kit Lo

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mercredi 30 mars 2005
à 15 h

Wednesday, March 30, 2005
3:00 p.m.

DOROTHEA HAYLEY

SOPRANO

classe de / class of Lucile Evans

Sophia Kim, piano

Songs From Letters: Calamity Jane to her Daughter, Janey (1989) — **Libby Larsen**
- So Like Your Father
- He Never Misses
- A Man Can Love Two Women
- A Working Woman
- All I Have

Nocturne (1987) — **Allan G. Bell**

Blue Heron Near The Old Mill Bridge (2000) — **Gary Kulesha**

Disordered Songs (2005 Eckhardt-Gramatté commission) — **David R. Scott**
- Winter Chains
- Tall Tale
- Skin Music
- Moon Blood/Blood Moon
- Urge
- Let Go

Lùa descolorida (2000) — **Osvaldo Golijov**

Apparition (1980) — **George Crumb**
- The Night in Silence Under Many a Star...
- Invocation to the Dark Angel
- Approach, Strong Deliveress!

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 3 avril 2005
à 14 h 30

Sunday, April 3, 2005
2:30 p.m.

Récital de piano / Piano Recital

Melina Soochan, Shih-Nai Jou, Yee-Kit Lo

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mercredi 30 mars 2005 à 19 h 30

Wednesday, March 30, 2005 7:30 p.m.

Récital de la classe de composition

* * *

Composition Class Recital

classe de/class of Jean Lesage

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 3 avril 2005
à 14 h 30

Sunday, April 3, 2005
2:30 p.m.

Récital de piano / Piano Recital

Melina Soochan, Shih-Nai Jou, Yee-Kit Lo

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le jeudi 31 mars 2005 à 16 h

Thursday, March 31, 2005 4:00 p.m.

Elsa Vadnais-Malo, flûte / flute
Anne Lemay, piano

classes de / of Timothy Hutchins & Richard Raymond

Sonate en la bémol majeur/Sonata in A-flat major, Op. 39 — **Carl Maria von Weber** (1786-1826)
- Allegro moderato con spirito ed assai legato
- Andante

Partita en la mineur/in A minor, BWV 1013 — **Johann Sebastian Bach** (1685-1750)
- Allemande
- Corrente
- Sarabande
- Bourrée Angloise

Sonate en ré majeur/Sonata in D major, Op. 94 — **Sergei Prokofiev** (1891-1953)
- Moderato
- Scherzo
- Andante
- Allegro con brio

✧✧✧✧✧

Lou Paquin, basson/basson

classe de/class of Stéphane Lévesque

Deuxième suite pour violoncelle seul de Bach arrangée pour basson / Second suite for solo cello by J.S. Bach arranged for bassoon — **Johann Sebastian Bach** (1685-1750)
- Prélude
- Allemande
- Courante
- Sarabande
- Menuet
- Gigue

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 3 avril 2005
à 14 h 30

Sunday, April 3, 2005
2:30 p.m.

Récital de piano / Piano Recital

Melina Soochan, Shih-Nai Jou, Yee-Kit Lo

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le jeudi 31 mars 2005
à 20 h

Thursday, March 31, 2005
8:00 p.m.

Un concert de musique de chambre et de piano

A Program of Piano and Chamber Music

classe de / class of Tom Plaunt

Drei Romanzen, Op.94 (1849) — **Robert Schumann** (1810-1856)
- I Nicht schnell
- II Einfach, innig
- III Nicht schnell

Courtney Wile, trombone; **Krissy Keach**, piano

Preludes, Livre/Book II (1913) (extraits/excerpts) — **Claude Debussy** (1862-1918)
- Bruyères
- Canope

Nick Krajevski

Sonate en sol majeur/Sonata in G major, KV283 — **Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791)
- I Allegro

Jonas Robertson

Sonate en mi-bémol majeur/Sonata in E-flat major, Op.31, No.3 (1802) — **Ludwig van Beethoven** (1770-1827)
- I Allegro
- III Menuetto: Moderato e grazioso

Naomi Perley

Sonate en do majeur/Sonata in C major, Op.2, No.3 (1796) (extraits/excerpts) — **L.v. Beethoven**
- I Allegro con brio
- II Adagio

Meining Cheung:

Concerto en mi mineur/in E minor, Op.11 — **Frédéric Chopin** (1810-1849)
- I Allegro maestoso

Amber Chow
Cory Poolman, réduction d'orchestre/orchestral reduction

verso/over

Novelette in fourths (extrait tiré de/from *Three Preludes*) — **GEORGE GERSHWIN** (1898-1937)
I Allegro ben ritmato e deciso

Lee Parkin

Jazz Improvisation on *Cry Me A River* (1953) — **ARTHUR HAMILTON**

Randal Pierce

Mikrokosmos VI (extraits/excerpts) — **BÉLA BARTÓK** (1881-1945)
144 Minor seconds, major sevenths
142 From the diary of a fly
141 Subject and reflection

Jessica Jalsevac

Klavierstücke, Op. 119 (1892) — **JOHANNES BRAHMS** (1833-1897)
Intermezzo - Adagio
Intermezzo - Andantino un poco agitato
Intermezzo - Graziozo e giocoso
Rhapsody - Allegro risoluto

Karen Jones

Salle Clara Lichtenstein Hall

McGill 100 years of music / ans de musique

Le dimanche 3 avril 2005
à 14 h 30

Sunday, April 3, 2005
2:30 p.m.

Récital de piano / Piano Recital

Melina Soochan, Shih-Nai Jou, Yee-Kit Lo

Salle Clara Lichtenstein Hall

McGill 100 years of music / ans de musique

Le vendredi 1er avril 2005
à 20 h

Friday, April 1, 2005
8:00 p.m.

Récital de la classe de

"Digital Studio Composition"

Class Recital

classe de / class of Sean Ferguson

Entrée libre

free admission

Salle de récital Clara Lichtenstein
Faculté de musique, Université McGill
555, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
Téléphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 3 avril 2005
à 14 h 30

Sunday, April 3, 2005
2:30 p.m.

Récital de piano / Piano Recital

Melina Soochan, Shih-Nai Jou, Yee-Kit Lo

McGill

Faculté de Musique
Pavillon de musique Strathcona
555 rue Sherbrooke ouest
Montréal, Québec H3A 1E3

3RD ANNUAL BASSOON DAY AT MCGILL
SATURDAY 2 APRIL 2005 • 9:30 to 18:00

9h30 – 11h00:
C- 209

Master class on orchestral excerpts with **Stéphane Lévesque**, principal bassoon of the OSM

11h00 – 14h00:
3rd floor

Bassoons and Accessories – presented by **Benson H. Bell, Fox Products**, **Pascal Véraquin** and **Justin Miller**

13h00 – 13h30:
C-209

Rehearsal for **Bassoon Ensemble** – everyone welcome, and don't forget your bassoon!

14h00 – 16h00:
C-209

Master class with **Richard Beene**, professor at the University of Michigan and principal bassoon of the Toledo Symphony Orchestra

16h30:
C-209

A Bassoon Extravaganza III! Concert featuring special guest **Richard Beene,** with OSM bassoonists **Stéphane Lévesque, Mathieu Harel, Martin Mangrum and Mark Romatz,** with pianist Louise Lessard**.** Don't miss the **Bassoon Ensemble Grand Finale!**

For more information: **Stéphane Lévesque**
slvsk@sympatico.ca

Sponsored by: **McGill University Faculty of Music • M.U.S.A. • B. H. Bell Bassoons • Fox Products • Pascal Véraquin inc. • Miller Marketing Co.**

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 3 avril 2005
à 14 h 30

Sunday, April 3, 2005
2:30 p.m.

Récital de piano / Piano Recital

Melina Soochan, Shih-Nai Jou, Yee-Kit Lo

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le samedi 2 avril 2005
à 20 h

Saturday, April 2, 2005
8:00 p.m.

Récital de piano

Piano Recital

classe de / class of

Marina Mdivani

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 3 avril 2005
à 14 h 30

Sunday, April 3, 2005
2:30 p.m.

Récital de piano / Piano Recital

Melina Soochan, Shih-Nai Jou, Yee-Kit Lo

classe de / class of Luba Zuk

Suite française en si mineur, BWV 814 /
French Suite in B minor, BWV 814
Allemande - Gigue

Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

Sonate en fa mineur, opus 2, n° 1 (extraits) /
Sonata in F minor, Op. 2, No. 1 (excerpts)
Allegro
Adagio

Ludwig van Beethoven
(1770-1827)

Étude en fa mineur, opus 10, n° 9 /
Étude in F minor, Op. 10, No. 9

Frédéric Chopin
(1810-1849)

Suite bergamesque (extrait/excerpt)
Clair de lune

Claude Debussy
(1862-1918)

Fantasiestücke, Op. 12 (extrait / excerpt)
Aufschwung

Robert Schumann
(1810-1856)

Melina Soochan

Étude en sol mineur, n° 2 /
Etude in G minor, No. 2

Moritz Moszkowski
(1813-1888)

Suite anglaise en la mineur, BMV 807 (extraits) /
English Suite in A minor, BWV 807 (excerpts)
Prelude
Sarabande
Gigue

Johann Sebastian Bach

Sonate en mi mineur, opus 90 (extrait) /
Sonata in E minor, Op. 90 (excerpt)
I. Mit Lebhaftigkeit

Ludwig van Beethoven

Shih-Nai Jou

Sonate en mi majeur, opus 109 /
Sonata in E major, Op. 109
Vivace
Prestissimo
Andante molto cantabile ed espressivo

Ludwig van Beethoven

Variations sérieuses, Op. 54

Felix Mendelssohn-Bartholdy
(1809-1847)

Yee Kit Lo

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 5 avril 2005 à 15 h 30

Tuesday, April 5, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

e dimanche 3 avril 2005
a 20 h

Sunday, April 3, 2005
8:00 p.m.

Meining Cheung Ruiz
Zosha Di Castri

piano

classe de / class of Tom Plaunt

Wohltemperierte Klavier II, BWV870 (Leipzig, 1744) (extrait/excerpt)
Prélude et fugue en do majeur/Prelude and Fugue in C major
JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)

Sonate en do majeur/Sonata in C major, Op. 2, No. 3 (1796)
I Allegro con brio
II Adagio
LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)

Étude en la bémol majeur/Etude in A-flat major, Op. 25, No. 1
FRÉDÉRIC CHOPIN (1810-1849)

Improvisations, Livre/Book II (1933-1934)
8. Presto
10. Modéré sans traîner
FRANCIS POULENC (1899-1963)

Improvisations, Livre/Book III (1958)
13. Allegretto commodo

Meining Cheung Ruiz

- INTERVALLE -

Suite française n° V en sol majeur/French Suite No. V in G major, BWV816
Allemande
Courante
Sarabande
Gavotte
Bourée
Loure
Gigue
J.S. BACH (1685-1750)

verso/over

Sonate en la mineur/Sonata in A minor, KV 330 (Paris, 1778)
Allegro
Adagio
Presto

Wolfgang Amadeus Mozart
(1756-1791)

Fantasiestücke, Op. 12 (1837)
1. Des Abends
2. Aufschwung
3. Warum?
4. Grillen
5. In der Nacht
6. Fabel
7. Traumes Wirren
8. Ende vom Lied

Robert Schumann
(1810-1856)

Zosha Di Castri

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 5 avril 2005 à 15 h 30

Tuesday, April 5, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 3 avril 2005 à 16 h

Sunday, April 3, 2005 4:00 p.m.

NADIA ROUSSAKIS

piano

classe de / class of Luba Zuk

Sonate en fa majeur, No. 3, Op. 46 / Sonata in F major, No. 3, Op. 46
Allegro con moto
Andante cantabile

DMITRI KABALEVSKY (1904-1987)

Prélude et fugue en sol mineur, BWV 861 / Prelude and Fugue in G minor, BWV 861

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)

PAUSE - BREAK

Nocturne en mi mineur, Op. 72, No. 1 (extrait) / Nocturne in E minor, Op. 72, No. 1 (excerpt)

FRÉDÉRIC CHOPIN (1810-1849)

Deux etudes de sonorité (extrait / excerpt)
Etude de sonorité n° 1

FRANÇOIS MOREL (né en / b. 1926)

Sonate en do mineur, Op. 13 (extrait) / Sonata in C minor, Op. 13 (excerpt)
Grave - Allegro molto e con brio

LUDWIG VON BEETHOVEN (1770-1827)

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 5 avril 2005 à 15 h 30

Tuesday, April 5, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

NEW MUSIC CONCERTS

Classes of

William Caplin

and

Jean Lesage

March 30

3:30 Room C-306

7:30 Clara Lichtenstein

April 4

2:30 Clara Lichtenstein

7:30 Clara Lichtenstein

Works by

Clive Chang - Alec Hall - Jake Woszcyzk
Claudio Palomares - Lee Parkin - Taylor Brook
Daniel Rutka - Azadeh Ghassemi - Christian Elliot
Lydia Ainsworth - Andrew Schartmann - Leah Reid
Marie-Claire Saindon - Erick Flores - Austin Corbett
Donald Hunt - Chris Goddard

Le mardi 5 avril 2005 à 15 h 30

Tuesday, April 5, 2005 3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

CLXXXIV

Polonaise en la majeur/in A major, Op. 40, No. 1
Nocturne en si majeur/in B major, Op. 9, No. 3
Valse en la bémol majeur/Waltz in A-flat major, Op. 64, No. 3
Ungarische Rhapsodien, No.15

FRÉDÉRIC CHOPIN
(1810-1849)

"Rakoczy-Marsch" en la mineur/in A minor

FRANZ LISZT
(1811-1886)

Hyesung Kim
classe de/class of Marina Mdivani

Impromptus, Op. 90
No. 2 Allegro
No. 3 Andante

FRANZ SCHUBERT
(1797-1828)

Ae-Ree Lee
classe de/class of Marina Mdivani

Études-tableaux
Op. 33, No. 5
Op. 39, No. 6

SERGEI RACHMANINOFF
(1873-1943)

Yukiko Kojima
classe de/class of Kyoko Hashimoto

Concerto n° 1 en mi mineur/No.1 in E minor, Op. 11
I Allegro maestoso

FRÉDÉRIC CHOPIN

Amber Chow
Cory Poolman, réduction d'orchestre/orchestra reduction
classe de/class of Tom Plaunt

Concerto en la mineur/in A minor, Op. 6
I Allegro molto moderato

EDVARD GRIEG
(1843-1907)

Adrian Walton
Jeremy Thompson, réduction d'orchestre/orchestra reduction
classe de/class of Marina Mdivani

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le mardi 5 avril 2005 à 20 h

Le Conservatoire de musique de McGill

Tuesday, April 5, 2005 8:00 p.m.

McGill Conservatory of Music

ENSEMBLES DE JAZZ
JAZZ ENSEMBLES

Pierre François, coordonnateur / coordinator

Combo No. 1

Sweet and Lovely	ARNHEIM, TOBIAS AND LEMARE, arr. **Bill Mahar**
Moose the Mooche	CHARLIE PARKER
My Romance	RODGERS AND HART
Caravan	DUKE ELLINGTON, arr. **Bill Mahar**

Gérard Étienne, saxophone (alto)
Michael Hall, violon/violin
Pauline Cadieux, piano
Pascale Petitclerc, basse/bass
Larry Sckolnick, batterie/drums

INSTRUCTEUR/INSTRUCTOR: JENNIFER BELL

Combo No. 2

MEAN TO ME	FATS WALLER
GINGERBREAD BOY	JIMMY HEATH
GREEN DOLPHIN STREET	KAPER AND WASHINGTON
MILES AHEAD	GIL EVANS
NOOGALOO	TIM HAGANS

Cynthia Balleseros, voix/voice
Sophie Ouellet, saxophone (alto)
Simon Mastrogiuseppe, guitare/guitar
Alix Noel, piano
Ray Newton, batterie/drums

INSTRUCTEUR/INSTRUCTOR: JENNIFER BELL

Combo No. 3

In Case you Missed it	BOBBY WATSON
Sweet and Lovely	ARNHEIM, TOBIAS AND LEMARE
Appointment in Guana	JACKIE MCLEAN
Happy Song	SLIDE HAMPTON
Thirteen for Peace	HUGH FRASER

Samuel Berlinguet, trompette/trumpet
Richard Karmel, saxophone (alto)
Eric Germain, saxophone (ténor/tenor)
Daniel Tremblay-Sher, piano
Nadim Maghzal, guitare/guitar
Peter Burton, basse/bass
Jonathan Parsons, batterie/drums

INSTRUCTEUR/INSTRUCTOR: BILL MAHAR

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le jeudi 7 avril 2005
18 h

Thursday, April 7, 2005
6:00 p.m.

Récital de piano
Piano Recital

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mercredi 6 avril 2005
14 h 30

Wednesday, April 6, 2005
2:30 p.m.

Cours de maître de chant /
Voice Masterclass

avec / with

Dominique Labelle

soprano

ntrée libre

free admission

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le jeudi 7 avril 2005
18 h

Thursday, April 7, 2005
6:00 p.m.

Récital de piano
Piano Recital

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mercredi 6 avril 2005
à 20 h

Wednesday, April 6, 2005
8:00 p.m.

Ensembles de musique de chambre de McGill
McGill Chamber Music Ensembles

Marcel Saint-Cyr, coordonnateur/coordinator

Quatuor à cordes en do mineur/String Quintet in C minor, KV 406 (516b) — **Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791)
Allegro
Andante
Menuetto in Canon and Trio in Canon al roverscio
Allegro

John Young, **Valerie Gordon**, violon/violin
Alexander Tasopoulos, **Sophie Gibbons**, alto/viola
Dongso Kim, violoncelle/cello

CLASSE DE/CLASS OF DOUGLAS MCNABNEY

Quatuor à cordes en ré majeur/String Quartet in D major, No. 2 — **Alexander Borodin** (1833-1887)
Allegro moderato
Acherzo
Andante
Andante-vivace

Manon Riendeau, **Amélie Côté**, violon/violin
Julie Raymond, alto/viola; **Sung Pyung Hun**, violoncelle/cello

CLASSE DE/CLASS OF MATT HAIMOVITZ

ENTR'ACTE

Trio pour clarinette, violoncelle et piano en la mineur, opus 114 / Trio for clarinet, cello and piano in A minor, Op. 114 — **Johannes Brahms** (1833-1897)
Allegro
Adagio
Andantino grazioso
Allegro

Jeremy Chaulk, piano
Kate Mollison, clarinette/clarinet
Jessica Billings-White, violoncelle/cello

CLASSES DE/ OF KYOKO HASHIMOTO AND MARCEL SAINT-CYR

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le jeudi 7 avril 2005
18 h

Thursday, April 7, 2005
6:00 p.m.

Récital de piano
Piano Recital

classe de / class of Richard Raymond

Prélude et fugue en fa majeur, *CBT II*, BWV 880 /
Prelude and Fugue in F major, *WTC II*, BWV 880

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685-1750)

Sonate en ré majeur, opus 10, n° 3 (extraits) /
Sonata in D major, Op. 10, No. 3 (excerpts)
Presto
Largo e mesto
Menuetto

LUDWIG VAN BEETHOVEN
(1770-1827)

Eun-Boram Anh

Prélude et fugue en ré mineur, *CBT II*, BWV 875 /
Prelude and Fugue in D minor, *WTC II*, BWV 875

JOHANN SEBASTIAN BACH

Étude de Concert "*Gnomenreigen*"

FRANZ LISZT
(1811-1886)

Valerie Buzaglo

Prélude et fugue en sol mineur, *CBT I*, BWV 861 /
Prelude and Fugue in G minor, *WTC I*, BWV 861

JOHANN SEBASTIAN BACH

Venezia e Napoli ("*Années de Pèlerinage*", 2ème *année*, Italie) (extraits/excerpts)
Gondoliera
Tarantella

FRANZ LISZT
(1811-1886)

Michelle Yelin Nam

Prélude et fugue en sol mineur, *CBT I*, BWV 861 /
Prelude and Fugue in G minor, *WTC I*, BWV 861

JOHANN SEBASTIAN BACH

Sonate en do majeur, K. 330 /
Sonata in C major, K.330
Allegro maestoso
Andante cantabile
Allegretto

WOLFGANG AMADEUS MOZART
(1756-1791)

Andante spianato et Grande Polonaise, Op. 22

FRÉDÉRIC CHOPIN
(1810-1849)

Étude/Etude, Op. 8, No.12

ALEXANDER SCRIABIN
(1872-1915)

Karen Bo Le Yang

Prélude et fugue en sol majeur, *CBT II*, BWV 884 /
Prelude and Fugue in G major, *WTC II*, BWV 884

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685-1750)

Sonate en fa majeur, opus 10, n° 2 /
Sonata in F major, Op. 10, No. 2
Allegro
Allegretto
Finale: Presto

LUDWIG VAN BEETHOVEN
(1770-1827)

Giovanni Longo

verso/over

Deux Sonates/Two Sonatas

Domenico Scarlatti
(1685-1757)

Sonate en mi bémol majeur, opus 7
Sonata in E-flat major, Op. 7
Allegro molto e con brio
Largo
Allegro
Rondo

Ludwig van Beethoven
(1770-1827)

Rondeau

Olivier Messiaen
(1908-1992)

Fantaisie en fa mineur, opus 49 /
Fantasy in F minor, Op. 49

Frédéric Chopin

Jasmine Lee

Sonate en ré majeur, K. 311 /
Sonata in D major, K311
Allegro con spirito
Andante con espressione
Rondo. Allegro

Wolfgang Amadeus Mozart

Funerailles

Franz Liszt
(1811-1886)

Deux Préludes / Two Preludes
"Les sons et les parfums tournent dans l'air du soir" (*Livre/Book I*)
"La Terrasse des audiences du Clair de Lune" (*Livre/Book II*)

Claude Debussy
(1862-1918)

Sonate/Sonata

Alberto Ginastera

Christine Desjardins

Sonate en la majeur, opus 101 /
Sonata in A major, Op. 101
Allegretto ma non troppo
Vivace alla marcia
Adagio ma non troppo con affetto
Allegro ma non troppo

Ludwig van Beethoven
(1770-1827)

Klavierstücke, Op. 118
Intermezzo. Allegro non assai, ma molto passionato
Intermezzo. Andante teneramente
Ballade. Allegro energico
Intermezzo. Allegretto un poco agitato
Romance. Andante
Intermezzo. Andante, largo e mesto

Johannes Brahms
(1833-1897)

Sonate n° 4 en do mineur, opus 29 /
Sonata No. 4 in C minor, Op. 29
Allegro molto sostenuto
Andante assai
Allegro con brio, ma non leggiero

Sergei Prokofiev
(1891-1953)

Mélisande McNabney

Le vendredi 8 avril 2005
à 20 h 30

Friday, April 8, 2005
8:30 p.m.

RÉCITAL DE LA CLASSE DE
"DIGITAL STUDIO COMPOSITION 2"
CLASS RECITAL

classe de / class of D. Andrew Stewart

Bon Voyage Doc

D. JOELLEN HOUSEGO
(née en 1970)

Randy Peters, clarinette / clarinet

Peaking Through the Clouds

MELODIE ADLER
(née en / b. 1983)

Anna Frey, cor / horn

farfelu

BRIAN HARMAN
(né en / b. 1981)

Tyler Harrison, saxophone ténor / tenor saxophone

Somewhere out there

EUN-BORAM AHN
(née en / b. 1983)

Sofia Kim, piano

toccare ... penumbra

YULI CHANG
(né en / b. 1982)

Jeremy Thompson, piano

PAUSE - BREAK

Prelude?

JORDAN PAL
(né en / b. 1983)

Cory Poolman, clavecin / harpsichord

Phone Sax

MARIELLE GROVEN
(née en / b. 1984)

Evan Smith, saxophone ténor / tenor saxophone

OMBRE

ZOSHA DI CASTRI
(né en / b. 1985)

Stephanie Richards, trompette / trumpet

Enter Thoughts

KYLE BENNETT
(né en / b. 1983)

Shilpa Sharma, voix / voice

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le samedi 9 avril 2005
à 20 h 30

Saturday, April 9, 2005
8:30 p.m.

Olivier Giroud-Fliegner

piano

classe de / class of Luba Zuk

Prélude et fugue en do dièse mineur, BWV 849 / Prelude and Fugue in C-sharp minor, BWV849	**Johann Sebastian Bach** (1685-1750):
Sonate en do majeur, opus 53, "*Waldstein*" / Sonata in C major, Op. 53, "*Waldstein*" Allegro con brio Introduzione: adagio molto Rondo: allegretto moderato.	**Ludwig van Beethoven** (1770-1827)
Ballade n° 1 en sol mineur, opus 23, n° 1 / Ballade No. 1 in G minor, Op. 23, No. 1	**Frédéryk Chopin** (1810-1849)
Étude en ré dièse mineur, opus 8, n° 12 / Etude in D-sharp minor, Op. 8, No. 12	**Alexander Scriabin** (1872-1915)
Four Pieces, Op. 4 (extrait / excerpt) Suggestions diaboliques / Devilish Inspirations	**Sergei Prkofiev** (1891-1953)

McGill 100 years of **music** ans de **musique**

Salle **Clara Lichtenstein** Hall

le samedi 9 avril 2005
à 15 h

Saturday, April 9, 2005
3:00 p.m.

le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital des étudiants-adultes
Adult Students Recital

Jolán Kovács-Mazza, coordonnatrice / coordinator
Nancy Soulsby, hôtesse / host

O del mio dolce ardor — **C.W. von Gluck**

Irene Grimard, soprano
classe de/class of Marie Pothier
Marie Pothier, piano

Plaisir d'Amour — **J.P. Martini**
Dolente imagine — **V. Bellini**

Héloise Brindamour, mezzo-soprano
classe de/class of Hasmig Injejikian
Amy Zanrosso, piano

Ave Maria — **G. Caccini**
Tonight (*West Side Story*) — **L. Bernstein**

Marie Derival, soprano
classe de/class of Marie Pothier
Marie Pothier, piano

Abendempfindung — **W.A. Mozart**
Als die alte Mutter — **A. Dvorak**

Sherry Steinberg, soprano
classe de/class of Marie Pothier
Amy Zanrosso, piano

Intermezzo en la majeur/in A major, Op. 118 — **J. Brahms**
Prélude en sol mineur/in G minor, No. 5 — **S. Rachmaninoff**

Jonathan Harnik, piano
classe de/class of Alexandre Solopov

Verdi Prati — **G.F. Handel**
The Wanderer — **J. Haydn**

Pierre-Luc Lizotte, voix/voice
classe de/class of Hasmig Injejikian
Amy Zanrosso, piano

verso/over

le de récital Clara Lichtenstein
culté de musique, Université McGill
, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
éphone : 398-5145

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

Sonate en fa mineur/Sonata in F minor — **D. Scarlatti**
Sonate en la mineur/Sonata in A minor
Étude transcendentale/Transcendental Etude "*Mazeppa*" — **F. Liszt**

Christopher Soueidan, piano
classe de/class of Alexandre Solopov

Ballade en fa mineur/in F minor — **F. Chopin**

Jeremy Nguyen, piano
classe de/class of Alexandre Solopov

The Singer — **M. Head**
Pur dicesti, o bocca bella — **A. Lotti**

Jennifer Palmer, soprano
classe de/class of Hasmig Injejikian
Amy Zanrosso, piano

The Twighlight People — **R. Vaughan Williams**

Jonathan Harnik, baryton/baritone
classe de/class of Hasmig Injejikian
Amy Zanrosso, piano

Prélude n° 1 en do dièse mineur/Prelude No. 1 in C-sharp minor — **S. Rachmaninoff**

Guillaume Coderre-Bénard, piano
classe de/class of Alexandre Solopov

Mi chiamano Mimi (*La Bohème*) — **G. Puccini**
Clair de lune — **G. Fauré**

Elin Thordardottir, soprano
classe de/class of Hasmig Injejikian
Amy Zanrosso, piano

Heavenly Banquet (*Hermit Songs*) — **S. Barber**
Es regnet — **K. Weill**

Sascha Wiessmeyer, soprano
classe de/class of Hasmig Injejikian
Tony Spears, piano

McGill 100 years of **music** ans de **musique**

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le samedi 9 avril 2005
à 17 h

Saturday, April 9, 2005
5:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital des étudiants-adultes
Adult Students Recital

Jolán Kovács-Mazza, coordonnatrice / coordinator

Étude n° 48 en do majeur/Etude No. 48 in C major, Op. 101 — **F. Beyer**
Air en ré mineur/Air in D minor from *Album for Anna Magdalena Bach*
Clarence Tam, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Étude n° 21 en do mineur/Etude No. 21 in C minor, Op. 299 — **C. Czerny**
Lyna Gendron, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Fantaisie chromatique et fugue/Chromatic Fantasy and Fugue — **J.S. Bach**
Russell Spingarn, piano
classe de/class of Linda Brady

Étude/Etude, Op. 46, No.1 — **S. Heller**
Sonate en ré mineur/Sonata in D minor, K.64 — **D. Scarlatti**
Jana Zorbas, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Menuet en ré majeur/in D major, K 7 — **W.A. Mozart**
Valse/Waltz — **E. Grieg**
Mili Sarrazin, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Étude n° 7/Etude No. 7, Op. 299 — **C. Czerny**
Sonate en ré majeur/Sonata in D major — **D.Scarlatti**
Geoffrey Duerden, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Summertime (*"Porgy and Bess"*) — **G. Gershwin**
Emmanuelle Moïse, mezzo-soprano
classe de/class of Elizabeth Ekholm
Amy Zanrosso, piano

verso/over

Sonate en sol majeur/Sonata in G major, Op. 2, No. 1 — **LUDWIG VAN BEETHOVEN**
(3e mouvement/3rd movement)

Marjolaine Mahood, piano
classe de/class of Jolán Kovács-Mazza

Waltz, No. 5 — **A. BARRIOS-MANGORE**
Sonate/Sonata, Op. 15, No. 1 — **M. GIULIANI**

Nicolas Brouard, **Johanne Patry**, guitare/guitar
classe de/class of Johanne Patry

Prélude et fugue en fa mineur/Prelude and Fugue in F minor — **J.S. BACH**
Prélude/Prelude, Op. 23, No. 5 — **S. RACHMANINOFF**

Erin McLeish, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Danse hongroise/Hungarian Dance — **J. BRAHMS**
Bourrée — **J.S. BACH**

Jason Ciciola, guitare/guitar
classe de/class of Johanne Patry

Ballade en fa majeur/in F major — **F. CHOPIN**

Amanda Mihaly, piano
classe de/class of Cristina Hauser

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 10 avril 2005
à 20 h

Sunday, April 10, 2005
8:00 p.m.

Ensembles de musique de chambre de McGill
McGill Chamber Music Ensembles

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le samedi 9 avril 2005
à 19 h

Saturday, April 9, 2005
7:00 p.m.

Récital de piano / Piano Recital

Julie Gentile, John Bernatchez, Kira Azar, Chingfei Kong

classe de / class of Luba Zuk

Sonate en sol majeur/Sonata in G major, Hob. XVI/G1 — **Franz Joseph Haydn** (1732-1809)
- Allegro
- Menuetto
- Finale

Phantasien, Op. 116 — **Johannes Brahms** (1833-1897)
- No. 2 Intermezzo en la mineur/in A minor, Andante
- No. 3 Capriccio en sol mineur/in G minor, Allegro passionato
- No. 4 Intermezzo en mi majeur/in E major, Adagio

Six danses dans un rythme bulgare/Six Dances in Bulgarian Rhythm (extrait/excerpt) — **Béla Bartók** (1881-1945)
- No. 3
- No .6

Julie Gentile

Concerto italien en fa majeur/Italian Concerto in F major, BWV 971 (extrait/excerpt) — **Johann Sebastian Bach** (1685-1750)
- I Allegro Moderato

Sonate en do mineur/Sonata in C minor, Op. 10, No. 1 — **Ludwig van Beethoven** (1770-1827)
- Allegro molto e con brio
- Adagio molto
- Prestissimo

Polonaise en la majeur/in A major, Op. 40, No. 1 — **Frédéric Chopin** (1810-1849)

Variations en la mineur/in A minor, Op. 40, No. 2 — **Dmitri Kabalevsky** (1904-1987)

John Bernatchez

verso/over

Prélude et fugue en fa mineur/Prelude and Fugue in F minor, *WTC II*, BWV 881 — **J.S. Bach**

Sonate en do mineur/Sonata in C minor, Op. 13 (extraits/excerpts) — **Ludwig van Beethoven**
Adagio cantabile
Rondo: Allegretto

Deux Arabesques (extrait / excerpt) — **Claude Debussy**
Arabesque n° 1

Valse en mi mineur/Waltz in E minor, Op. Posth. — **Frédéric Chopin**

Kira Azar

Prélude et fugue en la mineur/Prelude and Fugue in A minor, BWV 865 — **J.S. Bach**

Sonate en fa dièse majeur/Sonata in F-sharp major, Op. 78 (extraits/excerpts) — **Ludwig van Beethoven**
Adagio cantabile
Allegro, ma non troppo

Nocturne en do mineur/in C minor, Op. 48, No. 1 — **Frédéric Chopin**

Prélude en sol mineur/Prelude in G minor, Op. 23, No. 5 — **Sergei Rachmaninoff**
(1873 - 1943)

Chingfei Kong

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 10 avril 2005
à 20 h

Sunday, April 10, 2005
8:00 p.m.

Ensembles de musique de chambre de McGill
McGill Chamber Music Ensembles

Marcel Saint-Cyr, coordonnateur/coordinator

Quintette en la majeur, opus 18 (extrait)/
String Quintet in A major, Op. 18 (excerpt)
Allegro con moto

Felix Mendelssohn
(1809-1847)

Julia Lim, **Katy Gorovoy**, violon/violin
Alexander Tasopoulos, **Jessica Li**, alto/viola
Julia Kim, violoncelle/cello

CLASSE DE/CLASS OF DOUGLAS MCNABNEY

Quatuor à cordes en ré majeur, opus 18, n° 3/
String Quartet in D major, Op. 18, No. 3
Allegro
Andante con molto
Presto

Ludwig van Beethoven
(1770-1827)

Pieter Viljoen, **Courtney Zylinski**, violon/violin
Brianne Whyte, alto/viola
Mackenzie Bromstad, violoncelle/cello

CLASSE DE/CLASS OF MARCEL SAINT-CYR

Terzetto pour trio à cordes en do majeur, opus 74/
Terzetto for String Trio in C major, Op. 74
(Introduzione) Allegro ma non troppo
Larghetto
(Scherzo) Vivace
Tema con variazioni

Antonin Dvorák
(1841-1904)

Rachel Kidd, **Nora Chow**, violon/violin
Alexander Chow, alto/viola

CLASSE DE/CLASS OF ELLEN JEWETT

ENTR'ACTE

Quatuor pour piano en do mineur, opus 60/
Piano Quartet in C minor, Op. 60
Allegro non troppo
Scherzo: Allegro
Andante
Finale: Allegro comodo

Johannes Brahms
(1833-1897)

Yi-Chen Yeh, piano
Shih-Han Sun, violon/violin
Mei-Fan (Fanny) Tang, alto/viola
Hai-Won (Joanne) Yu, violoncelle/cello

CLASSES DE/ OF KYOKO HASHIMOTO & MATT HAIMOVITZ

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 12 avril 2005
à 15 h 30

Tuesday, April 12, 2005
3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le lundi 11 avril 2005
à 15 h

Monday, April 11, 2005
3:00 p.m.

RÉCITAL DE PIANO

PIANO RECITAL

classe de / class of

Julia Gavrilova

Le mardi 12 avril 2005
à 15 h 30

Tuesday, April 12, 2005
3:30 p.m.

Les mardis du PIANO

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le lundi 11 avril 2005
à 20 h

Monday, April 11, 2005
8:00 p.m.

Karen Jones

piano

classe de / class of Tom Plaunt

Toccate en sol majeur/Toccata in G major, BWV 916 — **JOHANN SEBASTIAN BACH** (1685-1750)
- Toccata
- Adagio
- Allegro e presto

Sonate en mi mineur/Sonata in E minor, Op. 7 (1865) — **EDVARD GRIEG** (1843-1827)
- Allegro moderato
- Allegro moderato
- Andante molto
- Alla Menuetto ma poco piu lento
- Finale: Molto allegro

- INTERVALLE -

Fantaisie pour piano, Op. 59 (1996) — **JACQUES HÉTU** (né en/b. 1938)

Klavierstücke, Op. 119 (1892) — **JOHANNES BRAHMS** (1833-1897)
- Intermezzo - Adagio
- Intermezzo - Andantino un poco agitato
- Intermezzo - Graziozo e giocoso
- Rhapsody - Allegro risoluto

Le mardi 12 avril 2005
à 15 h 30

Tuesday, April 12, 2005
3:30 p.m.

Les mardis du PIANO Tuesdays

CLXXXV

Prélude et fugue en sol majeur, BWV 860, *CBT I* /
Prelude and Fugue in G Major BWV 860, *WTC I*

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685-1750)

Justine-Simone Korkor
classe de/class of Sara Laimon

Variations Sérieuses, Op. 54

FELIX MENDELSSOHN
(1809-1847)

Yee Kit Lo
classe de/class of Luba Zuk

Intermezzi, Op. 117

JOHANNES BRAHMS
(1833-1897)

Alejandro Ochoa
classe de/class of Marina Mdivani

Estampes (1903)
- Pagodes
- La soirée dans Grenade
- Jardins sous la pluie

CLAUDE DEBUSSY
(1862-1918)

Tomoko Inui
classe de/class of Kyoko Hashimoto

Mikrokosmos, Vol. 6
- Subject and Reflection, No.141
- From the Diary of a Fly, No. 142
- Minor Seconds, Major Sevenths, No. 144

BÉLA BARTÓK
(1881-1945)

Jessica Jalsevac
classe de/class of Tom Plaunt

Fantaisie pour piano, opus 59 (1996)

JACQUES HÉTU
(né en/b. 1938)

Karen Jones
classe de/class of Tom Plaunt

Sonate en fa dièse mineur, opus 23, n° 3 (1897-1898) (extraits) /
Sonata in F-sharp minor, Op. 23, No. 3 (excerpts)
- II. Allegretto
- IV. Presto con fuoco

ALEXANDRE SCRIABIN
(1872-1915)

A-Yeon Kim
classe de/class of Marina Mdivani

Salle Clara Lichtenstein Hall

McGill 100 years of music / ans de musique

Le mercredi 13 avril 2005 à 15 h

Wednesday, April 13, 2005 3:00 p.m.

Sophia Karwowski

Clara Lichtenstein

McGill 100 years of music / ans de musique

Le mardi 12 avril 2005 à 20 h

Le Conservatoire de musique de McGill

Tuesday, April 12, 2005 8:00 p.m.

McGill Conservatory of Music

Ensembles de jazz
Jazz Ensembles

Pierre François, coordonnateur / coordinator

Combo No. 1

Black Orpheus	Louis Bonfa
Stolen Moments	Oliver Nelson
Echos in Three	Erez Michael
Interplay	Bill Evans
A Night in Tunisia	Dizzie Gillespie
Impressions	John Coltrane

Hubert Schang, saxophone (alto)
Erez Michael, guitare/guitar
Hanif Sharif, piano
Jeff Langsner, base/bass
Jules Berubé, batterie/drums

Instructeur/Instructor, Sage Reynolds

Combo No. 2

Con Alma	Dizzie Gillespie
Question adn Answer	Pat Metheny
Blues for CM	Dave Holland
Maiden Voyage	Herbie Hancock
Milestones	Miles Davis
Witchcraft	Cy Coleman
Gettin' to it	Christian McBride

Kenneth Boss, saxophones (alto & soprano)
Mark Buehner, saxophone (ténor/tenor)
Andrew Kirk, trombone
Oliver Franks, guitare/guitar
Richard Rosato, basse/bass
Marc Beland, batterie/drums

Instructeur/Instructor, Pierre François

alle de récital Clara Lichtenstein
aculté de musique, Université McGill
55, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
éléphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

CL Salle Clara Lichtenstein Hall

e mercredi 13 avril 2005 à 15 h

Wednesday, April 13, 2005 3:00 p.m.

Sophia Karwowski

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle C-204

Room C-204

Le mercredi 13 avril 2005
à 13 h 30

Wednesday, April 13, 2005
1:30 p.m.

Cours de maître / Masterclass

avec / with

André Laplante

piano

Sonate en sol majeur/Sonata in G major, Hob.XVI:40 — **Franz Joseph Haydn** (1732-1809)
Allegretto e innocente
Presto

Elizabeth Quimby (classe de/class of Sara Laimon)

Sonate en mi bémol majeur/Sonata in E-flat major, Op.78 — **Franz Joseph Haydn** (1732-1809)
Allegro
Adagio

Hee-Yeon Chi (classe de/class of Marina Mdivani)

Variations sur un thème de Haendel/on a theme of Haendel, Op.24 — **Johannes Brahms** (1833-1897)

Tea Mamaladze (classe de/class of Richard Raymond)

Sonate n° 2 en la majeur/Sonata no.2 in A major, Op.21 — **Karol Szymanowski** (1882-1937)
Allegro assai

Martin Karlicek (classe de/class of Kyoko Hashimoto)

555, rue Sherbrooke Ouest
(metro McGill)

Billetterie
555, rue Sherbrooke Ouest
du lundi au vendredi
de midi à 18h
398-4547

Box Office
555 Sherbrooke Street West
Monday to Friday
noon to 6:00 p.m.
398-4547

Renseignements
Information
398-4547
398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

le mercredi 13 avril 2005 à 15 h

Wednesday, April 13, 2005 3:00 p.m.

Sophia Karwowski
Mélanie Lauzière

flûte / flute

classe de / class of Cindy Shuter

Anne-Marie Denoncourt & **Naomi Perley**, piano

Concerto en do majeur, RV 533 /
Concerto in C major, RV 533
Allegro molto
Largo
Allegro

Antonio Vivaldi
(1638-1741)

Sophia Karwowski, Mélanie Lauzière

Sonate en mi mineur, BWV 1034 /
Sonata in E minor, BWV 1034
Adagio ma non tanto
Allegro
Andante
Allegro

Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

Mélanie Lauzière

Concerto n° 2 en ré majeur, K. 314 (285d) (extraits) /
Concerto No. 2 in D Major, K. 314 (excerpts)
I Allegro Aperto
II Andante ma non troppo

Wolfgang Amadeus Mozart
(1756-1791)
Cadenzas **J. Donjon**

Sophia Karwowski

Entr'acte

Fantaisie pour flûte et orchestre, opus 7

Gabriel Fauré
(1845-1924)

Mélanie Lauzière

Acht Stücke für Flöte allein (Eight Pieces for Solo Flute)

Paul Hindemith
(1895-1963)

Sophia Karwowski

Duettino Sur des Mortifs Americains, Opus 37

Franz Doppler
(1821-1883)

Sophia Karwowski, Mélanie Lauzière

ntrée libre

free admission

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mercredi 13 avril 2005
à 20 h

Wednesday, April 13, 2005
8:00 p.m.

Série des invités de McGill

McGill Guest Series

Soyeon In

piano

Lauréate du Grand Prix du Concours international de piano IBLA 2004 /
Laureate of the 2004 IBLA Grand Prize International Piano Competition

Fünf Stücke für Klavier (1958) — **Isang Yun** (1917-1995)

Suite anglaise en sol mineur/English Suite in G minor, BWV808 — **Johann Sebastian Bach** (1685-1750)
- Prelude
- Allemande
- Courante
- Sarabande
- Gavotte
- Musette
- Gigue

Variations sur un thème de Corelli/on a Theme by Corelli — **Sergei Rachmaninoff** (1873-1943)

Entr'acte

Carnaval, Op. 9 — **Robert Schumann** (1801-1856)
- Préambule
- Pierrot
- Arlequin
- Valse noble
- Eusebius
- Florestan
- Coquette
- Réplique
- Sphinxes
- Papillons
- A.S.C.H-S.C.H.A (Lettres dansantes)
- Chiarina
- Chopin
- Estrella
- Reconnaisance
- Pantalon et Colombine
- Valse allemande - Intermezzo : Paganini
- Aveu
- Promenade
- Pause
- Marche des "*Davidsbündler*" contre les Philistins

Les concerts de Soyeon In à l'Université McGill et à l'Université Queen sont possibles grâce à la générosité du Service de la culture et de l'information de l'Ambassade de la République de Corée.

The performance of Soyeon In at McGill University and at Queen's University has been made possible through the generous support of the Culture and Information Service of the Embassy of the Republic of Korea.

verso/over

SOYEON IN. Lauréate du Grand Prix IBLA, la pianiste, Soyeon In, originaire de Daegu en Corée, commence ses études de piano à l'âge de cinq ans avec la réputée professeure Soo-Jung Shin de Séoul. Elle poursuit ses études avec Madame Shin à la Arts High School de Séoul où elle fait la connaissance du professeur Young-Ho Kim.

Elle continue à étudier avec Madame Kim à la Yonsei University qui lui décerne un baccalauréat en musique.

Récipiendaire de nombreuses bourses, Soyeon In a participé à des classes de maître dirigées par Johannes Rolloff, Marc Durand, et M. Voskresenski. Actuellement, elle se consacre à des études avancées avec Sorin Enachescu à la Berlin University of Art en Allemagne.

Madame In s'est produite dans de nombreux récitals dans sa ville natale de Daegu ainsi qu'à Séoul. De plus, elle est apparue sur certaines scènes comme le Seoul Arts Center, le KBS Hall, le Sejong Culture Center ainsi que le Kumho Art Hall. C'est avec le Yonsei Philharmonic Orchestra que Soyeon In a fait ses débuts avec orchestre.

ISANG YUN (1917, T'ongyong, Corée / maintenant Ch'ungmu, Corée du Sud -- 1995, Berlin, Allemagne) Isang Yun a étudié au Japon, en Corée, à Paris et à Berlin. Il a enseigné à l'Université de Séoul, à Hanovre et à la Hochschule der Künste de Berlin. Dans ses oeuvres, Isang Yun cherche à exprimer la sensibilité asiatique au moyen de techniques contemporaines occidentales.

Le Grand prix du Concours international de piano IBLA a été créé en 1992 à l'occasion des célébrations du 500e anniversaire de la découverte de l'Amérique par Christophe Colomb. Subventionné par la Fondation IBLA de New York et le ministère de la Culture d'Italie, le concours a lieu annuellement dans la pittoresque ville historique de Ragusa-IBLA, située près de la côte sud-est de la Sicile. Les gagnants sont invités à donner des concerts dans plusieurs salles à travers le monde, incluant le *Carnegie Hall* de New York.

❖❖❖❖❖

SOYEON IN. IBLA Grand Prize winner, pianist, Soyeon In, a native of Daegu, Korea, began her piano studies at the age of five with the renowned professor, Soo-Jung Shin, in Seoul. She continued her studies with Ms. Shin at the Seoul Arts High School, where she met professor Young-Ho Kim.

She continued her studies with Professor Kim at Yonsei University, where she earned the Bachelor of Music degree.

Recipient of several scholarships, Soyeon In has participated in master classes conducted by Johannes Rolloff, Marc Durand, and M. Voskresenski. She is currently pursuing advanced studies with professor Sorin Enachescu at the Berlin University of Art in Germany.

Ms. In has performed many recitals in her native city of Daegu and in Seoul. Additionally, she has appeared in such venues as the Seoul Arts Center, the KBS Hall, the Sejong Culture Center, and the Kumho Art Hall. Soyeon In made her orchestral debut with the Yonsei Philharmonic Orchestra.

ISANG YUN, born 1917 in T'ongyong, Korea [now Ch'ungmu, S. Korea], died 1995 in Berlin, Germany Isang Yun studied in Japan, Korea, Paris and Berlin. Initially he taught at University of Seoul and then in Hannover and at Hochschule der Künste in Berlin. In his works, Isang Yun sought to express a distinctly Asian sensibility by means of contemporary Western techniques.

The IBLA Grand Prize International Piano Competition has been held annually since 1992 when it was created as a part of the celebration of the 500th anniversary of Christopher Columbus' discovery of America. Sponsored by the IBLA Foundation of New York and the Ministry of Culture of Italy, the competition takes place in the picturesque historic city of Ragusa-IBLA, located near the south-eastern coast of Sicily. Prize winners are featured in concerts in venues around the world, including New York Carnegie Hall.

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle **Clara Lichtenstein** Hall

Le dimanche 17 avril 2005
à 16 h

Sunday, April 17, 2005
4:00 p.m.

Récital demi-final de licence

Licentiate Semi-Final Recital

Manon Riendeau

violon / violin

classe de / class of Tom Williams

Caroline Vevaetee, piano

Sonate en sol mineur pour violon seul /
Sonata in G minor for solo violin
Fuga
Presto

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685-1750)

Concerto en ré mineur, opus 47 /
Concerto in D minor, Op. 47
Allegro moderato
Adagio di molto
Allegro ma non troppo

JEAN SIBELIUS
(1865-1957)

Ce récital fait partie des épreuves imposées à
Manon Riendeau pour l'obtention d'une licence en musique.
This recital is presented by Manon Riendeau in partial fulfilment of the requirements for the Licentiate in Music.

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RE

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 17 avril 2005
à 17 h

Sunday, April 17, 2005
5:00 p.m.

Récital demi-final de baccalauréat

Bachelor Semi-Final Recital

SARAH LADD

clarinette / clarinet

classe de / class of Michael Dumouchel

Donna Laube, piano

Sonate pour clarinette et piano /
Sonata for Clarinet and Piano — FRANCIS POULENC (1899-1963)
- I. Allegro Tristamente
- II. Romanza
- III. Allegro con Fuoco

Sonate pour clarinette et piano en fa mineur, opus 120, n° 1 /
Sonata for Clarinet and Piano in F minor, Op. 120, No. 1 — JOHANNES BRAHMS (1833-1897)
- I. Allegro appassionato
- II. Andante un poco Adagio
- III. Allegretto grazioso
- IV. Vivace

Extraits orchestrals/Orchestral excerpts

Symphonie n° 6, opus 68 (1er et 2e mouvements) /
Symphony No. 6, Op. 68 (1st and 2nd movements) — LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)

Symphone n° 8, opus 93 (3e mouvement) /
Symphony No. 8, Op. 93 (3rd movement) — L.V. BEETHOVEN

A Midsummer Night's Dream, Op. 61 (Scherzo) — FELIX MENDELSSOHN (1809-1847)

Peter and the Wolf — SERGEI PROKOFIEV (1891-1953)

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Sarah Ladd pour l'obtention d'un baccalauréat en musique (spécialisation en interprétation).
This recital is presented by Sarah Ladd in partial fulfilment of the requirement for the degree of Bachelor of Music (Honours in Performance).

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RE

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le lundi 18 avril 2005
à 20 h 30

Monday, April 18, 2005
8:30 p.m.

Récital demi-final de licence

Licentiate Semi-Final Recital

Daniel Clark

piano

classe de / class of Kyoko Hashimoto

Partita n° 1 en si bémol majeur, BWV 825 /
Partita No. 1 in B-flat major, BWV 825

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685-1750)

- Praeludium
- Allemande
- Courante
- Sarabande
- Menuet I & II
- Gigue

Sonate n° 1, opus 22 /
Sonata No. 1, Op. 22

ALBERTO GINASTERA
(1916-1983)

- Allegro marcato
- Presto misterioso
- Adagio molto appassionato
- Ruvido ed ostinato

Rhapsodie hongroise n° 9 en mi bémol majeur /
Hungarian Rhapsody No. 9 in E-flat major ("*Carnival in Pest*")

FRANZ LISZT
(1811-1886)

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Daniel Clark pour l'obtention d'une licence en musique.
This recital is presented by Daniel Clark in partial fulfilment of the requirements for the Licentiate in Music.

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-REC...

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le lundi 18 avril 2005
à 20 h 30

Monday, April 18, 2005
8:30 p.m.

Récital demi-final de licence

Licentiate Semi-Final Recital

Daniel Clark

piano

classe de / class of Kyoko Hashimoto

Partita n° 1 en si bémol majeur, BWV 825 /
Partita No. 1 in B-flat major, BWV 825
- Praeludium
- Allemande
- Courante
- Sarabande
- Menuet I & II
- Gigue

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685-1750)

Sonate n° 1, opus 22 /
Sonata No. 1, Op. 22
- Allegro marcato
- Presto misterioso
- Adagio molto appassionato
- Ruvido ed ostinato

ALBERTO GINASTERA
(1916-1983)

Rhapsodie hongroise n° 9 en mi bémol majeur /
Hungarian Rhapsody No. 9 in E-flat major ("*Carnival in Pest*")

FRANZ LISZT
(1811-1886)

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Daniel Clark pour l'obtention d'une licence en musique.
This recital is presented by Daniel Clark in partial fulfilment of the requirements for the Licentiate in Music.

McGill 100 years of music / ans de musique

CL

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL
de doctorat

Doctoral
LECTURE-RE

McGill 100 years of music / ans de musique

CL

Salle **Clara Lichtenstein** Hall

Le lundi 18 avril 2005
à 20 h 30

Monday, April 18, 2005
8:30 p.m.

Récital demi-final de licence

Licentiate Semi-Final Recital

Daniel Clark

piano

classe de / class of Kyoko Hashimoto

Partita n° 1 en si bémol majeur, BWV 825 /
Partita No. 1 in B-flat major, BWV 825
- Praeludium
- Allemande
- Courante
- Sarabande
- Menuet I & II
- Gigue

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685-1750)

Sonate n° 1, opus 22 /
Sonata No. 1, Op. 22
- Allegro marcato
- Presto misterioso
- Adagio molto appassionato
- Ruvido ed ostinato

ALBERTO GINASTERA
(1916-1983)

Rhapsodie hongroise n° 9 en mi bémol majeur /
Hungarian Rhapsody No. 9 in E-flat major ("*Carnival in Pest*")

FRANZ LISZT
(1811-1886)

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Daniel Clark pour l'obtention d'une licence en musique.
This recital is presented by Daniel Clark in partial fulfilment of the requirements for the Licentiate in Music.

Salle de récital Clara Lichtenstein
Faculté de musique, Université McGill
555, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
Téléphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

Conférence-Récital de doctorat

Doctoral Lecture-Recital

McGill 100 years of music ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le lundi 18 avril 2005
à 19 h 45

Monday, April 18, 2005
7:45 p.m.

Récital demi-final de licence

Licentiate Semi-Final Recital

JENNIFER DOUVILLE

piano

classe de / class of Stéphan Sylvestre

Partita n° 2 en do mineur, BWV 826 (extrait) /
Partita No. 2 in C minor, BWV 826 (excerpt)
Sinfonia

JOHANN SEBASTIAN BACH
(1685-1750)

Sonate en fa dièse majeur, opus 78 /
Sonata in F-sharp majeur, Op. 78
I Adagio cantabile - Allegro ma non troppo
II Allegro Vivace

LUDWIG VAN BEETHOVEN
(1770-1827)

Étude XI : Pour les arpèges composés

CLAUDE DEBUSSY
(1862-1918)

Étude, opus 8, n° 2 /
Étude, Op. 8, No. 2
A capriccio, con forza

ALEXANDER SCRIABIN
(1872-1915)

Deux Rhapsodies, opus 79 /
Two Rhapsodies, Op. 79
I Agitato (si mineur / B minor)
II Molto passionata, ma mon troppo allegro (sol mineur / G minor)

JOHANNES BRAHMS
(1833-1897)

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Jennifer Douville pour l'obtention d'une licence en musique.
This recital is presented by Jennifer Douville in partial fulfilment of the requirements for the Licentiate in Music.

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RE

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le lundi 18 avril 2005
19 h

Monday, April 18, 2005
7:00 p.m.

Récital demi-final de licence

Licentiate Semi-Final Recital

Anna Scott

piano

classe de / class of Richard Raymond

Les Saisons / The Seasons, Op. 37b — **PIOTR ILYICH TCHAIKOWSKY** (1840-1893)
- January: By the Hearth
- February: Carnaval
- May: Starlit Night
- August: Harvest Song

Silver and Shadow (1994) — **PATRICK CARDY** (né en / b. 1953)

Sonate n° 2 pour piano en sol mineur, opus 22 / Piano Sonata No. 2 in G minor, Op. 22 — **ROBERT SCHUMANN** (1810-1856)
- Presto
- Andantino
- Scherzo
- Rondo

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Anna Scott pour l'obtention d'une licence en musique.
This recital is presented by Anna Scott in partial fulfilment of the requirements for the Licentiate in Music.

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RE

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le lundi 18 avril 2005
16 h 45

Monday, April 18, 2005
4:45 p.m.

Récital demi-final de baccalauréat

Bachelor Semi-Final Recital

Jasmine Lee

piano

classe de / class of Richard Raymond

Sonate en mi majeur/Sonata in E major, K531
Sonate en si mineur/Sonata in B minor, K27

DOMENICO SCARLATTI
(1685-1757)

Sonate n° 4 en mi bémol majeur/Sonata No. 4 in E-flat major, Op. 7
Allegro molto e con brio
Largo, con gran espressione
Allegro
Rondo: Poco allegretto e grazioso

LUDWIG VAN BEETHOVEN
(1770-1827)

Rondeau

OLIVIER MESSIAEN
(1908-1992)

Fantaisie en fa mineur/Fantasy in F minor

FRÉDÉRIC CHOPIN
(1810-1849)

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Jasmine Lee pour l'obtention d'un baccalauréat en musique (majeure en interprétation).
This recital is presented by Jasmine Lee in partial fulfilment of the requirements for the degree of Bachelor of Music (Performance Major).

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECI

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le lundi 18 avril 2005
à 16 h

Monday, April 18, 2005
4:00 p.m.

Récital demi-final de baccalauréat

Bachelor Semi-Final Recital

Jacqueline Leung

piano

classe de / class of Tom Davidson

Étude-tableau en ré mineur, opus 39, n° 8 /
Étude Tableau in D minor, Op. 39, No. 8 — **SERGEI RACHMANINOFF** (1873-1943)

Impromptu en la bémol majeur, opus 29, n° 1 /
Impromptu in A-flat major, Op. 29, No. 1 — **FRÉDÉRIC CHOPIN** (1810-1849)

Scherzo en si mineur, opus 20, n° 1 /
Scherzo in B minor, Op. 20, No. 1 — **FRÉDÉRIC CHOPIN**

Miroirs (extrait/excerpt)
III. Une Barque sur l'océan — **MAURICE RAVEL** (1875-1937)

Sonate n° 1, opus 22 /
Sonata No. 1, Op. 22 — **ALBERTO GINASTERA** (1916-1983)
Allegro marcato
Presto misterioso
Adagio molto appassionato
Ruvido ed ostinato

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Jacqueline Leung pour l'obtention d'un baccalauréat en musique (majeure en interprétation).
This recital is presented by Jacqueline Leung in partial fulfilment of the requirements for the degree of Bachelor of Music (Performance Major).

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECI

McGill 100 years of music ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 19 avril 2005
à 16 h 45

Tuesday, April 19, 2005
4:45 p.m.

Récital demi-final de baccalauréat

Bachelor Semi-Final Recital

HYESUNG KIM

piano

classe de / class of Marina Mdivani

Sonate n° 15 en ré majeur/Sonata No. 15 in D major, Op. 28 (*"Pastoral"*) — **LUDWIG VAN BEETHOVEN** (1770-1827)
- Allegro
- Andante
- Scherzo - Allegro vivace
- Rondo - Allegro ma non troppo

Polonaise en la majeur/Polonaise in A major, Op. 40, No. 1 — **FRYDERYK FRANCISZEK CHOPIN** (1810-1849)
- Allegro con brio

Nocturne en si majeur/Nocturne in B major, Op. 9, No. 3
- Allegretto

Valse en la bémol majeur/Waltz in A-flat major, Op. 64, No. 3
- Moderato

Ungarische Rhapsodien n° 15 en la mineur/in A minor, *"Rákóczy-Marsch"* — **FRANZ LISZT** (1811-1886)
- Allegro animato

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Hyesung Kim pour l'obtention d'un baccalauréat en musique (majeure en interprétation).
This recital is presented by Hyesung Kim in partial fulfilment of the requirements for the degree of Bachelor of Music (Performance Major).

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RE

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 19 avril 2005
à 16 h

Tuesday, April 19, 2005
4:00 p.m.

Récital demi-final de baccalauréat

Bachelor Semi-Final Recital

SOPHIA DI CASTRI

piano

classe de / class of Tom Plaunt

Suite No. V — **JOHANN SEBASTIAN BACH** (1685-1750)
- Allemande
- Courante
- Sarabande
- Gavotte
- Bourée I
- Bourée II
- Gigue

Sonate en la mineur / Sonata in A minor, K.310 (1778) — **WOLFGANG AMADEUS MOZART** (1756-1791)
- Allegro maestoso
- Andante cantabile con espressione
- Presto

Fantasiestücke, Op. 12 (1837) — **ROBERT SCHUMANN** (1810-1856)
- Des Abends
- Aufschwung
- Warum?
- Grillen
- In der Nacht
- Fabel
- Traumes-Wirren
- Ende vom Lied

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Sophia Di Castri pour l'obtention d'un baccalauréat en musique (majeure en interprétation).
This recital is presented by Sophia Di Castri in partial fulfilment of the requirements for the degree of Bachelor of Music (Performance Major).

Salle de récital Clara Lichtenstein
Faculté de musique, Université McGill
555, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
Téléphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-REC

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mercredi 20 avril 2005
à 16 h 45

Wednesday, April 20, 2005
4:45 p.m.

Récital demi-final de baccalauréat

Bachelor Semi-Final Recital

Marie-Josée Desjardins

piano

classe de / class of Richard Raymond

Sonate n° 9 en ré majeur / Sonata No. 9 in D major, KV.311 — **WOLFGANG AMADEUS MOZART** (1756-1791)
- Allegro con spirito
- Andante con expressione
- Allegro

Funérailles ("*Harmonies Poétiques et Religieuses*") (1849) — **FRANZ LISZT** (1811-1886)

Prélude n° 4, Livre / Book I — **CLAUDE DEBUSSY** (1862-1918)
- Les sons et les parfums tournent dans l'air du soir

Prélude n° 7, Livre/Book 2
- La terrasse des audiences du clair de lune

Sonate n° 1, opus 22 / Sonata No. 1, Op. 22 (1952) — **ALBERTO GINASTERA** (1916-1983)
- Allegro marcato
- Presto misterioso
- Adagio molto appassionato
- Ruvido ed ostinato

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Marie-Josée Christine Desjardins pour l'obtention d'un baccalauréat en musique (majeure en interprétation).
This recital is presented by Marie-Josée Christine Desjardins in partial fulfilment of the requirements for the degree of Bachelor of Music (Performance Major).

Salle de récital Clara Lichtenstein
Faculté de musique, Université McGill
555, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
Téléphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECI...

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le jeudi 21 avril 2005
16 h

Thursday, April 21, 2005
4:00 p.m.

Récital demi-final de baccalauréat

Bachelor Semi-Final Recital

Yukiko Kojima

piano

classe de / class of Kyoko Hashimoto

Fantaisie en do majeur / Fantasie in C major, Op. 17 (1836)
Durchaus phantastisch und leidenschaftlich vorzutragen
Mäßig
Langsam getragen

ROBERT SCHUMANN
(1810-1856)

Sonate en si mineur / Sonata in B minor, Op. 1 (1908)

ALBAN BERG
(1885-1935)

Études-tableaux (extrait / excerpt)
Op. 39-6 en la mineur / in A minor (1916)

SERGEI RACHMANINOFF
(1873-1943)

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Yukiko Kojima pour l'obtention d'un baccalauréat en musique (spécialisation en interprétation).
This recital is presented by Yukiko Kojima in partial fulfilment of the requirements for the degree of Bachelor of Music (Honours in Performance).

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECI

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le jeudi 21 avril 2005
à 16 h

Thursday, April 21, 2005
4:00 p.m.

Récital demi-final de baccalauréat

Bachelor Semi-Final Recital

Yukiko Kojima

piano

classe de / class of Kyoko Hashimoto

Fantaisie en do majeur / Fantasie in C major, Op. 17 (1836)
Durchaus phantastisch und leidenschaftlich vorzutragen
Mäßig
Langsam getragen

ROBERT SCHUMANN (1810-1856)

Sonate en si mineur / Sonata in B minor, Op. 1 (1908)

ALBAN BERG (1885-1935)

Études-tableaux (extrait / excerpt)
Op. 39-6 en la mineur / in A minor (1916)

SERGEI RACHMANINOFF (1873-1943)

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Yukiko Kojima pour l'obtention d'un baccalauréat en musique (spécialisation en interprétation).
This recital is presented by Yukiko Kojima in partial fulfilment of the requirements for the degree of Bachelor of Music (Honours in Performance).

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECI

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le vendredi 22 avril 2005
à 16 h 45

Friday, April 22, 2005
4:45 p.m.

Récital demi-final de baccalauréat

Bachelor Semi-Final Recital

SANAZ SOTOUDEH

piano

classe de / class of Julia Gavrilova

Sonate en ré mineur, K. 9 /
Sonata in D minor, K. 9

DOMENICO SCARLATTI
(1685-1757)

Sonate en si mineur, K. 337 /
Sonata in B minor, K. 337

Sonate n° 2 en la majeur, opus 2, n° 2 (1796) /
Sonata No. 2 in A major, Op. 2, No. 2

LUDWIG VAN BEETHOVEN
(1770-1827)

Scherzo n° 3 en do dièse mineur, opus 39 (1839) /
Scherzo No. 3 in C-sharp minor, Op. 39

FRÉDÉRIC CHOPIN
(1810-1849)

Piano piece (legend), Op. 12, No. 6 (1913)

SERGEI PROKOFIEV
(1891-1953)

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Sanaz Sotoudeh pour l'obtention d'un baccalauréat en musique (majeure en interprétation).
This recital is presented by Sanaz Sotoudeh in partial fulfilment of the requirements for the degree of Bachelor of Music (Performance Major).

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECI

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le vendredi 22 avril 2005
à 19 h

Friday, April 22, 2005
7:00 p.m.

Récital final de baccalauréat

Bachelor Final Recital

STÉPHANIE LALIBERTÉ

voix / voice (jazz)

classe de / class of Ranee Lee

Geoff Lapp, piano; **Paul Johnston**, basse / bass;
Dave Laing, batterie / drums

You must believe in spring	**Michel Legrand/Alan & Marilyn Bergman**
Better than anything	**David Wheat/Nnenna Freelon**
Joyspring	**Clifford Brown/Jon Hendricks** transcr. from Manhattan Transfer
Four	**Miles Davies/Jon Hendricks** transcr. from Nancy King
Je suis là	**Michel Legrand**
Cloudburst	**Leroy Kirkland & Jimmy Harris/Jon Hendricks**
Song for my father	**Horace Silver**
Se tu m'ami	**Giovanni Pergolesi** (1710-1736)

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Stéphanie Laliberté pour l'obtention d'un baccalauréat en musique (majeure en interprétation).
This recital is presented by Stéphanie Laliberté in partial fulfilment of the requirements for the degree of Bachelor of Music (Performance Major).

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECI

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le samedi 23 avril 2005
à 16 h

Saturday, April 23, 2005
4:00 p.m.

Récital demi-final de licence

Licentiate Semi-Final Recital

TOMMY LANGLAIS

CLARINETTE / CLARINET

classe de / class of Alain Desgagné

Dominique Roy, piano

Première Rhapsodie — **CLAUDE DEBUSSY** (1862-1918)

Solo de Concours — **HENRI RABAUD** (1873-1949)

ENTR'ACTE

Concerto No .4 (extrait/excerpt) — **LUDWIG SPOHR** (1784-1859)
Allegro Vivace

Hillandale Waltzes — **VICTOR BABIN** (1908-1972)

Extraits orchestrals/Orchestral Excerpts
Symphonie/Symphony No. 6 — **LUDWIG VAN BEETHOVEN** (1770-1827)
Symphonie/Symphony No. 8
Scherzo (*A Midsummer Night's Dream*) — **FÉLIX MENDELSSOHN** (1809-1847)
Peter and the Wolf — **SERGEI PROKOFIEV** (1891-1953)

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Tommy Langlais pour l'obtention d'une licence en musique.
This recital is presented by Tommy Langlais in partial fulfilment of the requirements for the Licentiate in Music.

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECI

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 24 avril 2005
à 14 h 45

Sunday, April 24, 2005
2:45 p.m.

Récital demi-final de licence

Licentiate Semi-Final Recital

LAURA HEINO

cor français / French horn

classe de / class of Denys Derome

Donna Laube, piano

Concerto pour cor et orchestre /
Concerto for Horn and Orchestra — **FRANCESCO ANTONIO ROSETTI** (1746-1792)
ed. **James Chambers**

I Allegro moderato
II Romance
III Allegretto non troppo

Romance en mi, opus 67 — **CAMILLE SAINT-SAËNS** (1835-1921)

ENTR'ACTE

Concerto for Horn and Strings — **GORDON JACOB** (1895-1984)
I Allegro moderato

Sonata for Horn and Piano — **BERNHARD HEIDEN** (1910-2000)
I Moderato
II Tempo di Minuetto
III Rondo

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Laura Heino pour l'obtention d'une licence en musique.
This recital is presented by Laura Heino in partial fulfilment of the requirements for the Licentiate in Music.

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECI

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 24 avril 2005
à 17 h

Sunday, April 24, 2005
5:00 p.m.

Récital demi-final de baccalauréat (musique ancienne)

Bachelor Semi-Final Recital (Early Music)

Kami Lofgren

soprano

classe de / class of Valerie Kinslow

Jason Moy, clavecin / harpsichord
Rachel Jones, **Sari Tsuji**, violon / violin

Crud'Amarilli	**SIGISMONDO D'INDIA** (ca. 1582- before 1629)
Ich werde nicht sterben, SWV 346 Ich Danke dir, Herr, von ganzem Herzen SWV 347	**HEINRICH SCHUTZ** (1585-1672)
Exulta Filia Sion	**CLAUDIO MONTEVERDI** (1567-1643)
ENTR'ACTE	
The Plaint (*The Fairy Queen*)	**HENRY PURCELL** (1659-1695)
Nulla in mundo pax sincera (Mottetto per soprano, due violini, viola e basso, RV 630)	**ANTONIO VIVALDI** (1678-1741)

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Kami Lofgren pour l'obtention d'un baccalauréat en musique (majeure en interprétation).
This recital is presented by Kami Lofgren in partial fulfilment of the requirements for the degree of Bachelor of Music (Performance Major).

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

Conférence-Récital de doctorat

Doctoral Lecture-Recital

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 24 avril 2005
à 17 h 45

Sunday, April 24, 2005
5:45 p.m.

Récital demi-final de baccalauréat

Bachelor Semi-Final Recital

NICHOLAS MASTERS

basse / bass

classe de / class of William Neill

Dana Nigrim, piano
Erin Helyard, clavecin / harpsichord
Nicolas Fortin, violon / violin

Aquilon et Orithie	JEAN-PHILIPPE RAMEAU (1683-1764)
Das Thal	RICHARD STRAUSS (1863-1949)
Motion and Sickness Four Nights The Water Mill	RALPH VAUGHN WILLIAMS (1872-1958)
The Forgotten One Lullaby for Eryomushka	MODEST MUSSORGSKY (1839-1881)

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Nicholas Masters pour l'obtention d'un baccalauréat en musique (majeure en interprétation).
This recital is presented by Nicholas Masters in partial fulfilment of the requirements for the degree of Bachelor of Music (Performance Major).

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECI

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le lundi 25 avril 2005
à 14 h 30

Monday, April 25, 2005
2:30 p.m.

Récital demi-final de baccalauréat

Bachelor Semi-Final Recital

Claire Peterson

soprano

classe de / class of Winston Purdy

Donna Laube, piano

Das Veilchen, K. 476
Der Zaubrer, K. 472
Die Verschweigung, K. 518
Als Luise die Briefe ihres ungetreuen Liebhabers verbrannte, K. 520

WOLFGANG AMADEUS MOZART
(1756-1791)

Au pays où se fait la guerre
Lamento

HENRI DUPARC
(1848-1933)

ENTR'ACTE

Sole e Amore
Avanti Urania
Terra e Mare
Morire?

GIACOMO PUCCINI
(1858-1924)

Three Songs of the Sea, Op. 1
The Sea Bird
Moonlight
By the Sea

ROGER QUILTER
(1877-1953)

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Claire Peterson pour l'obtention d'un baccalauréat en musique (majeure en interprétation).
This recital is presented by Claire Peterson in partial fulfilment of the requirements for the degree of Bachelor of Music (Performance Major).

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

Conférence-Récital de doctorat

Doctoral Lecture-Recital

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le lundi 25 avril 2005
à 15 h 15

Monday, April 25, 2005
3:15 p.m.

Récital demi-final de baccalauréat

Bachelor Semi-Final Recital

KIMBERLY DAVIS

soprano

classe de / class of Winston Purdy

Donna Laube, piano

Chi sa, chi sa, qual sia, K582 — **Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791)

Songs, Op. 13 — **Samuel Barber** (1910-1981)
- A Nun Takes the Veil
- The Secrets of the Old
- Sure on this shining night
- Nocturne

Entr'acte

Nocturne — **Joseph Marx** (1882-1964)
Hat dich die Liebe beruhrt

Cinq Mélodies Populaires Grecques — **Maurice Ravel** (1875-1937)
- Réveil de la mariée
- Là-bas, vers l'église
- Quel gallant m'est comparable
- Chanson des cueilleuses de lentisques
- Tout gai!

Deux Mélodies Hébraïques — **Maurice Ravel** (1875-1937)
- Kaddisch
- L'énigme éternelle

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Kimberly Davis pour l'obtention d'un baccalauréat en musique (majeure en interprétation).
This recital is presented by Kimberly Davis in partial fulfilment of the requirements for the degree of Bachelor of Music (Performance Major).

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

Conférence-Récital de doctorat

Doctoral Lecture-Recit

McGill 100 years of music ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le lundi 25 avril 2005
à 16 h

Monday, April 25, 2005
4:00 p.m.

Récital demi-final de baccalauréat

Bachelor Semi-Final Recital

Robert Mance

baryton / baritone

classe de / class of Winston Purdy

Donna Laube, piano

Green, Op. 58 (*Cinq Mélodies de Venise*)
Spleen, Op. 51, No. 3
Prison, Op. 53, No. 1

Gabriel Fauré
(1845-1924)

Songs of Sorrow, Op. 10
A Coronal
Passing Dreams
A Land of Silence
In Spring

Roger Quilter
(1877-1953)

Die Lotosblume
Schneeglöckchen
Der Soldat

Robert Schumann
(1810-1856)

Non t'amo più
Il Pescatore Canta

Francesco Paolo Tosti
(1846-1916)

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Robert Mance pour l'obtention d'un baccalauréat en musique (majeure en interprétation).
This recital is presented by Robert Mance in partial fulfilment of the requirements for the degree of Bachelor of Music (Performance Major).

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECI

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le lundi 25 avril 2005
à 16 h 45

Monday, April 25, 2005
4:45 p.m.

Récital demi-final de baccalauréat

Bachelor Semi-Final Recital

ERIN GRAINGER

mezzo-soprano

classe de / class of Thérèse Sevadjian

Louise Pelletier, piano

Sari Tsuji, **Rachel Jones**, violon/violin; **Alexis Brett**, alto/viola
Tom Jocks, violoncelle/cello; **Erin Helyard**, orgue/organ

Cantate/Cantata No. 170 "*Vergnüte Ruh, beliebte Seelenlust*" — **JOHANN SEBASTIAN BACH** (1685-1750)
- Aria: Vergnüte Ruh, beliebte Seelenlust
- Recitative: Die Welt, das Sündenhaus
- Aria: Wie jammern mich doch die verkehrten Herzen
- Recitative: Wer söllte sich demnach
- Aria: Mir ekelt mir zu leben

Quattro Rispetti, Op. 11 — **ERMANNO WOLF-FERRARI** (1876-1948)
- Un verde praticello senza piante
- Jo dei saluti ve ne mando mille
- E tanto c'e pericol ch'io ti lasci
- O si che non sape vo sopirare

Salute du Bartas (6 Villanelles de Bedat de Monlaur) — **ARTHUR HONEGGER** (1892-1955)
- Le Château du Bartas
- Tout le long de la Baïse
- Le départ
- La promenade
- Nérac en fête
- Duo

George — **WILLIAM BOLCOM** (né en/b. 1938)

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Erin Grainger pour l'obtention d'un baccalauréat en musique (majeure en interprétation).
This recital is presented by Erin Grainger in partial fulfilment of the requirements for the degree of Bachelor of Music (Performance Major).

THIS BOOK MUST NOT BE REMOVED FROM THE LIBRARY

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

Conférence-Récital de doctorat

Doctoral Lecture-Recital

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mercredi 27 avril 2005
à 14 h 30

Wednesday, April 27, 2005
2:30 p.m.

Récital demi-final de baccalauréat

Bachelor Semi-Final Recital

DANIEL JONES

ténor / tenor

classe de / class of Stefano Algieri

Louise Pelletier, piano

Sei Ariette
- Malinconia, Ninfa gentile
- Vanne, o rosa fortunate
- Bella Nice, che d'amore
- Almen se non poss'io
- Per pieta, bell'idol mio
- Ma rendi pur contento

Vincenzo Bellini (1801-1835)

The Masochism Tango

Tom Lehrer (né en/b. 1928)

Drei Gedichte
- Der Knabe mit dem Wunderhorn
- Der Page
- Der Hidalgo

Robert Schumann (1810-1856)

2 Mélodies
- Extase
- Phidylé

Henri Duparc (1848-1933)

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Daniel Jones pour l'obtention d'un baccalauréat en musique (majeure en interprétation).
This recital is presented by Daniel Jones in partial fulfilment of the requirements for the degree of Bachelor of Music (Performance Major).

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECI

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mercredi 27 avril 2005
à 15 h 15

Wednesday, April 27, 2005
3:15 p.m.

Récital demi-final de baccalauréat

Bachelor Semi-Final Recital

Claire Noonan

soprano

classe de / class of Thérèse Sevadjian

Louise Pelletier, piano

Misera, dove son!...Ah! non son io che parlo, K. 369 — **WOLFGANG AMADEUS MOZART** (1756-1791)

Songs, Op. 13, No. 1-4 — **SAMUEL BARBER** (1910-1981)
- A Nun Takes the Veil
- The Secrets of the Old
- Sure on this Shining Night
- Nocturne

ENTR'ACTE

3 Mélodies — **ERNEST CHAUSSON** (1855-1899)
- Serenade Italienne, Op. 2, No. 5
- Le Colibri, Op. 2, No. 7
- Nos Souvenirs, Op. 8, No. 4

3 Lieders — **FRANZ LISZT** (1811-1886)
- Der du von dem Himmel bist
- Wieder möcht' ich dir begegnen
- Die Lorelei

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Claire Noonan pour l'obtention d'un baccalauréat en musique (majeure en interprétation).
This recital is presented by Claire Noonan in partial fulfilment of the requirements for the degree of Bachelor of Music (Performance Major).

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECI

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mercredi 27 avril 2005
à 16 h 45

Wednesday, April 27, 2005
4:45 p.m.

Récital demi-final de baccalauréat

Bachelor Semi-Final Recital

Rachel Krehm

soprano

classe de / class of Thérèse Sevadjian

Louise Pelletier, piano

Alcandro lo confesso...Non so d'onde viene, K. 294 — **WOLFGANG AMADEUS MOZART** (1756-1791)

Mädchen Blumen, Op. 22, No. 1-4 — **RICHARD STRAUSS** (1864-1949)
- Kornblumen
- Mohnblumen
- Epheu
- Wasserrose

ENTR'ACTE

Two Poems — **IGOR STRAVINSKY** (1882-1971)
- The Flower
- The Dove

Three Japanese Lyrics
- Akahito
- Mazatsumi
- Tsaraiuki

Chansons Pour Les Oiseaux — **LOUIS HECTOR ANTOINE BEYDTS** (1895-1953)
- La Colombe Poignardée
- Le Petit Pigeon Bleu
- L'Oiseau Bleu
- Le Petit Serin en Cage

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Rachel Krehm pour l'obtention d'un baccalauréat en musique (spécialisation en interprétation).
This recital is presented by Rachel Krehm in partial fulfilment of the requirements for the degree of Bachelor of Music (Honours in Performance).

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECI

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le jeudi 28 avril 2005
à 15 h 45

Thursday, April 28, 2005
3:45 p.m.

Récital demi-final de baccalauréat

Bachelor Semi-Final Recital

Edward Hanlon

basse / bass

classe de / class of Winston Purdy

Chris Devlin, piano

Cosi dunque tradisci, K 432	**WOLFGANG AMADEUS MOZART** (1756-1791)
3 Lieders Der Alpenjager Auf der Donau Das Abendrot	**FRANZ SCHUBERT** (1797-1828)
Quatre Chansons pour Voix Grave Derrière Murcie en fleurs Un grand sommeil noir La terre les eaux va buvant	**ARTHUR HONEGGER** (1892-1955)
Miaamaquim (texte tiré du psaume/text from Psalm CXXX) Anchar - Tree of Death The Prophet	**NIKOLAI RIMSKY-KORSAKOV** (1844-1908)

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Edward Hanlon pour l'obtention d'un baccalauréat en musique (majeure en interprétation).
This recital is presented by Edward Hanlon in partial fulfilment of the requirements for the degree of Bachelor of Music (Performance Major).

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECI

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le jeudi 28 avril 2005
à 16 h 30

Thursday, April 28, 2005
4:30 p.m.

Récital demi-final de baccalauréat

Bachelor Semi-Final Recital

ANDREA JEAN BELLISSIMO

soprano

classe de / class of Joanne Kolomyjec

Dana Nigrim, piano

Ah! Perfido, spergiuro, Op. 65
Die junge Nonne, Op. 43, No. 1
Botschaft, Op. 47, No. 1
Von ewiger Liebe, Op. 43, No. 1

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)
FRANZ SCHUBERT (1797-1828)
JOHANNES BRAHMS (1833-1897)

ENTR'ACTE

Le Rossignol des Lilas
L'heure exquise
Dans la nuit

REYNALDO HAHN (1875-1947)

Before my Window, Op. 26, No. 10
A Prayer, Op. 8, No. 6
So many hours, so many fancies, Op. 4, No. 6
Spring Waters, Op. 14, No. 11

SERGEI RACHMANINOFF (1873-1943)

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Andrea Jean Bellissimo pour l'obtention d'un baccalauréat en musique (spécialisation en interprétation).
This recital is presented by Andrea Jean Bellissimo in partial fulfilment of the requirements for the degree of Bachelor of Music (Honours in Performance).

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECIT

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le vendredi 29 avril 2005
à 14 h 30

Friday, April 29, 2005
2:30 p.m.

Récital demi-final de baccalauréat

Bachelor Semi-Final Recital

Andrea Cerswell

soprano

classe de / class of Michael Meraw

Louise Pelletier, piano

Die Unterscheidung, Op. 21, No. 1
Bei dir!, Op. 21, No. 2
Die Männer sind méchant, Op. 21, No. 3

FRANZ SCHUBERT
(1797-1828)

The Lilacs, Op. 21, No. 5
Spring Waters, Op. 14, No. 11
Harvest of Sorrow, Op. 4, No. 5
Vocalise, Op. 34, No. 14

SERGEI RACHMANINOFF
(1873-1943)

Chansons Populaires Françaises et Canadiennes
Bourée de Chapdes-Beaufort
Jardin d`Amour
Coecilia

ÉMILE VUILLERMOZ
(1878-1960)

"Natural Selection" (extraits/excerpts)
Animal Passion
Alas! Alack!

JAKE HEGGIE
(né en/b. 1961)

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Andrea Cerswell pour l'obtention d'un baccalauréat en musique (majeure en interprétation).
This recital is presented by Andrea Cerswell in partial fulfilment of the requirements for the degree of Bachelor of Music (Performance Major).

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECIT

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le vendredi 29 avril 2005
à 15 h 15

Friday, April 29, 2005
3:30 p.m.

Récital demi-final de baccalauréat

Bachelor Semi-Final Recital

JONATHAN PATTERSON

baryton-basse / bass-baritone

classe de / class of Michael Meraw

Louise Pelletier, piano

Dalla Guerra amorosa	**GEORGE FRIDERIC HANDEL** (1685 - 1759)
Die Forelle Wanderers Nachtlied Rastlose Liebe	**FRANZ SCHUBERT** (1797 - 1828)
Klops Lied Und was bekam des Soldaten Weib? Je ne t'aime pas	**KURT WEILL** (1900-1950)
Deep River	**Traditional Spiritual** arr. **Moses Hogan**
Ol' Man River	**JEROME KERN** (1885 - 1945)
Swing Low, Sweet Chariot	**Traditional Sprirtual** arr. **Andrew Pryce Jackman**

avec with

Jessica Muirhead, soprano; **Kelly Winter-Meraw**, mezzo-soprano
Daniel Jones, ténor/tenor; **Nicholas Masters**, basse/bass

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Jonathan Patterson pour l'obtention d'un baccalauréat en musique (majeure en interprétation).
This recital is presented by Jonathan Patterson in partial fulfilment of the requirements
for the degree of Bachelor of Music (Performance Major).

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECIT

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le vendredi 29 avril 2005
à 16 h

Friday, April 29, 2005
4:00 p.m.

Récital demi-final de baccalauréat

Bachelor Semi-Final Recital

Juliana Mahood

soprano

classe de / class of Lucile Evans

Dominique Roy, piano

Cosi volete, cosi sarà	**GIACOMO CARISSIMI** (1605-1674)
Addio, Corindo	**ANTONIO CESTI** (1623-1669)
Freudvoll und leidvoll Gestorben war ich Kling leise, mein Lied	**FRANZ LISZT** (1811-1886)
Quatre Chansons de jeunesse Pantomime Clair de Lune Pierrot Apparition	**CLAUDE DEBUSSY** (1862-1918)
Symphony in Yellow	**CHARLES T. GRIFFES** (1884-1920)
When I bring to you colour'd toys	**JOHN ALDEN CARPENTER** (1876-1951)

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Juliana Mahood pour l'obtention d'un baccalauréat en musique (majeure en interprétation).
This recital is presented by Juliana Mahood in partial fulfilment of the requirements
for the degree of Bachelor of Music (Performance Major).

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECIT

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le samedi 30 avril 2005
à 10 h

Saturday, April 30, 2005
10:00 a.m.

Récital demi-final de licence

Licentiate Semi-Final Recital

Sarah Moulton

soprano

classe de / class of Lucile Evans

Pamela Reimer, piano

Exsultate, jubilate, KV 165 — **WOLFGANG AMADEUS MOZART** (1756-1791)

Nuit d'Étoiles
Beau Soir
Fleur des Blés
Les Cloches
Mandoline — **CLAUDE DEBUSSY** (1862-1918)

ENTR'ACTE - INTERMISSION

Nichts
Die Nacht
Für funfzehn Pfennige
Ständchen — **RICHARD STRAUSS** (1864-1949)

Weep You No More, Sad Fountains
Damask Roses
The Faithless Shepherdess — **ROGER QUILTER** (1877-1953)

I Want to be a Prima Donna — **VICTOR HERBERT** (1859-1924)

Ce récital fait partie des épreuves imposées à Sarah Moulton pour l'obtention d'une licence en musique.
This recital is presented by Sarah Moulton in partial fulfilment of the requirements for the Licentiate in Music.

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECIT

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le lundi 2 mai 2005
à 18 h 30

Monday, May 2, 2005
6:30 p.m.

Récital de piano
Piano Recital

classe de / class of Richard Raymond

Sonate n° 4 en do mineur, opus 29/Sonata No. 4 in C minor, Op. 29 — **SERGEI PROKOFIEV** (1891-1953)
- Allegro molto sostenuto
- Andante assai
- Allegro con brio,ma non leggiero

Mélisande McNabney

Prélude et fugue en sol mineur, *CBT II*/Prelude and Fugue in G minor, *WTC II* — **JOHANN S. BACH** (1685-1750)

Sonate en do majeur, opus 2, n° 3/Sonata in C major, Op. 2, No. 3 — **LUDWIG VAN BEETHOVEN** (1770-1827)
- Allegro con brio
- Adagio
- Scherzo
- Allegro assai

Papillons, Op. 2 — **ROBERT SCHUMANN** (1810-1856)

Ye Tao

Sonate en do mineur, Hob.:XVI/20 /Sonata in C minor Hob.:XVI/20 — **FRANZ JOSEPH HAYDN** (1732-1809)
- Moderato
- Andante con moto
- Allegro

Four Mazurkas, Op. 17
Andante spianato et Grande Polonaise, Op. 22
Sonate n° 2 en si bémol mineur, opus 36/Sonata No. 2 in B-flat minor, Op. 36 — **FRÉDÉRIC CHOPIN** (1810-1849)
- Allegro agitato
- Non allegro
- Allegro molto

Andree-Anne Perras-Fortin

Esquisses, Op. 63 (extraits/excerpts) — **CHARLES VALENTIN ALKAN** (1813-1888)

Susan Telner

Salle de récital Clara Lichtenstein
Faculté de musique, Université McGill
555, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
Téléphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

CL

McGill 100 years of music ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECITA

CL

McGill 100 years of music ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 1er mai 2005 à 12 h

Sunday, May 1, 2005 12:00 p.m.

Récital de piano

❖❖❖

Piano Recital

classe de / class of Claude Sosa

Entrée libre

free admission

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECITA

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mercredi 4 mai 2005 à 16 h

Wednesday, May 4, 2005 4:00 p.m.

Quatuor à cordes Lloyd-Carr Harris String Quartet

Emmanuel Vukovich, **Aya Ito**, violon/violin
Frédéric Lambert, alto/viola; **Christian Elliott**, violoncelle/cello

André Roy, répétiteur/coach

Quatuor à cordes, opus 76, n° 2 "*Les quintes*" /
String Quartet, Op. 76, No .2 "*The Fifths*"

FRANZ JOSEPH HAYDN (1732-1809)

Allegro
Andante, o più tosto Allegretto
Allegro ma non troppo - Trio
Vivace assai

Quatuor à cordes en mi mineur, opus 59, n°2 /
String Quartet in E minor, Op. 59, No. 2

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)

Allegro
Molto Adagio. Si tratta questo pezzo con molto di sentimento
Allegretto
Presto

Ce récital fait partie de la préparation du quatuor pour la *Fischoff National Chamber Music Competition* pour laquelle il est un des 15 groupes retenus en demi-finale.

This recital is part of the quartet's preparation for the Fischoff National Chamber Music Competition, in which they have been chosen as one of 15 groups to play at the semi-finals.

Salle de récital Clara Lichtenstein
Faculté de musique, Université McGill
555, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
Téléphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECITAL

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle **Clara Lichtenstein** Hall

Le jeudi 5 mai 2005
19 h

Thursday, May 5, 2005
7:00 p.m.

Alejandro Ochoa

piano

classe de / class of
Marina Mdivani

entrée libre

free admission

Salle de récital Clara Lichtenstein
Faculté de musique, Université McGill
555, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
Téléphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

CL

McGill 100 years of music ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECITA

CL

McGill 100 years of music ans de musique

Salle **Clara Lichtenstein** Hall

Le vendredi 6 mai 2005
à 20 h

Friday, May 6, 2005
8:00 p.m.

Aryeh Kobrinsky

contrebasse / double bass

classe de / class of
Brian Robinson

Entrée libre

free admission

Salle de récital Clara Lichtenstein
Faculté de musique, Université McGill
555, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
Téléphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le samedi 7 mai 2005 à 20 h

Saturday, May 7, 2005 8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECITAL

Susan Telner

piano

classe de / class of Richard Raymond

Alkan and the Piano Miniatures:

Understanding Style and Context of the Forgotten Romantic

CHARLES VALENTIN ALKAN (1813-1888)

Esquisses, opus 63

La Vision
Staccatissimo
Duettino
Toccatina
Confidence
Début de quatuor
Morituri te salutant
Délire
Increpatio
Fantaisie

Héraclite et Démocrite
Notturnino - Innamorato
Les Diablotins

Innocenzia
Contredanse
La poursuite
Inflexibilité
Le premier billet doux
Scherzetto
Laus Deo

Cette conférence-récital fait partie des épreuves imposées à Susan Telner pour l'obtention d'un doctorat en interprétation.
This recital-conference is presented by Susan Telner in partial fulfilment of the requirements
for the degree of Doctor of Music in Performance.

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

mardi 10 mai 2005 à 19 h

Tuesday, May 10, 2005 7:00 p.m.

Récital du Conservatoire de musique de McGill
McGill Conservatory of Music Recital

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

e dimanche 8 mai 2005
à 14 h

Sunday, May 8, 2005
2:00 p.m.

e Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital de piano / Piano Recital

classe de / class of Cristina Monica Hauser

Amanda Bianco, Caelan Seto, Ava Pourzandi, Nicholas Varvarigos, Vejas Kruszewski, Lyna Gendron, Vanessa Seto, Samantha Elfassy, Gabrielle Bucaya, Quan Manh Nguyen, Mili Sarrazin, Clarence Tam, Jana Zorbas, Marc Elfassy, Geoffrey Duerden, Amanda Mihaly, Erin Leigh McLeish

Oeuvres de / Works by

A. Scarlatti, J.S. Bach, Haydn, Mozart,
Czerny, Beethoven, Schubert, Schumann,
Mendelssohn-Bartholdy, Chopin, Tchaikovsky,
Liszt, Beyer, Rachmaninoff, Prokofiev, Shostakovich, Bartók

ntrée libre

free admission

de récital Clara Lichtenstein
ulté de musique, Université McGill
rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
phone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

Clara Lichtenstein

mardi 10 mai 2005 à 19 h

Tuesday, May 10, 2005 7:00 p.m.

Récital du Conservatoire de musique de McGill
McGill Conservatory of Music Recital

Jolán Kovács-Mazza, coordonnatrice / coordinator
Cristina Hauser, hôtesse / host

Etude in F, Op. 101 — **F. Beyer**
French Lullaby — **Alfred's Basic Piano Library**

Ava Pourzandi, piano
classe de / class of Cristina Hauser

Mikrokoszmos, No. 23, Vol. I — **B. Bartók**
Reflections — **A. Tansman**

Caelan Seto, piano
classe de / class of Cristina Hauser

Etude No. 20, Op. 599 — **C. Czerny**
Morning Song — **B. Bartók**

Vejas Kruszewski, piano
classe de / class of Cristina Hauser

Minuet — **J.S. Bach**
In a Goldfish Bowl — **M. Aaron**

Emily Thompson, piano
classe de / class of Zina Varosian

Etude No. 47, Op. 599 — **C. Czerny**
Happy Moments — **G. Türk**

Nicholas Varvarigos, piano
classe de / class of Cristina Hauser

Russian Folk Song — **L. van Beethoven**
Dance Song — **Notebook from Anna Magdalena Bach**

Amanda Bianco, piano
classe de / class of Cristina Hauser

Canzonet — **C.G. Neefe**
Dance — **D. Kabalevsky**

Sara Pulice, piano
classe de / class of Lise Goudreault

Nocturne — **L. Fletcher**
The Accordian Player

Sarah Aronovici, piano
classe de / class of Zina Varosian

Contretanz — **W.A. Mozart**
German Dance, No. 3 — **F. Schubert**

Vanessa Seto, piano
classe de / class of Cristina Hauser

Dance — **G. Concone**
Soldier's March — **R. Schumann**

Claudia Pulice, piano
classe de / class of Lise Goudreault

Prelude and Fugue in A minor — **J.S. Bach**

Dana Mendelson, piano
classe de / class of Zina Varosian

Clara Lichtenstein

Le mercredi 11 mai 2005 à 15 h 30

Wednesday, May 11, 2005 3:30 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECITAL

Marcel Van Neer

ténor / tenor

classe de / class of Stefano Algieri

Irene Feher, alto

Christopher Moore, piano

Kimberly Davis, Sarah Myatt, Caroline Pépin, Margaret Shoesmith
choeur/chorus

Zápisník zmizelého LEOŠ JANÁCEK (1854-1928)
(The Diary of One who Disappeared)

I.	Potkal jsem mladou cigánku	*(One day I met a Gypsy girl)*
II.	Ta cerná cigánka	*(That black-eyed Gypsy)*
III.	Svatojanské mušky	*(Through the twilight glow-worms)*
IV.	Už mladé vlaštúvky	*(Already swallow are)*
V.	Težko sa mi ore	*(Weary work is ploughing)*
VI.	Hajsi, vy siví volci	*(Hey, there my tawny oxen)*
VII.	Ztratil sem kolícek	*(I've got a loose axle)*
VIII.	Nehled'te, volecci	*(Don't look, my oxen)*
IX.	Vítaj, Janícku	*(Welcome, my handsome one)*
X.	Bože dálný, nesmrtelný	*(God all-powerful, God eternal)*
XI.	Tahne vuna k lesu	*(From the rip'ning cornfield)*
XII.	Tmavá olšinka	*(Forest's shady height)*
XIII.	----------	
XIV.	Slnécko sa zdvihá	*(See how high the sun is!)*
XV.	Moji siví volci	*(Now my tawny oxen)*
XVI.	Co sem to udelal?	*(What has come over me?)*
XVII.	Co komu súzeno	*(Who can escape his fate)*
XVIII.	Nedbám já vcil o nic	*(Nothing matters now)*
XIX.	Letí straka, letí	*(See that thieving magpie)*
XX.	Mám já panenku	*(Now she bears my child)*
XXI.	Muj drahý tatícku	*(Father, how wrong you were)*
XXII.	S Bohem, rodný kraju	*(Then farewell, dearest land)*

PAUSE - BREAK

Lecture: ***words made flesh...***

Cette conférence-récital fait partie des épreuves imposées à Marcel Van Neer pour l'obtention d'un doctorat en interprétation.
This recital-conference is presented by Marcel Van Neer in partial fulfilment of the requirements for the degree of Doctor of Music in Performance.

Clara Lichtenstein

Le jeudi 12 mai 2005 à 19 h

Thursday, May 12, 2005 7:00 p.m.

Récital du Conservatoire de musique de McGill
McGill Conservatory of Music Recital

Jolán Kovács-Mazza, coordonnatrice / coordinator
Cristina Hauser, hôtesse / host

Happy Tale — **D. Shostakovich**
Menuet en sol / Minuet in G — **J.S. Bach**

Quan Nguyen, piano
classe de / class of Cristina Hauser

Menuet en sol / Minuet in G — **J.S. Bach**
German Dance — **F. Schubert**

Samantha Elfassy, piano
classe de / class of Cristina Hauser

Concerto en sol mineur / in B minor, Op. 35 — **O. Rieding**

Maude Tessier, violon / violin
classe de / class of Lyudmila Deich
Eugenia Kirjner, piano

Old French Song — **P.I. Tchaikovsky**
Scherzo — **J. Haydn**

Gabrielle Bucaya, piano
classe de / class of Cristina Hauser

Air Varié n° 4, opus 89 (thème tiré de / theme from Donizetti) — **Ch. Dancla**

Sonia Rasquinha, violon / violin
classe de / class of Lyudmila Deich
Alexandre Solopov, piano

Sonatina en do / in C (1er mouvement / 1st movement) — **W.A. Mozart**
Valse / Waltz — **S. Prokofiev**

Marc Elfassy, piano
classe de / class of Cristina Hauser

Fantasia "*La Cenerentola*", No. 7, Op. 86 — **Ch. Dancla**

Anthony Greco, violon / violin
classe de / class of Lyudmila Deich
Eugenia Kirjner, piano

Étude en do majeur / Etude in C major, Op. 29 — **Bertini**
Gymnopédie n° 3 en la mineur / in A minor — **E. Satie**

Maddalena Zucchi, piano
classe de / class of Eva Csarnay

Concerto en la mineur / in A minor, No. 6, Op. 3 — **A. Vivaldi**
(3e mouvement / 3rd Movement)

Julie Kienzle, violon / violin
classe de / class of Lyudmila Deich
Eugenia Kirjner, piano

Nocturne en mi mineur / in E minor, Op. 72, No. 1 — **F. Chopin**

Mariam Keshishian, piano
classe de / class of Eva Csarnay

Étude n° 3 / Study No. 3 from *50 Selected Studies* — **J.B Cramer**
Invention à deux voix / Three-part Invention No. 15 — **J.S. Bach**

Catherine Green, piano
classe de / class of Julia Gavrilova

McGill 100 years of music / ans de musique

Clara Lichtenstein

Le lundi 16 mai à 19 h

Monday, May 16, 2005 7 :00 p.m.

Récital du Conservatoire de musique de McGill
McGill Conservatory of Music Recital

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le vendredi 13 mai 2005
20 h

Friday, May 13, 2005
8:00 p.m.

CONFÉRENCE-RÉCITAL de doctorat

Doctoral LECTURE-RECITAL

Danielle Cumming

guitare / guitar

Led Zeppelin and Carlo Domeniconi: Truth without Authenticity?

White Summer/Black Mountain Side (1966/1969) — JIMMY PAGE (né en/b. 1944)

Sindbad: Ein Marchen für Gitarre (A Fairytale for Guitar) (1994) — CARLO DOMENICONI (né en/b. 1947)

- Bagdad (Baghdad)
- Glückliche Rückreise (Homeward Bound)
- Reise nach Indien (Journey to India)
- Sindbads Verklärung (Sindbad's Transfiguration)
- Serendip (Serendipity)
- Rückkehr nach Bagdad (Return to Baghdad)

Cette conférence-récital fait partie des épreuves imposées à Danielle Cumming pour l'obtention d'un doctorat en interprétation.
This recital-conference is presented by Danielle Cumming in partial fulfilment of the requirements for the degree of Doctor of Music in Performance.

CL Clara Lichtenstein

McGill 100 years of music / ans de musique

Le lundi 16 mai à 19 h

Monday, May 16, 2005 7 :00 p.m.

Récital du Conservatoire de musique de McGill
McGill Conservatory of Music Recital

Jolán Kovács-Mazza, coordonnatrice / coordinator

Marche — **J.S. Bach**
Spider Song — **Traditional**

Sophie-Lena Discepola, violon / violin
classe de / class of Luciné Belikian

Doucement à l'aviron — **Chanson populaire**
Au clair de la lune — **Traditional**

Samuel Thoumieux, violon / violin
classe de / class of Holly Larson
Holly Larson, violon / violin

Eriskay Love Lilt — **Traditional from the Hebrides**
Suo-Gan — **Traditional Welsh Lullaby**

Chiara Saroli-Palumbo, soprano
classe de / class of Marie Pothier
Marie Pothier, piano

Happy Singing — **Ch. Gluck**
Happy Farmer — **R. Schumann**

Angelina Mazza, violon / violin
classe de / class of Luciné Belikian
Jolán Kovács-Mazza, piano

Se tu m'ami se sospiri — **G.B. Pergolesi**
Empty Chairs at Empty Tables — **C. Schönberg**

Annalie Shahin, soprano
classe de / class of Dean Jobin-Bevans
Dean Jobin-Bevans, piano

Elfentanz — **E. Jenkinson**
Fantasia No. 8, Op. 86 — **Ch. Dancla**

Alexandra Frischman, violon / violin
classe de / class of Luciné Belikian

Morning Song — **B. Bartók**
Country Dance — **J. Haydn**

Cédrik Michel, piano
classe de / class of Zina Varosian

March — **C.P.E Bach**
Contredance en sol majeur / in G major — **W.A. Mozart**
Concerto, Op. 44 — **I. Berkovich**
(3e mouvement / 3rd movement)

Arnaud Wolf, piano
classe de / class of Jolán Kovács-Mazza

Mélodie — **Ch. Gluck**
Danse hongroise / Hungarian Dance — **J. Brahms**

Charles Frischman, violon / violin
classe de / class of Luciné Belikian

March Little Soldier — **O. Pinto**

Jasmine Pajel, piano
classe de / class of Ivana Lazarov

verso / over

A Story in My Dream — **Y. NAKADA**
The Horseman — **D. KABALEVSKY**

Catherine Parcha, piano
classe de / class of Zina Varosian

Concerto No. 9 — **CH. DE BERIOT**
(2e et 3e mouvements / 2nd and 3rd movements)

Rose Christina Frappier, violon / violin
classe de / class of Lucine Belikian

Sonate / Sonata, Op. 13 (*La Pathétique*) — **L. VAN BEETHOVEN**
(3e mouvement / 3rd movement)

Shao-Jui Chen, piano
classe de / class of Zina Varosian

Étude / Etude, Op. 105, No. 11 — **F. BÜRGMULLER**
Clair de Lune — **C. DEBUSSY**

Marjolaine Mahood, piano
classe de / class of Jolán Kovács-Mazza

Sonate en sol majeur / Sonata in G major, No. 24 — **J. HAYDN**
(1er mouvement / 1st movement)

Zack Storms, piano
classe de / class of Zina Varosian

Scherzo-Tarantella — **H. WIENIAWSKI**

Christian Francoeur, violon / violin
classe de / class of Luciné Belikian

McGill 100 years of **music** ans de **musique**

Salle **Clara Lichtenstein** Hall

Le mardi 17 mai 2005
19 h

Tuesday, May 17, 2005
7:00 p.m.

Jeremy Thompson
piano

classe de / class of Marina Mdivani

32 Variations sur un thème original en do mineur / 32 Variations on an original theme in C minor — **Ludwig van Beethoven** (1770-1827)

Tombeau de Couperin — **Maurice Ravel** (1875-1937)
- Prélude
- Prélude
- Fugue
- Forlane
- Rigaudon
- Menuet
- Toccata

Entr'acte

Six Grandes Études de Paganini — **Franz Liszt** (1811-1886)
- Preludio-Etüde
- Andante
- La Campanella
- Vivo
- Allegretto
- Quasi Presto

lle de récital Clara Lichtenstein
culté de musique, Université McGill
5, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
éphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 5 juin 2005
à 18 h

Sunday, June 5, 2005
6:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital de piano et de violon

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

e mercredi 18 mai 2005
à 19 h

Wednesday, May 18, 2005
7:00 p.m.

Récital du Conservatoire de musique de McGill
McGill Conservatory of Music Recital

Jolán Kovács-Mazza, coordonnatrice / coordinator
Aldo Mazza, hôte / host

Berceuse
Teddy & Dolly

O. Baclanova
Polish Folk Tune

Sarah Milton, violon / violin
classe de / class of Luciné Belikian

Andante
Landlair

J. Haydn
F. Schubert

Alexandra Hauser, violon / violin
classe de / class of Luciné Belikian
Cristina Hauser, piano

Two Dances
Rigaudon

L. van Beethoven
J. F. Rameau

Colton Reed, violon / violin
classe de / class of Luciné Belikian

Marche
May Song

G.F. Handel
W.A. Mozart

Qui-Fan Wang, violon / violin
classe de / class of Luciné Belikian

The Circus Clown

West Indian Lullaby

Traditional English melody
arr. **Burton Lowell Kurth**
Trinidadian Folksong
arr. **Sydney Northcote**

Sabrina Maaz, soprano
classe de / class of Fredericka Petit-Homme
Zinaida Varosian, piano

Air
Mazurka

H. Purcell
O. Baclanova

Maria Mestechkina, violon / violin
classe de / class of Luciné Belikian

verso/over

G. TELEMANN

Sonate / Sonata No. 2
(1er et 2e mouvements / 1st and 2nd movements)

Priscilla Phan, violon / violin
classe de / class of Luciné Belikian

P.I. TCHAIKOWSKY

Valse en mi bémol / Waltz in E-flat, Op. 39, No. 8

Kristian Karpinski, piano
classe de / class of Jadwiga Knott

F. CHOPIN

Valse en la mineur / Waltz in A minor, Op. Posth.

Kristofer Karpinski, piano
classe de / class of Jadwiga Knott

W.A. MOZART

Concerto en sol / in G
(1er, 2e et 3e mouvements / 1st , 2nd and 3rd movements)

Tram Anh Vu Quoc, violon / violin
classe de / class of Luciné Belikian

T. GIORDANI

Caro Mio Ben

Shoshana Eidelmann, soprano
classe de / class of Fredericka Petit-Homme
Zinaida Varosian, piano

J. HAYDN

Sonate en ré majeur / Sonata in D major
(1er mouvement / 1st movement) Allegro

Catherine Green, piano
classe de / class of Julia Gavrilova

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 5 juin 2005
à 18 h

Sunday, June 5, 2005
6:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital de piano et de violon

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le vendredi 27 mai 2005
à 18 h

Friday, May 27, 2005
6:00 p.m.

Récital du Conservatoire de musique de McGill
McGill Conservatory of Music Recital

Jolán Kovács-Mazza, coordonnatrice / coordinator
Hasmig Injejikian, hôtesse / host

Hunter's Chorus (*Der Freischutz*)
Impromptu, Op. 142, No. 2

C.M. von Weber
F. Schubert

Yen Hoong Ooi, violon / violin
classe de / class of Leo Siciliano
Ian Smith, piano

Élégie / Elegy
An die Musik

J. Massenet
F. Schubert

Anthony Boxell, ténor / tenor
classe de / class of Hasmig Injejikian
Alexandre Solopov, piano

Sonntag
Mon coeur s'ouvre à ta voix (*Samson et Déliah*)

J. Brahms
C. Saint-Saëns

Heloise Brindamour, soprano
classe de / class of Hasmig Injejikian
Alexandre Solopov, piano

Cara Sposa
Si mes vers avaient des ailes

G.F. Handel
R. Hahn

Sascha Wiessmeyer, soprano
classe de / class of Hasmig Injejikian
Alexandre Solopov, piano

L'Automne

F. Mendelssohn-Bartholdy

Sascha Wiessmeyer, **Héloise Brindamour**, soprano
Alexandre Solopov, piano

How willing my paternal love
Erlkönig

G.F. Handel
F. Schubert

Jonathan Harnik, baryton / baritone
classe de / class of Hasmig Injejikian
Alexandre Solopov, piano

Salle de récital Clara Lichtenstein
Faculté de musique, Université McGill
555, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
Téléphone : 398-5145

www.mcgill.ca/music/events/concerts

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

Mamasita (Spanish Waltz) — **F. Zucco**
Meditation *(Thaïs)* — **J. Massenet**

Furqan Haque, violon / violin
classe de / class of Holly Larson
Ian Smith, piano

Pieta Signore — **A. Stradella**

Ragnar Palsson, baryton/baritone
classe de/class of Franco Tenelli
Alexandre Solopov, piano

Concerto n° 1, opus 73 en fa mineur / No. 1, Op. 73 in F minor — **C.M.von Weber**

Farid Muttalib, clarinette / clarinet
classe de / class of Pauline Farrugia
Hugh Cawker, piano

Du bist die Ruh — **F. Schubert**
Vor hinsti dagur er hniginn — **T. Gudmundsson**
Sofnar lóa — **S. Einarsson**

Elin Thordardottir, soprano
classe de / class of Hasmig Injejikian
Alexandre Solopov, piano

Clair de lune — **C. Debussy**

Cheukyin Lau, piano
classe de / class of Linda Brady

Batti Batti — **W.A. Mozart**
Sure on this Shining Night — **S. Barber**

Jennifer Palmer, soprano
classe de / class of Hasmig Injejikian
Alexandre Solopov, piano

Concerto n° 3 en sol majeur / No. 3 in G major — **W.A. Mozart**
(1er mouvement/1st movement)

Masa Ivankovic, violon / violin
classe de / class of Lyudmila Deich
Eugenia Kirjner, piano

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 5 juin 2005
à 18 h

Sunday, June 5, 2005
6:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital de piano et de violon

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le vendredi 27 mai 2005
à 20 h

Friday, May 27, 2005
8:00 p.m.

Récital du Conservatoire de musique de McGill
McGill Conservatory of Music Recital

Jolán Kovács-Mazza, coordonnatrice / coordinator
Cristina Hauser, hôtesse / host

Menuet en sol/Minuet in G
Air en ré mineur/Air in D minor

Notebook from Anna Magdalena Bach
J.S. Bach

Clarence Tam, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Sandmänchen
Eriskay Love Lilt

J. Brahms
Traditional from the Hebrides

Sherry Steinberg, soprano
classe de/class of Marie Pothier
Marie Pothier, piano

Sonate en ré majeur/Sonata in D major
Nocturne

A. Scarlatti
E. Grieg

Jana Zorbas, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Lieder ohne Worte, Op. 30, No. 3
From the Island of Bali (tiré de/from *Mikrokoszmos, Vol. IV*)

Mendelssohn-Bartholdy
B. Bartók

Geoffrey Duerden, piano
classe de/class of Cristina Hauser

Sposa son disprezzata
Le papillon et la fleur

A. Vivaldi
G. Fauré

Marie Derival, soprano
classe de/class of Marie Pothier
Marie Pothier, piano

Ballade n° 1 en sol/No. 1 in G
Sonate n° 3/Sonata No. 3

Fr. Chopin
S. Prokofiev

Erin Leigh McLeish, piano
classe de/class of Cristina Hauser

verso/over

Skye Boat Song — **TRADITIONAL SCOTTISH**
Down the Road (from Symphony No. 9) — **A. DVORAK**

Marguerite Dupré-Salves, **Emma Indino**,
Ruth Parsons, **Omar Gorocica**, voix/voice
classe de chant de/Voice Class of Marie Pothier
Marie Pothier, piano

Variations symphoniques/Symphonic Variations — **C. FRANCK**

Amanda Mihaly, piano
classe de/class of Cristina Hauser
Alexandre Solopov, piano

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 5 juin 2005
à 18 h

Sunday, June 5, 2005
6:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital de piano et de violon

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mardi 31 mai 2005
à 19 h

Tuesday, May 31, 2005
7:00 p.m.

Récital de piano
Piano Recital

classe de / class of Zinaida Varosian

A March
The Big Clock
Yankee Doodle — **B. Berlin**

Mary Lynne Loftus

Nocturne
The Regatta — **Leila Fletcher**

Sarah Aronovici

The Song without Words
Movie *"Thriller"* — **M. Aaron**

Emily Thompson

Mignon
Italian Mariner's Son — **R. Schumann**

Mexence Tessier

Prelude — **J.S. Bach**
Promenade sur le Delta — **M. Aaron**
Rêve d'amour

Jean-Michel Frédéric

A Story in my Dream — **Y. Nakada**
The Horseman — **D. Kabalevsky**

Catherine Parcha

Sonate n° 27 en sol majeur / Sonata No. 27 in G major — **F.J. Haydn**

Zack Storms

verso/over

Salle de récital Clara Lichtenstein
Faculté de musique, Université McGill
555, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
Téléphone : 398-5145

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

Invention n° 8 en fa majeur / No. 8 in F major — **J.S. Bach**
Mazurka en sol mineur / in G minor — **F. Chopin**

April Partridge

Sonate / Sonata "*Pathétique*" (extrait / excerpt) — **L.V. Beethoven**
IV. Rondo

Shao-Jui Chen

Prélude et fugue en la mineur / Prelude and Fugue in A minor — **J.S. Bach**, transcription **F. Liszt**

Dana Mendelson

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 5 juin 2005
à 18 h

Sunday, June 5, 2005
6:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital de piano et de violon

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mercredi 1er juin 2005
à 19 h 30

Wednesday, June 1, 2005
7:30 p.m.

Récital de piano
Piano Recital

Shih-Nai Jou and *Yee-Kit Lo*

classe de / class of Luba Zuk

Étude en sol mineur, n° 2 /
Etude in G minor, No. 2

Moritz Moszkowski
(1813-1888)

Suite anglaise en la mineur, BMV 807 (extraits) /
English Suite in A minor BWV 807 (excerpts)
Prelude
Sarabande
Gigue

Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

Sonate en mi mineur, opus 90 (extrait) /
Sonata in E minor, Op. 90 (excerpt)
I Mit Lebhaftigkeit

Ludwig van Beethoven
(1770-1827)

Scherzo en si bémol minor, opus 31 /
Scherzo in B-flat minor, Op. 31

Frédéric Chopin
(1810-1849)

Shih-Nai Jou

Variations sérieuses, Op. 54

Felix Mendelssohn-Bartholdy
(1809-1847)

Yee-Kit Lo

DOCUMENT ARCHIVE EMBARGO

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 5 juin 2005
à 18 h

Sunday, June 5, 2005
6:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital de piano et de violon

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le mercredi 1er juin 2005
à 20 h 30

Wednesday, June 1, 2005
8:30 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Olivier Giroud-Fliegner
piano

classe de / class of Luba Zuk

Prélude et fugue en do dièse mineur, BWV849 / Prelude and Fugue in C-sharp minor, BWV849	JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)
Sonate en do majeur, opus 53, "*Waldstein*" / Sonata in C major, Op. 53, "*Waldstein*"	LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)
Allegro con brio	
Introduzione: adagio molto	
Rondo: allegretto moderato	
p a u s e	
Ballade n° 1 en sol mineur, opus 23, n° 1 / Ballade No.1 in G minor, Op. 23, No. 1	FRÉDÉRYK CHOPIN (1810-1849)
Prélude en ré majeur, opus 23, n° 4 / Prelude in D major, Op. 23, No. 4	SERGEI RACHMANINOFF (1873-1943)
Extraits du/Excerpts from "Four Pieces", Op. 4	SERGEI PROKOFIEV (1891-1953)
Devilish Inspiration	
Suggestion diabolique	
Étude en ré dièse mineur, opus 8, n° 12 / Etude in D-sharp minor, Op.8, No. 12	ALEXANDER SCRIABINE (1872-1915)

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 5 juin 2005
à 18 h

Sunday, June 5, 2005
6:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital de piano et de violon

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le jeudi 2 juin 2005
à 19 h 30

Thursday, June 2, 2005
7:30 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Kira Azar

piano

classe de / class of Luba Zuk

Étude en la mineur/Etude in A minor, Op. 740, No. 41	CARL CZERNY (1791-1857)
Prélude et fugue en fa mineur/Prelude and Fugue in F minor, *WTC II*, BWV 881	JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)
Sonate en do mineur/Sonata in C minor, Opus 13 (extraits/excerpts) Adagio cantabile Rondo: Allegretto	LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)
p a u s e	
Étude en sol bémol majeur/Etude in G-flat major, Op. 25, No. 9	FRÉDÉRIC CHOPIN (1810-1849)
Deux Arabesques (extrait/excerpt) Arabesque n° 1	CLAUDE DEBUSSY (1862-1918)
Three Fantastic Dances, Op. 5 Allegretto Andantino Allegretto	DMITRI SHOSTAKOVICH (1906-1975)
Valse en mi mineu/Waltz in E minor, Op. Posth.	FRÉDÉRIC CHOPIN

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 5 juin 2005
à 18 h

Sunday, June 5, 2005
6:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital de piano et de violon

CL

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le jeudi 2 juin 2005
à 20 h 30

Thursday, June 2, 2005
8:30 p.m.

Chingfei Kong

piano

classe de / class of Luba Zuk

Prélude et fugue en la mineur, BWV 865 /
Prelude and Fugue in A minor, BWV 865

Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

Sonate en fa dièse majeur, opus 78 /
Sonata in F-sharp major, Op. 78
Adagio cantabile - Allegro, ma non troppo
Allegro vivace

Ludwig van Beethoven
(1770-1827)

Étude en do mineur, opus 10, n° 12 /
Etude in C minor, Op. 10, No. 12

Frédéric Chopin
(1810-1849)

PAUSE

Nocturne en do mineur, opus 48, n° 1 /
Nocturne in C minor, Op. 48, No. 1

Frédéric Chopin

Prélude en sol mineur, opus 23, n° 5 /
Prelude in G minor, Op. 23, No. 5

Sergei Rachmaninoff
(1873-1943)

Allegro barbaro

Béla Bartók
(1881-1945)

Salle Clara Lichtenstein Hall

McGill 100 years of music / ans de musique

Le dimanche 5 juin 2005
à 18 h

Sunday, June 5, 2005
6:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital de piano et de violon

Salle Clara Lichtenstein Hall

McGill 100 years of music / ans de musique

Le vendredi 3 juin 2005
à 20 h

Friday, June 3, 2005
8:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Erin McLeish

piano

classe de / class of Cristina Monica Hauser

Prélude et fugue en fa mineur, BWV 857, *CBT I* / Prelude and Fugue in F minor, BWV 857, *WTC I*	**Johann Sebastian Bach** (1685-1750)
Sonate, opus 27, n° 2 ("*Mondschein*") / Sonata, Op. 27, No. 2	**Ludwig van Beethoven** (1770-1827)
Ballade n° 1 / Ballade No. 1	**Frédéric Chopin** (1810-1849)
Étude de Concert n° 3 / Concert Etude No 3	**Franz Liszt** (1811-1886)
Prélude, opus 23, n° 5 / Prelude, Op. 23, No. 5	**Sergei Rachmaninoff** (1873-1943)
Sonate, opus 28, n° 3 / Sonata, Op. 28, No. 3	**Sergei Prokofiev** (1891-1953)

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le dimanche 5 juin 2005
à 18 h

Sunday, June 5, 2005
6:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Récital de piano et de violon
Piano and Violin Recital

classe de / class of Jolán Kovács-Mazza

Growing Up — **Alfred's Basic Piano Library**
Where Did You Get That Hat? — **Alfred's Basic Piano Library**

Jazmyn Seon, piano

Piper's Tune — **P. HADGIEV**

Vasili Moshopoulos, violon/violin

The Cuckoo — **Alfred's Basic Piano Library**

Ben Carroll, piano

Rockin' Tune — **Alfred's Basic Piano Library**
Arabia — **A. TANSMAN**

Angelina Mazza, piano

Trumpet Tune — **Technic is Fun (Preparatory Book)**
Money Can't Buy Everything — **Alfred's Basic Piano Library**

Vincent Rizzolo, piano

Indians — **Alfred's Basic Piano Library**

Sarah Fon, piano

Money Can't Buy Everything — **Alfred's Basic Piano Library**
Brother John

Yassine Belkhou, piano

Good King Wenceslas — **Alfred's Basic Piano Library**
Waltz Time

Julia Elizabeth Landsberger, piano

The Happy Farmer — **R. Schumann**
Happy Singing and Happy Dancing — **C. Gluck**

Angelina Mazza, violon/violin

King William's March — **J. CLARKE**
Prelude — **H. PURCELL**

Alexandra Ignatieff, piano

Rowing In the Park — **BERENS**
Sleepy Little Kitten — **L. NIAMATH**

Alice Lemay, piano

A Walk in the Park — **LECOUPPEY**
March of the Terrible Trolls — **L. NIAMATH**

Alexandra Hayman, piano

Ice Skating — **F. SPINDLER**
Menuet en sol mineur/Minuet in g-minor — **J.S. BACH**

Carin Carroll, piano

verso/over

Boogie — **E.H. Jones**

Sean Seltzer, violon/violin

Canzonet — **C. Neefe**
Spooks — **C. Poole**

Karim Belkhou, piano

Menuet en sol mineur/Minuet in G minor — **C.P.E Bach**
Country Dance — **J. Hook**

Angelo Rizzolo, piano

Menuet/Minuet — **G.F. Handel**

Klea Hawkins, violon/violin

Sonatine/Sonatina, Op. 151, No. 1 — **A. Diabelli**
(1er mouvement/1st movement)
Little March — **O. Pinto**

Britta Carroll, piano

Canon en ré/in D — **J. Pachelbel**
arr. **Samuel Marder**

Yuki Evoy, violon/violin

Sonate en do majeur/Sonata in C Major — **J. Haydn**
(Menuet et Trio/Minuet and Trio)
Student Piece — **S. Maykapar**

Klea Hawkins, piano

Concerto en si mineur/ in b-minor — **O. Rieding**
(1er mouvement/1st movement)

Cairn Tse-Lalonde, violon/violin

Intrada — **C. Gaupner**
Jig — **V. Archer**

Christy Frost, piano

Sonatine/Sonatina, Op. 55, No. 2 — **F. Kuhlau**
Menuet n° 2 en sol/Minuet No. 2 in G — **L. van Beethoven**

Ariane Lajoie, piano
avec invité spéciale/with special guest
Alexie Baillargeon-Fournelle, violoncelle/cello

Concerto en sol/in G, Op. 34 — **O. Rieding**

Joshua Miszczak, violon/violin

In the Garden — **S. Maykapar**
Concerto, Op. 44 — **I. Berkovich**

Arnaud Wolf, piano

The Bee — **Fr. Schubert**

Joshua David Abdalian, violon/violin

Mazurka, Op. 67, No. 2 — **F. Chopin**
Concerto en fa majeur/in F Major, K. 459 — **W.A. Mozart**
(1er mouvement/1st movement)

Élodie Favier-Bouchard, piano

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

Le vendredi 10 juin 2005
à 19 h

Le Conservatoire de musique de McGill

Friday, June 10, 2005
7:00 p.m.

McGill Conservatory of Music

Récital de piano
Piano Recital

classe de / class of Tom Davidson

Nocturne en si bémol mineur/ in B-flat minor, Op. 9, No. 1 — **F. Chopin**
Rêverie — **C. Debussy**

Yuk Yu Yam

Green Meadow — **English Folk song**, arr. **Alfred**
Menuet en sol/Minuet in G — **J.S. Bach**
Country Dance — **F.J. Haydn**

Alexander Zelensky

The Clown — **D. Kabalevsky**
Little Prelude — **D. Zipoli**
Bagatelle — **A. Diabelli**
Little Music Box — **S. Maykapar**

Adriana Nguyen

Prélude en mi mineur/in E minor, Op. 28 — **F. Chopin**
Prélude en si mineur/in B minor, Op. 28

Suzanne Larose

Valse en la mineur/Waltz in A minor, Op. Posthumous — **F. Chopin**

Neill Davidson
classe de / class of Viktorya Kasuto

Invention en mi majeur/ in E major, BWV 777 — **J.S. Bach**

Rouben Ishayek

Prélude en do mineur/in C minor — **J.S. Bach**
Sonate en sol/Sonata in G, Op. 49, No. 2 — **L.V. Beethoven**
I. Allegro ma non troppo
Romance sans paroles/Song without words, Op. 85, No. 1 — **F. Mendelssohn**
The Little Shepherd — **C. Debussy**
Humoresque — **M. Levine**

Marie-Claude Codsi

McGill 100 years of music / ans de musique

Salle Clara Lichtenstein Hall

le samedi 11 juin 2005
à 18 h 30

Saturday, June 11, 2005
6:30 p.m.

Récital de Piano
Piano Recital

classe de/class of Viktorya Kasuto

Pop! Goes the Weasel — **J. Bastien**
The New Dolly Dances — **J. Coulthard**
Rachel Weissfelner

Surprise Symphony — **F.J. Haydn**, arr. **B. Berlin**
Land of the Silver Birch — **Canadian Song**, arr. **M. Parsons**
Jenny Chung

Bagpipe Dance — **Felix le Couppey**
Playful Puppy — **L. Niamath**
Danielle Grad

Sonatine classique en do majeur/Classic Sonatina in C Major, 1st mvnt. — **N. Faber**
Karl-Eric Metzger

Arabia — **A. Tansman**
Frolic — **A. Tansman**
Elisia Piperni

Morning Song — **B. Bartók**
Freddie the Frog — **A. Crosby**
Sweet Kitty - Baby Kangoroo - Starfish at Night
Nicolas Barkun

Marching Mice — **L. Niamath**
It's my Birthday - Picnic Time - Snow Flakes - Marching Mice - Balloons
Nilufar Mokhtarian

Woodpecker's Song — **Duvernoy**
Concerto en do majeur/in C Major, 1st mvnt. — **C. Rollin**
Charlotte Hoblyn

Menuet/Minuet — **L. Mozart**
Old Man — **Traditional Song**, arr. **P. Gallant**
Dev Bharat

verso/over

Contredanse en sol majeur/Contredance in G Major, K. 15e — **W. A. Mozart**
Alone — **Y. Nakada**

Frédéric Daigle

Morning Greeting — **C. Gurlitt**
Jolly Fiddler — **G. Frid**

Daaksh Bharat

Sonatine en sol majeur/Sonatina in G Major, 1st mvnt. — **L.V. Beethoven**
Waltz — **S. Maykapar**

Alec Robitaille

Rustic Dance — **R. Jaque**

Kate Barkun

Petite prélude en do mineur/Little Prelude in C minor, BWV 999 — **J.S. Bach**
Sketches in Color "Bright Orange" — **R. Starer**

Mia Pearson

Sonatine en fa majeur/Sonatina in F Major, 1st mvnt. — **L.V. Beethoven**

Amelia Robitaille

Valse en la mineur/in A minor, Op. Posth. — **F. Chopin**

Neill Davidson

Polonaise, BWV Anhang 125 — **C.P. E. Bach**
The Rocking Chair — **J. Coulthard**

Ashley Chemtov

Pavane — **G. Emile Tanguay**
Concerto en ré majeur/in D Major, 3rd mvnt. — **J. Haydn**

Reina Yusa

Sonate n° 10 en si bémol majeur/Sonata No.10 in B-flat Major — **D. Cimarosa**

Joshua Bentob

Nocturne en mi mineur/in E minor, Op. 72, No.1 (Posthumous) — **F. Chopin**

Erica Lane

Prélude n° 8/Prelude No. 8, "*La Fille aux Cheveux de Lin*" — **C. Debussy**

Anita Ng

Préludes/Preludes, Op. 34, Nos. 1 & 2 — **D. Shostakovich**

Alexia Jensen

Clair de Lune — **C. Debussy**

Eleanor Young

Étude/Etude, Op. 10 No. 3 — **F. Chopin**

Michael Alexander Beaton

Pièce à 6 mains/Romance for 6 hands — **S. Rachmaninov**

Sharon Rozario / Anita Ng / Alexia Jensen

Concerto No. 2, Op. 22, 1st mvnt — **C. Saint-Saëns**

Sharon Rozario

CL

McGill 100 years of **music** ans de **musique**

Salle **Clara Lichtenstein** Hall

Le mardi 14 juin 2005
à 20 h

Tuesday, June 14, 2005
8:00 p.m.

Le Conservatoire de musique de McGill

McGill Conservatory of Music

Ensembles de jazz
Jazz Ensembles

Pierre François, coordonnateur / coordinator

Combo 1

Witchhunt	Wayne Shorter
Soothsayer	Wayne Shorter
Lost	Wayne Shorter
A Night in Tunisia	Dizzy Gillespie
Moanin'	Bobby Timmons

Jeff Montesano, harmonica
Shreyas Sukunar, trombone
Nadim Maghzal, guitare / guitar
Nino Parisotto, piano
Pascale Petitclerc, basse / bass
Sylvain Nadeau, batterie / drums

Instructeur/Instructor: Michel Berthiaume

Combo 2

Nostalgia in Times Square	Charles Mingus
Footprints	Wayne Shorter
Sidewinder	Lee Morgan
Witchhunt	Wayne Shorter
Portrait of Tracy	Jaco Pastorius
Second Nature	Erez Michael

Hubert Schang, saxophone alto / alto saxophone
Erez Michael, guitare / guitar
Hanif Sharif, piano
Jeff Langsner, basse / bass
Jules Bérubé, batterie / drums

Instructeur / Instructor: Sage Reynolds

verso/over

alle de récital Clara Lichtenstein
aculté de musique, Université McGill
55, rue Sherbrooke Ouest, Salle C209
éléphone : 398-5145

Clara Lichtenstein Recital Hall
Faculty of Music, McGill University
555 Sherbrooke Street West, Room C209
Telephone: 398-5145

COMBO 3

Freaken	PIERRE FRANCOIS
Daahoud	CLIFFORD BROWN
Up Jumped Spring	FREDDY HUBBARD
Take the Coltrane	DUKE ELLINGTON
Milestones (new)	MILES DAVIS
Ana Maria	WAYNE SHORTER

Kenneth Boss, saxophone alto et soprano / alto and soprano saxophone
Richard Karmel, saxophone alto / alto saxophone
Mark Buehner, saxophone ténor / tenor saxophone
Andrew Kirk, trombone
Marc Béland, batterie / drums

INSTRUCTEUR / INSTRUCTOR: PIERRE FRANCOIS

3870

MARVIN BROWN BOOKS LIBRARY

MARVIN BROWN RECORD LIBRARY